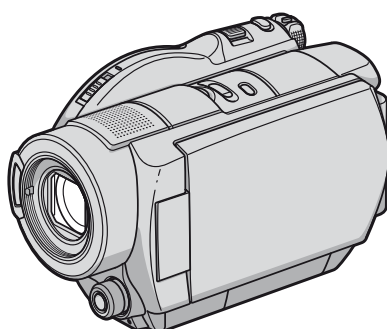


SONY®

Camera video digitală HD

HANDYCAM

Manual de instrucțiuni



HDR-UX3E / UX5E UX7E

AVCHD

DVD

R/RW

RW

DVD+ReWritable

RW

DVD+R DL


MEMORY STICK™

 InfoLITHIUM™


SERIES

HDMI

© 2007 Sony Corporation

Citiți aceste informații înainte de a acționa camera video

Înainte de a acționa camera video, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pe care vă recomandăm să îl păstrați pentru a putea fi consultat ulterior.

ATENȚIE

Pentru a preveni incendiile sau electrocutările nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.



Atenție

Utilizarea de instrumente optice împreună cu acest produs crește pericolul să vă fie afectată vederea. Folosirea butoanelor sau reglajelor, precum și aplicarea de proceduri, altele decât cele precizate în continuare, pot conduce la expunerea la radiații periculoase.

Înlocuiți acumulatorul numai cu unul de tipul indicat la specificații. În caz contrar, pot rezulta probleme grave.

PENTRU CLIEȚII DIN MAREA BRITANIE

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu același tip de siguranță, cu aceeași valoare a rezistenței ca cea ce v-a fost furnizată și care să fie aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau ).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

PENTRU CLIEȚII DIN EUROPA

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ATENȚIE

Câmpurile electromagnetice de anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestei camere video digitale.

Acest produs a fost testat și se consideră că se încadrează în limitele stabilite de Directiva EMC privind utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

Remarcă

În cazul în care datorită interferențelor electromagnetice survin întreruperi în cursul transferului de date, reporniți aplicația software sau deconectați și apoi cuplați din nou cablul de conectare (USB etc.).



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice. Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Accesoriu pentru care este valabil : telecomanda.

Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații
pentru Clienții Sony.
1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai sus este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

Informații de reglementare

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : HDR-UX5E
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : HDR-UX7E
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau repoziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Consultarea dealer-ului sau unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură ce v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Secțiunea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

Acumulator

Acest echipament corespunde prevederilor Părții 15 din Regulamentul FCC.

Funcționarea sa respectă următoarele două condiții :

(1) Acest dispozitiv nu cauzează interferențe dăunătoare și **(2)** acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot genera operații nedorite.

continuu...

Citiți aceste informații înainte de a acționa camera video (continuare)

Note privind utilizarea

Camera dvs. este însoțită de două tipuri de documentație


- Manualul de instrucțiuni (acesta),
- Ghidul de inițiere pentru folosirea camerei când este cuplată la calculator (furnizat pe CD-ROM).

Despre discurile ce pot fi folosite pentru această cameră video


- Pot fi utilizate numai următoarele tipuri de discuri :
 - DVD-R de 8 cm,
 - DVD-RW de 8 cm
 - DVD+RW de 8cm.
 - DVD+R DL de 8 cm

Folosiți discuri care au înscrispionate marcajele de mai jos. Pentru detalii vedeți pagina 12.



Pentru fiabilitatea și durabilitatea înregistrărilor / redării, vă recomandăm ca pentru această cameră să folosiți discuri marca Sony cu  for VIDEO CAMERA™ * (pentru VIDEO CAMERA) destinate camerei dumneavoastră.

- Folosind altfel de discuri, înregistrarea / redarea pot fi nesatisfăcătoare sau este posibil să nu puteți scoate discul din camera video.

* În funcție locul de unde a fost achiziționat, discul poate avea marcajul  for VIDEO CAMERA™ pour CAMESCOPE™ .

Tipuri de “Memory Stick” care pot fi utilizate pentru această cameră video

Există două tipuri de “Memory Stick”. Puteți utiliza unități “Memory Stick Duo” marcate cu siglele MEMORY STICK DUO sau MEMORY STICK PRO DUO (pag. 105).

“Memory Stick Duo” : se poate utiliza cu această cameră video.



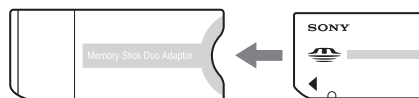
“Memory Stick” : nu se poate utiliza cu această cameră video.



- Nu pot fi utilizate alte carduri de memorie în afară de “Memory Stick Duo”.
- “Memory Stick PRO” și “Memory Stick PRO Duo” pot fi utilizate numai cu echipamente compatibile cu “Memory Stick PRO”.
- Nu lipiți etichete sau alte autocolante “Memory Stick Duo” sau pe adaptorul Memory Stick Duo Adaptor.

Când folosiți o unitate “Memory Stick Duo” la un echipament compatibil cu “Memory Stick”

Puteți folosi o unitate “Memory Stick Duo”, introducând-o într-un Adaptor Memory Stick Duo.



Adaptor Memory Stick Duo

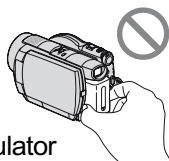
La folosirea camerei

- Nu țineți camera de următoarele părți :



Vizor

Ecran LCD



Acumulator

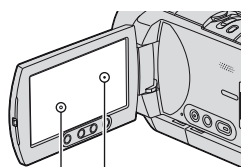
- Camera video nu rezistă la praf, stropire sau udare. Consultați secțiunea “Despre utilizarea camerei video” (pag. 107).
- Pentru a evita ca discurile să se spargă sau să se piardă imaginile conținute de acestea, nu efectuați următoarele operații dacă este aprins unul dintre indicatoarele luminoase corespunzătoare poziției comutatorului POWER (pag. 21) sau indicatorul luminos ACCESS (pag. 24) :
 - nu decuplați acumulatorul sau adaptorul de rețea de la camera video ;
 - nu aplicați șocuri mecanice sau vibrații camerei.
- Înainte de a conecta camera dvs. video la un alt echipament prin intermediul unui cablu HDMI, a unuiia pentru componente video sau printr-un cablu USB etc., aveți grijă să cuplați conectorul în poziția corectă. Dacă forțați conectarea în poziție greșită, este posibil ca terminalul să se deterioreze sau pot apărea disfuncționalități ale camerei.

Note privind elementele de meniu, ecranul cu cristale lichide (LCD), vizorul și lentile

- Un element de meniu care apare de culoare gri nu este disponibil în condițiile curente de înregistrare.
- Ecranul LCD și vizorul pentru fixarea imaginii sunt produse folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât peste 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă.

Totuși, este posibilă existența unor minuscule puncte negre și / sau a unor luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD și pe vizor.

Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.



Punct negru

Punct alb, roșu, albastru sau verde

- Expunerea ecranului LCD, a vizorului sau a lentilelor la lumină solară directă o perioadă îndelungată de timp poate conduce la apariția unor disfuncționalități.
- Nu îndreptați camera de luat vederi direct spre soare. Există posibilitatea ca astfel să se deterioreze aparatul. Înregistrați imagini ale soarelui în condiții de luminozitate scăzută, cum ar fi în amurg.

Note privind înregistrarea

- Înainte de înregistrare, testați funcția de înregistrare pentru a vă asigura că imaginile și sunetul sunt înregistrate fără probleme. Nu puteți șterge imaginile după ce le-ați înregistrat pe un DVD-R / DVD+R DL. Pentru a efectua înregistrări de probă, folosiți discuri DVD-RW / DVD+RW (pag. 12).
- Nu se acordă despăgubiri pentru conținutul înregistrării chiar dacă înregistrarea sau redarea nu sunt posibile din cauza unei defecțiuni a camerei digitale, a mediului de înregistrare etc.
- Sistemul TV color poate diferi în funcție de țară / regiune. Pentru a viziona înregistrările dvs. la televizor, este necesar un aparat TV în sistem PAL.

continuă...

Citiți aceste informații înainte de a acționa camera video (continuare)

- Programele de televiziune, filmele, casetele video precum și alte materiale se pot afla sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate să contravină legii drepturilor de autor.

În legătură cu alegerea limbii

Informațiile afișate pe ecran în fiecare limbă sunt utilizate pentru ilustrarea procedurilor de funcționare. Înainte de a folosi camera, alegeți o altă limbă pentru afișarea mesajelor dacă este necesar (pag. 22).

Note privind redarea discului cu alte echipamente

Puteți reda sau formata discuri înregistrate la o calitate HD (înalță definiție) numai cu echipamente compatibile cu formatul AVCHD.

Note privind utilizarea acestui manual

- Imaginile ecranului cu cristale lichide (LCD) și ale vizorului prezentate în acest manual în scopuri ilustrative sunt preluate cu ajutorul unei camere foto digitale și din acest motiv ilustrațiile pot diferi de ceea ce vedeți dvs. în realitate pe ecranul LCD sau în vizor.
- Design-ul și specificațiile pentru suportul media și pentru accesorii pot fi modificate fără să fiți avizați.
- Manualul de instrucțiuni se referă la discuri DVD de 8 cm.
- Ilustrațiile care apar în acest manual se bazează pe modelul HDR-UX7E.

Despre lentilele Carl Zeiss

Camera dvs. este dotată cu lentile Carl Zeiss, obținute prin colaborarea dintre Carl Zeiss, din Germania, și Compania Sony, care produc imagini de înaltă calitate.

Ele se supun sistemului de măsură MTF* pentru camere video și oferă o calitate specifică lentilelor Carl Zeiss. Lentilele camerei dvs. sunt totodată acoperite cu un strat T* care diminuează reflexiile nedorite și asigură o reproducere fidelă a culorilor.

* MTF este un acronim pentru Funcția de Transfer de Modulație. Valoarea numerică reprezintă cantitatea de lumină provenită de la subiect care intră în lentile.

Despre marcajele utilizate în acest manual

- Operațiile disponibile depind de discul folosit. Următoarele marcaje sunt utilizate pentru a indica tipul de disc pe care îl puteți utiliza pentru o anumită operație.





- Marcajele indică faptul că discurile pot fi utilizate când înregistrați la calitatea HD (înalță definiție) pentru imagini.

CUPRINS

Citiți aceste informații înainte de a acționa camera video	2
Exemple de subiecte și soluțiile corespunzătoare pentru înregistrare	9

Prezentarea camerei video

Procedura de lucru	10
Alegerea discului adecvat	12
Meniurile “  HOME” și “  OPTION” – pentru a profita de avantajele a două tipuri de meniuri	14

Pornire


Pasul 1: Verificarea accesoriilor furnizate	17
Pasul 2 : Încărcarea acumulatorului	18
Pasul 3 : Pornirea alimentării și stabilirea datei și a orei exacte ..	21
Alegerea altei limbi pentru afișarea pe ecran	22
Pasul 4 : Configurarea camerei pentru a o adapta preferințelor dvs.	23
Pasul 5 : Introducerea unui disc sau a unui card “Memory Stick Duo” în aparat	24

Înregistrare / Redare

Înregistrarea / redarea cu ușurință (Easy Handycam – mod de funcționare simplificat)	27
Înregistrare	30
Zooming (mărire)	32
Înregistrarea unui sonor mai pregnant (înregistrarea sunetului pe 5,1 canale cu efect de învăluire)	32
Folosirea blițului	32
Înregistrarea de fotografii la calitate superioară în cursul filmării (Dual Rec)	33
Înregistrarea în spații întunecate (NightShot)	34
Reglarea expunerii în cazul subiectelor poziționate contra luminii	34
Înregistrarea în modul oglindă	34

Înregistrarea cursivă, cu încetinitorul a acțiunilor desfășurate rapid (SMTH SLW REC)	34
Reglaje manuale pentru imagini realizate cu ajutorul butonului rotativ de reglaj al camerei (HDR-UX7E)	35
Redare	37
Utilizarea funcției de mărire la redare	39
Redarea unei serii de fotografii (Suceșiune de imagini)	39
Redarea imaginilor la un televizor ...	40

Montaj

Categoria  (OTHERS - Altele) ..	45
Ștergerea imaginilor	45
Divizarea înregistrărilor	47
Crearea Listei de redare	48
Copierea cu aparate video sau cu recordere DVD / HDD	50
Imprimarea imaginilor înregistrate (Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge)	51





Utilizarea suportului de înregistrare

Categoria  (MANAGE DISC / MEMORY - gestionarea discului / memoriei)	53
Realizarea unui disc compatibil pentru redarea cu alte echipamente sau dispozitive DVD (Finalizare)	53
Redarea unui disc cu alte echipamente	57
Alegerea discului adecvat (Ghid de alegere a discului)	58
Ștergerea tuturor scenelor de pe disc (Formatare)	59
Înregistrarea scenelor suplimentare după finalizare	61

continuă...

Cuprins (continuare)

Personalizarea camerei video

Ce poți face cu categoria  (SETTINGS - reglaje) din meniul HOME	62
Folosirea meniului HOME	62
Lista elementelor de reglaj pentru categoria  (SETTINGS)	62
Reglaje pentru filme	64
(Elemente de reglaj pentru înregistrarea filmelor)	
Reglaje pentru fotografii	68
(Elemente de reglaj pentru înregistrarea fotografiilor)	
Reglaje de vizualizare a imaginilor	71
(Elemente de reglaj pentru particularizarea ecranului)	
Reglaje de sunet / ecran	72
(Elemente de reglaj pentru particularizarea semnalului sonor și ecranului)	
Reglaje legate de ieșirea semnalului	74
(Elemente de reglaj pentru conectarea altor echipamente)	
Ceas /  Limbă	75
(Elemente de reglaj pentru stabilirea orei și a limbii folosite)	
Reglaje generale	75
(Alte elemente de reglaj)	
Activarea funcțiilor folosind Meniul  OPTION	77
Folosirea Meniului OPTION	77
Elemente pentru înregistrare din meniul OPTION	78
Elemente pentru redare din meniul OPTION	78
Detalii legate de elementele meniului OPTION	79

Utilizarea unui calculator

Ce poți face cu un calculator	
Windows	84
Instalarea aplicațiilor software și a Ghidului de inițiere	86
Urmărirea Ghidului de inițiere	88
Folosirea unui calculator Macintosh	88

Soluționarea defecțiunilor

Soluționarea defecțiunilor	89
Indicatori și mesaje de avertizare	98

Informații suplimentare

Utilizarea camerei video în străinătate	101
Măsuri de precauție și întreținere ..	103
Despre discuri	103
Despre formatul AVCHD	104
Despre "Memory Stick"	105
Despre acumulatorul "InfoLITHIUM".	106
Despre x.v. Color	108
Despre manevrarea camerei video	108
Specificații	111

Referințe

Identificarea părților și a butoanelor	116
Indicatoare afișate în cursul înregistrării / redării	120
Glosar	123
Index	124

Exemple de subiecte și soluțiile corespunzătoare pentru înregistrare

Verificarea poziției la golf



- ▶ SMTH SLW REC (Înregistrare cursivă cu încetinitorul) 34

Înregistrarea de fotografii încursul filmării



- ▶ Dual Rec (Înregistrare duală) ... 33

Prim planuri cu flori



- ▶ PORTAIT (Portret) 81
- ▶ FOCUS (Focalizare) 79
- ▶ TELE MACRO (Prim planuri la distanță) 79

Focalizarea asupra câinelui aflat în partea stângă a ecranului



- ▶ FOCUS (Focalizare) 79
- ▶ SPOT FOCUS (Focalizare punctuală) 79

Obținerea unei înregistrări bune pe o pârtie de schi sau pe o plajă



- ▶ BACK LIGHT (Subiect poziționat contra luminii) 34
- ▶ BEACH (Plajă) 81
- ▶ SNOW (Zăpadă) 81

Un copil pe scenă aflat sub lumina reflectoarelor



- ▶ SPOTLIGHT (Spot de lumină) .. 81

Focuri de artificii în întreaga lor splendoare



- ▶ FIREWORKS (Focuri de artificii) 81
- ▶ FOCUS (Focalizare) 79

Un copil adormit într-un spațiu slab luminat

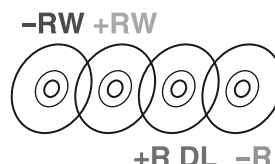


- ▶ NightShot 34
- ▶ COLOR SLOW SHTR 82

Procedura de lucru

► Pregătirea discului adecvat (p. 12).

Puteți consulta informațiile [DISC SELECT GUIDE] (pag. 58) afișate pe ecran pentru a selecta discul potrivit.

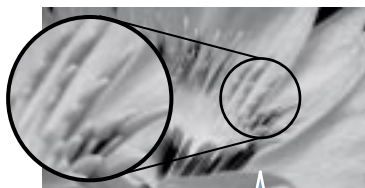


► Inițializarea discului (p. 24).

Când formatați discul, alegeți pentru calitatea imaginilor una dintre variantele HD (*înaltă definiție*) sau SD (*definiție standard*).

Imagini de calitate HD (*înaltă definiție*)

Înregistrate în format AVCHD



Rezoluția imaginii :
de circa **3,75** ori mai mare
față de varianta SD

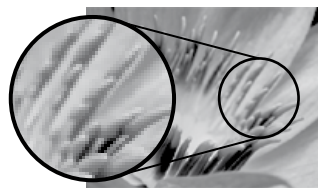
Discul poate fi redat de echipamente compatibile cu formatul AVCHD (pag. 57).

⚡ Notă

- Camera dvs este compatibilă cu standardul "1440×1080/50i" al formatului AVCHD (pag. 123). Formatul "AVCHD 1080i" este abreviat ca "AVCHD" în acest manual, cu excepția cazului în care trebuie descris cu mai multe detalii.

Imagini de calitate SD (*definiție standard*)

Înregistrate în format DVD



Discul înregistrat poate fi redat de echipamente DVD.

► Înregistrarea cu ajutorul camerei video (p. 30).

Filmele sunt înregistrate pe disc, iar fotografiile sunt stocate pe "Memory Stick Duo".



Priviți filmele înregistrate la calitatea oferită de înalta definiție (HD) a imaginilor

► Vizionarea filmelor cu un televizor HD (înantă definiție) (p. 41).

- Puteți urmări filme la calitate HD (înantă) a imaginilor, având aceeași calitate ca la înregistrare.

► Vizionarea filmelor cu un televizor care nu este HD (p. 42)

Puteți urmări filmele înregistrate la calitate HD, însă acestea vor fi convertite la calitate standard (SD).

🔍 Observații

- Puteți consulta informațiile conținute de [TV CONNECT Guide] (pag. 40) afișate pe ecran, cu privire la conectarea televizorului și a camerei video.



► Redarea discurilor cu echipamente compatibile cu formatul AVCHD (p. 57).

Dacă dispozitivul dvs. este compatibil cu formatul AVCHD, poate reda un disc cu calitate HD (înantă definiție) a imaginilor.

Informații importante privind înregistrarea discurilor în format AVCHD

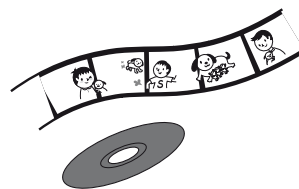
- Camera video capturează date la înantă definiție în format AVCHD. Suportul DVD care conține date în format AVCHD nu trebuie utilizat pentru redarea cu playere sau recordere DVD deoarece respectivele echipamente pot eșua în încercarea de scoatere a discului din aparat și pot șterge conținutul acestuia fără nici un avertisment prealabil. Suportul DVD ce conține date AVCHD poate fi redat cu un player / recorder compatibil Blu-ray Disc™ sau cu alt echipament compatibil.

► Copierea conținutului discului prin conectarea camerei la un echipament DVD (p. 50)

Imaginile copiate vor fi înregistrate la calitate standard (SD).

► Realizarea de montaje ale conținutului discului pe un calculator (p. 84).





Utilizând un calculator, puteți realiza montaje sau copia imaginile înregistrate la calitate de înantă definiție (HD). Instalați, mai întâi, aplicația software furnizată, pe calculatorul personal.







Alegerea discului adecvat

Cu această cameră digitală puteți utiliza discuri DVD-R, DVD-RW, DVD+RW și DVD+R DL cu diametrul de 8 cm . Ce puteți face cu imaginile înregistrate depinde de calitatea lor, HD (înaltă definiție) sau SD (definiție standard) și de tipul de disc ales.

() indică pagina de referință

Calitate HD a imaginii (înaltă definiție)				
Tipul de disc	DVD-RW	DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
Simbolurile discurilor				
Ștergerea imaginilor și realizarea de montaje ale imaginilor cu camera video (45, 47)	○	○	-	-
Finalizarea discului, necesară pentru redarea cu alte echipamente (66)	○	○	○	○
Realizarea de înregistrări suplimentare pe un disc finalizat (74)	○	○	-	-
Formatarea discului utilizat pentru a fi refolosit (72)	○	○	-	-
Realizarea unor înregistrări mai lungi pe o față a unui disc	-	-	-	○

Calitate SD a imaginii (definiție standard)					
Tipul de disc	DVD-RW*1		DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
	VIDEO	VR			
Simbolurile discurilor					
Ștergerea ultimului film înregistrat (46)	○	○	○	-	-
Ștergerea imaginilor și realizarea de montaje ale imaginilor cu camera video (45, 47)	-	○	-	-	-
Finalizarea discului, necesară pentru redarea cu alte aparate (53)	○	○	-*2	○	○
Realizarea de înregistrări suplimentare pe un disc finalizat (61)	○	○	○	-	-
Formatarea discului utilizat pentru a fi refolosit (59)	○	○	○	-	-
Realizarea unor înregistrări mai lungi pe o față a unui disc	-	-	-	-	○

*1 Există două formate de înregistrare : modul VIDEO și modul VR, pentru DVD-RW.

*2 Finalizarea este necesară pentru redarea unui disc dintr-un drive DVD cu ajutorul unui calculator personal. Un DVD+RW care nu este finalizat poate induce disfuncționalități ale calculatorului.

Durata înregistrării

Durata aproximativă de timp, exprimată în minute, corespunzătoare înregistrării unei fețe a discului. Duratele cât se poate înregistra pe disc diferă în funcție de modul de înregistrare (pag. 62).

() durata minimă de înregistrare

Tipul de disc	DVD-RW / DVD+RW / DVD-R	DVD+R DL
Calitatea imaginilor : HD (întă definiție)		
AVC HD 12M (HQ+) <i>calitatea cea mai întă</i>	15 (14)	27 (26)
AVC HD 9M (HQ) <i>întă calitate</i>	20 (14)	35 (26)
AVC HD 7M (SP) <i>calitate standard</i>	25 (18)	45 (34)
AVC HD 5M (LP) <i>redare îndelungată</i>	32 (26)	60 (50)
Calitatea imaginilor : SD (definiție standard)		
SD 9M (HQ) <i>întă calitate</i>	20 (18)	35 (32)
SD 6M (SP) <i>calitate standard</i>	30 (18)	55 (32)
SD 3M (LP) <i>redare îndelungată</i>	60 (44)	110 (80)

Notă

- Raportul laturilor imaginilor înregistrate la calitate HD (întă definiție) este 16:9 (panoramic).


Observații

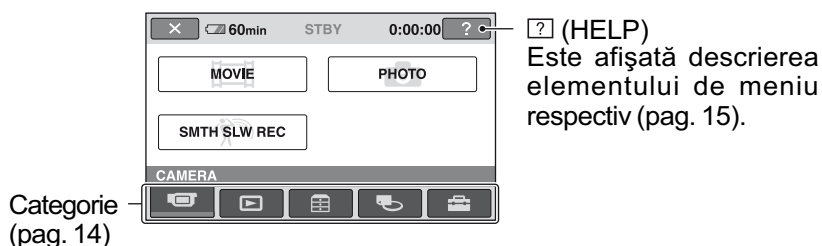
- Cifrele cum ar fi 12M și 9M care apar în tabel reprezintă viteza medie de transfer. M reprezintă Mbps.
- Dacă utilizați un disc cu două fețe, puteți înregistra pe ambele fețe ale sale (pag. 103).
- [DISC SELECT GUIDE] vă va ajuta să alegeți tipul adecvat de disc (pag. 58).

Camera utilizează formatul VBR (viteză de transfer variabilă) pentru a ajusta automat calitatea imaginii astfel încât să se potrivească scenelor înregistrate. Această tehnologie cauzează fluctuații ale duratei de înregistrare a discului.
Filmele care conțin imagini în mișcare rapidă și de complexitate ridicată sunt înregistrate la viteza de transfer mai mare, reducându-se astfel durata generală de înregistrare.

Meniurile “ HOME” și “ OPTION”

– pentru a profita de avantajele a două tipuri de meniuri

Meniul “ HOME MENU” – punctul de început pentru toate operațiile realizate cu camera dumneavoastră video



► Categoriile și elementele meniului HOME MENU

Categoria (CAMERA)

Element meniu	pagina
MOVIE* (<i>film</i>)	31
PHOTO* (<i>foto</i>)	31
SMTH SLW REC	34



Categoria (VIEW IMAGES)

Element meniu	pagina
VISUAL INDEX* (<i>vizualizare index</i>)	38
PLAYLIST (<i>listă de redare</i>)	48

Categoria (OTHERS)


Element meniu	pagina
DELETE* (<i>ștergere</i>)	45
EDIT (<i>montaj</i>)	47
PLAYLIST EDIT (<i>editarea listei de redare</i>)	48
PRINT (<i>imprimare</i>)	51
COMPUTER (<i>calculator</i>)	45
TV CONNECT Guide* (<i>Ghid de conectare TV</i>)	40

Categoria (MANAGE DISC / MEMORY)

Element meniu	pagina
FINALIZE* (<i>finalizare</i>)	53
DISC SELECT GUIDE (<i>ghid de alegere a discului</i>)	58
 FORMAT* (<i>formatare disc</i>)	59
 FORMAT* (<i>formatare card</i>)	60
UNFINALIZE (<i>definalizare</i>)	61
DISC INFO (<i>informații despre disc</i>)	53

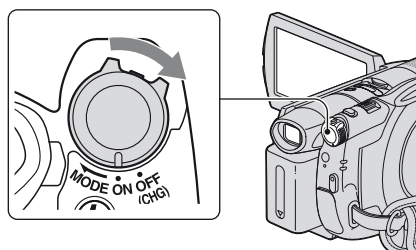
Categoria (SETTINGS)

Pentru a personaliza camera video (pag. 62)*.

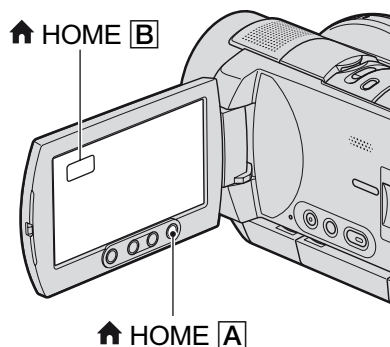
* Puteți regla aceste elemente și în modul simplificat de funcționare (pag. 27). Relativ la elementele disponibile din categoria  (SETTINGS) pe care le puteți utiliza în modul simplificat de funcționare (Easy Handycam), consultați pag. 78.


Utilizarea Meniului HOME

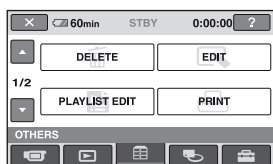
- 1 Deplasați comutatorul POWER pentru a porni camera.



- 2 Apăsați **↑** (HOME) **A** sau **B**.

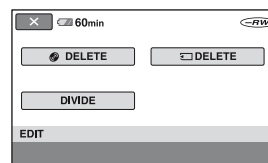


- 3 Atingeți simbolul categoriei pe care vreți să o folosiți.
Exemplu : Categoria  (OTHERS).



- 4 Atingeți elementul de meniu pe care vreți să îl utilizați.

Exemplu : [EDIT]



- 5 Efectuați operația urmând instrucțiunile afișate pe ecran.

Pentru ca interfața HOME MENU să nu mai fie afișată

Atingeți **×**.

- ▶ Când doriți să aflați detalii legate de funcția fiecărui element din meniul HOME – apelați la documentația HELP

- 1 Apăsați **↑** (HOME).

Este afișat meniul HOME.



- 2 Atingeți **?** (HELP).

Partea de jos a butonului **?** (HELP) devine portocalie.



continuă...

Meniurile “ HOME” și “ OPTION” (continuare)


- 3 Atingeți elementul relativ la care vreți să obțineți informații suplimentare.**



Când atingeți un element, pe ecran este afișată explicația care corespunde acestuia.

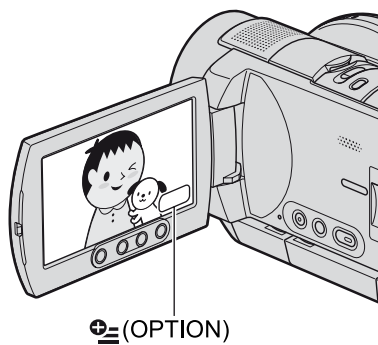
Pentru a aplica opțiunea, atingeți [Yes], în caz contrar, atingeți [No].

Pentru a dezactiva documentația HELP

Atingeți din nou  (HELP) la pasul 2.

Utilizarea Meniului OPTION

La o simplă atingere a ecranului în cursul înregistrării sau redării, sunt afișate funcțiile disponibile la momentul respectiv. Veți găsi ușor de realizat diferite reglaje. Consultați pag. 77 pentru detalii suplimentare.

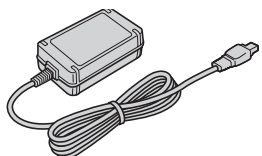


Pornire

Pasul 1 : Verificarea accesoriilor furnizate

Verificați dacă următoarele accesorii v-au fost furnizate împreună cu camera video. Numărul care apare în prima paranteză indică numărul de elemente furnizate.

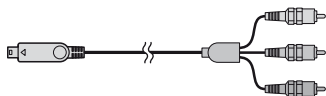
Adaptor de rețea (1) (pag. 18)



Cablu de alimentare (1) (pag. 18)



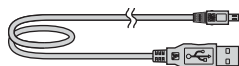
Cablu pentru componente video (1) (pag. 41)



Cablu de conectare A/V (1) (pag. 41, 50)



Cablu USB (1) (pag. 51)

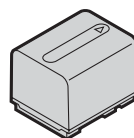


Telecomandă (1) (pag. 119)



Conține deja o baterie tip pastilă, cu litiu.

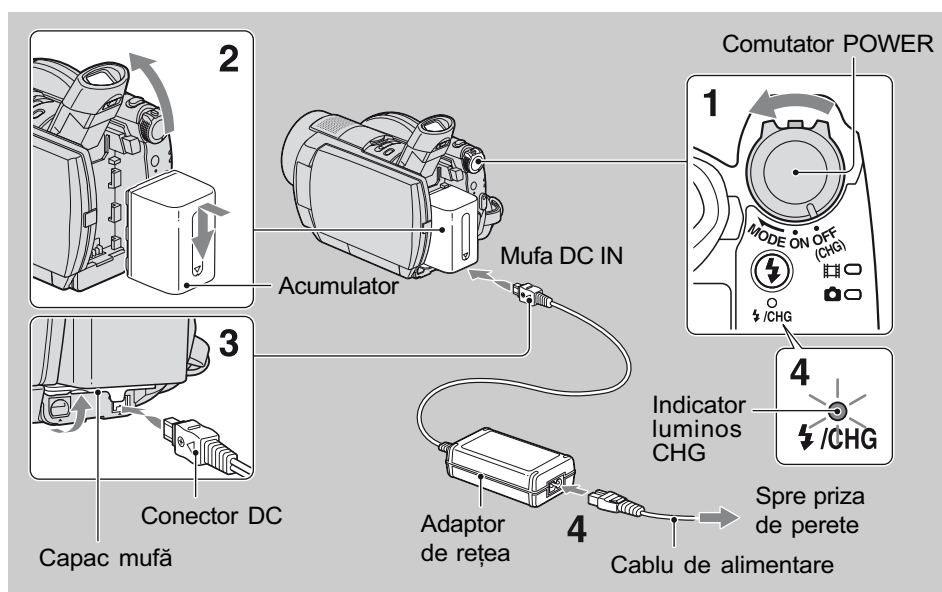
Acumulator reîncărcabil NP-FH60 (HDR-UX3E / UX5E), NP-FH70 (HDR-UX7E) (1) (pag. 18)



CD-ROM cu "Handycam Application Software" (1) (pag. 84)

Manual de instrucțiuni pentru utilizarea camerei video (Acest manual) (1)

Pasul 2 : Încărcarea acumulatorului



Puteți încărca acumulatorul tip “InfoLITHIUM” (seria H) (pag. 106) după ce îl atașați la camera dvs. video.

Notă

- Puteți folosi numai un acumulator “InfoLITHIUM” (seria H).

1 Deplasați comutatorul POWER în direcția indicată de săgeată, până ce ajunge în poziția OFF (CHG) (poziția de bază - implicită).

2 Ridicați vizorul și montați acumulatorul glisându-l în direcția indicată de săgeată, până ce se aude un clic.

3 Conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a camerei video.

Deschideți capacul mufei și cuplați conectorul DC al adaptorului de rețea. Aveți grijă să potriviți marcajul ▲ de pe conectorul DC cu marcajul ▲ de pe camera video.

4 Conectați cablul de alimentare la adaptorul de rețea și la o priză de perete.

Indicatorul CHG (*încărcare*) devine luminos și începe încărcarea. Când acumulatorul este complet încărcat, indicatorul CHG (*încărcare*) se stinge.

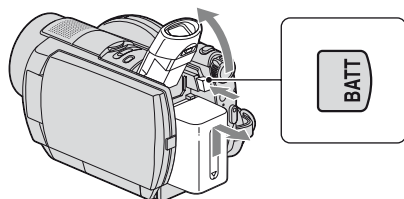
5 Decuplați adaptorul de rețea de la mufa DC IN a camerei.

Notă

- Decuplați adaptorul de rețea de la mufa DC IN ținând cu mâinile atât camera, cât și conectorul DC.

Pentru a detașa acumulatorul

- ① Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
- ② Ridicați vizorul.
- ③ Deplasați pârghia BATT de eliberare a acumulatorului și detașați acumulatorul.



Notă

- Când decuplați acumulatorul sau adaptorul de rețea, aveți grijă ca indicatoarele luminoase (film) / (foto) să fie stinse (pag. 21).

La depozitarea acumulatorului

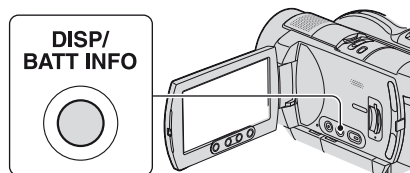
Descărcați complet acumulatorul înainte de a-l depozita pentru o perioadă îndelungată de timp (consultați pagina 107 pentru detalii legate de stocare).

Pentru a utiliza o sursă externă de alimentare cu energie

Realizați aceleași conexiuni ca în cazul încărcării acumulatorului. În această situație energia acumulatorului nu va mai fi consumată.

Pentru a afla autonomia rămasă a acumulatorului (Battery Info - informații legate de acumulator)

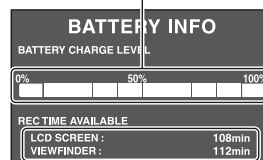
Puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG), apoi apăsați DISP / BATT INFO.



După o perioadă de timp, sunt afișate pentru circa 7 secunde perioada aproximativă cât mai puteți înregistra și informațiile legate de

acumulator. Puteți vizualiza informațiile legate de acumulator timp de 20 de secunde apăsând din nou butonul DISP / BATT INFO câtă vreme aceste informații sunt afișate.

Energia rămasă a acumulatorului (aproximativă)



Capacitatea de înregistrare (aproximativă)

Durata încărcării

Durata aproximativă de timp, exprimată în număr de minute, necesară încărcării complete a unui acumulator total descărcat.

Tip acumulator	Perioadă de timp
NP-FH50	135 min.
NP-FH60 (furnizat cu HDR-UX3E/UX5E)	135 min.
NP-FH70 (furnizat cu HDR-UX7E)	170 min.
NP-FH100	390 min.

Durata înregistrării

Durata aproximativă de timp, exprimată în minute, în care beneficiați de autonomie de funcționare folosind un acumulator complet încărcat.

HDR-UX3E/UX5E

Unitate de măsură : minute

Tip acumulator	Durata înregistrării continue		Durata înregistrării obișnuite*	
	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	60	75	30	35
	65	75	30	35
	65	80	30	40
NP-FH60 (furnizat)	80	100	40	50
	85	100	40	50
	90	105	45	50

continuă...

Pasul 2 : Încărcarea acumulatorului (continuare)

Unitate de măsură : minute

Tip acumulator	Durata înregistrării continue		Durata înregistrării obișnuite*	
NP-FH70	135	160	65	80
	140	165	70	80
	140	170	70	85
NP-FH100	320	370	160	185
	335	375	165	185
	335	385	165	190

HDR-UX7E

Tip acumulator	Durata înregistrării continue		Durata înregistrării obișnuite*	
Calitatea imaginii**	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	55	65	30	30
	60	70	30	35
	60	70	30	35
NP-FH70 (furnizat)	120	145	65	70
	125	150	70	75
	125	150	70	75
NP-FH100	285	335	160	165
	300	340	165	170
	300	340	165	170

* Durata înregistrării obișnuite reprezintă numărul de minute disponibile când perioadele de înregistrare alternează cu operații de pornire/oprire a înregistrării, de pornire/oprire a alimentării și de mărire.

** "HD" (întă definiție) reprezintă imagini la înaltă calitate și "SD" (definiție standard) reprezintă imagini la calitate standard.

Note

- Toate perioadele de timp sunt măsurate în modul de înregistrare [SP], în următoarele condiții :

Rândul de sus : Când ecranul LCD este pornit.

Rândul din mijloc : Când ecranul LCD este închis.

Rândul de jos : Durata înregistrării când este folosit vizorul, ecranul LCD fiind închis.

Durata redării

Durata aproximativă de timp, exprimată în minute, în care beneficiați de autonomie de funcționare folosind un acumulator complet încărcat.

HDR-UX3E/UX5E

Unitate de măsură : minute

Tip acumulator	Cu ecranul LCD deschis*		Cu ecranul LCD închis	
Calitatea imaginii**	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	95	105	100	115
NP-FH60 (furnizat)	130	140	135	150
NP-FH70	205	230	220	245
NP-FH100	470	515	500	555

HDR-UX7E



Unitate de măsură : minute

Tip acumulator	Cu ecranul LCD deschis*		Cu ecranul LCD închis	
Calitatea imaginii**	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	90	105	100	115
NP-FH70 (furnizat)	200	230	215	245
NP-FH100	455	515	485	555

* Dacă iluminarea ecranului LCD este pornită.

** "HD" (întă definiție) reprezintă imagini la înaltă calitate și "SD" (definiție standard) reprezintă imagini la calitate standard.

Despre acumulator

- Înainte de a schimba acumulatorul, deplasați comutatorul POWER în poziția OFF(CHG) și opriți indicatoarele luminoase  (film) /  (foto) (pag. 21).
- Indicatorul de CHG (încărcare) luminează intermitent în timpul încărcării sau informațiile legate de acumulator (pag. 19) nu sunt corect afișate în următoarele condiții :
 - acumulatorul nu este corect montat,
 - acumulatorul este deteriorat,
 - acumulatorul este complet descărcat (Numai pentru informații privind acumulatorul).

- Camera nu va fi alimentată de la acumulator dacă adaptorul de rețea este cuplat la mufa DC IN a camerei, chiar dacă este decuplat cablul de alimentare de la priză.
- Acumulatorul nu va furniza energie câtă vreme este cuplat adaptorul de rețea, chiar dacă ștecărul cablului de alimentare este decuplat de la priză.
- Când atașați o sursă de lumină video opțională, se recomandă să utilizați un acumulator tip NP-FH100.
- Nu recomandăm folosirea unui acumulator tip NP-FH30, care permite doar înregistrări sau redări de scurtă durată cu această cameră video.

Despre duratele încărcării, înregistrării și redării

- Duratele sunt măsurate la o temperatură a mediului ambiant de 25°C. (Se recomandă o temperatură cuprinsă între 10°C și 30°C).
- Durata disponibilă pentru înregistrare și redare va fi mai scurtă dacă folosiți camera la temperaturi scăzute.
- Autonomia camerei va fi mai redusă în funcție de condițiile în care folosiți camera.

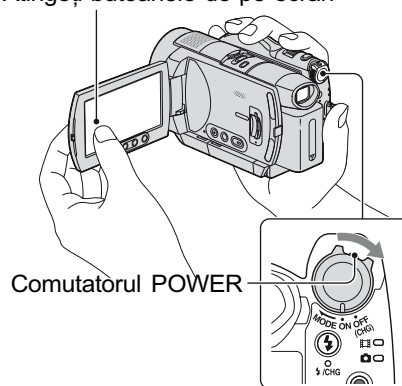
Despre adaptorul de rețea

- Când folosiți adaptorul de rețea, cuplați-l la o priză aflată în apropiere. În cazul în care apar disfuncționalități când folosiți adaptorul, întrerupeți imediat alimentarea decuplând ștecărul de la priza de perete.
- În timpul folosirii, nu puneți adaptorul de rețea în spații înguste, cum ar fi între mobilă și perete.
- Nu scurtcircuitați conectorul de curent continuu (DC) al adaptorului de rețea sau bornele acumulatorului cu obiecte metalice deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Cu toate că este oprită, camera video este în continuare alimentată cu energie cât timp este cuplată la priză prin intermediul adaptorului de rețea.

Pasul 3 : Pornirea alimentării și stabilirea datei și orei exacte

Potriviiți data și ora când folosiți camera pentru prima dată. Dacă nu potriviiți data și ora, interfața [CLOCK SET] (*potrivirea ceasului*) va fi afișată ori de câte ori veți porni aparatul sau când veți modifica poziția comutatorului POWER.

Atingeți butoanele de pe ecran



1 În timp ce apăsați butonul verde în centru, deplasați mai multe trepte comutatorul POWER în direcția indicată de săgeată, până ce se aprinde indicatorul luminos respectiv.

- **Film** : Pentru a înregistra filme.
- **Foto** : Pentru a fotografia.

Apare interfața [CLOCK SET].



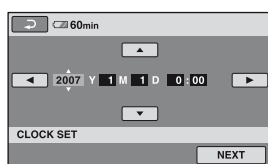
2 Alegeți aria geografică dorită folosind ▲/▼, apoi atingeți [NEXT].

continuă...

Pasul 3 : Pornirea alimentării și stabilirea datei și orei exacte (continuare)

3 Stabiliți varianta dorită pentru [SUMMERTIME], apoi apăsați [NEXT].

4 Stabiliți varianta dorită pentru [Y] (year-an) folosind ▲/▼.



5 Selectați [M] (month-lună) folosind ◀/▶, apoi alegeți luna cu ▲/▼.

6 Selectați [D] (day-zi), ora și minutele în același mod, după care atingeți [NEXT].

7 Verificați dacă este corect potrivit ceasul, apoi atingeți [OK].

Ceasul pornește.

Puteți alege orice an până la 2037.

Pentru a opri alimentarea

Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).

Pentru a reinițializa data și ora

Atingeți (HOME) → (SETTINGS) → [CLOCK / LANG] → [CLOCK SET], și potriviți data și ora.

Note

- Dacă nu folosiți camera video circa **3 luni**, bateria reîncărcabilă încorporată se va descărca, iar data și ora vor fi șterse din memorie. În acest caz, încărcați bateria reîncărcabilă, după care potriviți din nou data și ora (pag. 110).
- Poate dura câteva secunde până ce camera video să poată înregistra după ce a fost pornită. Nu puteți acționa aparatul în această perioadă.

- Capacul de protecție a obiectivului se deschide automat când este pornită alimentarea. Capacul se închide dacă activați redarea imaginilor pe ecran sau dacă este oprită alimentarea.
- La momentul achiziționării, camera este reglată astfel încât dacă nu o acționați timp de circa 5 minute, alimentarea să se întrerupă automat, pentru a economisi energia acumulatorului ([A.SHUT OFF], pag. 76).

Observații

- Data și ora nu sunt afișate în timpul înregistrării, însă sunt înregistrate automat pe disc și pot fi afișate în cursul redării (consultați pag. 71 pentru [DATA CODE]).
- Consultați pag. 102 pentru informații legate de “Diferența de fus orar”.
- Dacă butoanele afișajului tactil nu acționează corect, reglați ecranul LCD apelând la operația de calibrare ([CALIBRATION]), pag. 109.

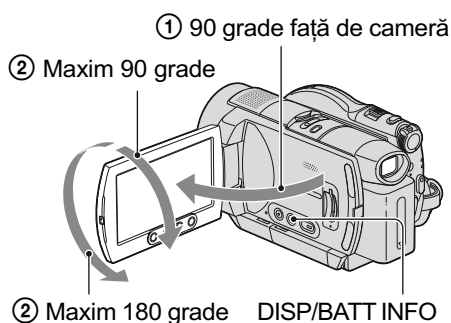
Alegerea unei alte limbi pentru afișarea pe ecran

Puteți alege o altă limbă pentru afișarea mesajelor pe ecranul LCD. Pentru a selecta limba care să fie folosită la afișarea pe ecran, atingeți (SETTINGS) → [CLOCK / LANG] → [LANGUAGE SET] (pag. 63).


Pasul 4 : Configurarea camerei pentru a o adapta preferințelor dvs.


Panoul LCD

Deschideți panoul LCD la 90° față de corpul camerei (①), apoi rotiți-l până ce ajunge în poziția optimă pentru redare sau înregistrare (②).



Oprirea iluminării ecranului LCD pentru a economisi energia acumulatorului


Apăsați și mențineți apăsat butonul DISP/BATT INFO timp de câteva secunde până ce apare simbolul .

Această facilitate este utilă când folosiți camera video în condiții de luminozitate mare sau când doriți să economisiți energia acumulatorului. Imaginea înregistrată nu va fi afectată de acest reglaj. Pentru a porni iluminarea ecranului LCD, apăsați și mențineți apăsat butonul DISP/BATT INFO timp de câteva secunde până ce simbolul  dispăre.

Notă

- Nu apăsați accidental butoanele de pe marginea ecranului LCD când deschideți sau când reglați panoul LCD.

Observații

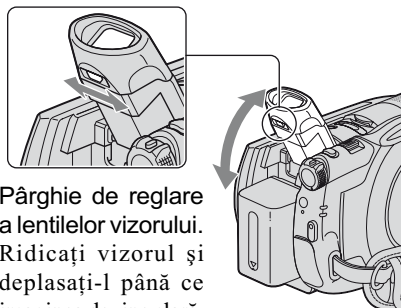
- Dacă deschideți panoul LCD aducându-l în poziție perpendiculară pe corpul camerei și apoi îl rotiți cu 180 de grade spre lentile, îl puteți închide cu ecranul spre exterior. Această facilitate este utilă în timpul operațiilor de redare.
- Pentru a regla luminozitatea ecranului LCD, în meniul HOME, atingeți  (SETTINGS) → [SOUND/DISP SET] → [LCD BRIGHT] (pag. 72).

- Dacă apăsați butonul DISP/BATT INFO, anumiți indicatori de ecran (cum ar fi codul temporal) sunt activați sau dezactivați.


Vizorul

Puteți vedea imaginile cu ajutorul vizorului pentru a evita consumarea energiei acumulatorului sau când imaginile afișate pe panoul LCD sunt de slabă calitate.

Vizor



Observație

- Puteți regla gradul de iluminare a vizorului selectând  (SETTINGS) → [SOUND/DISP SET] → [VF B.LIGHT] din meniul HOME (pag. 73).

Pasul 5 : Introducerea unui disc sau a unui card "Memory Stick Duo" în aparat

Disc

Pentru înregistrare este necesar un disc nou, de tip DVD-RW, DVD+RW, DVD-R sau DVD+R DL, cu diametrul de 8 cm (pag. 12).

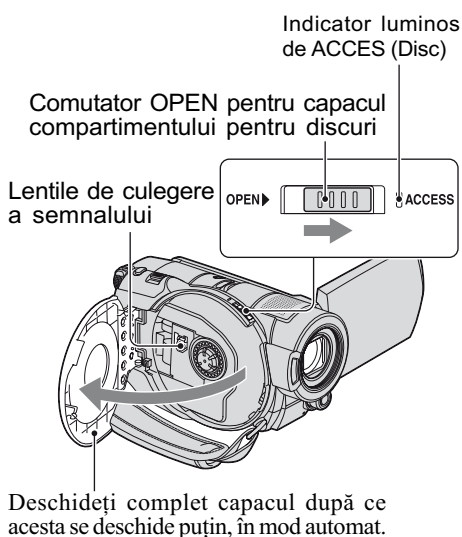
Notă

- Îndepărtați mai întâi praful și amprentele digitale de pe disc folosind o bucată de pânză moale (pag. 104).

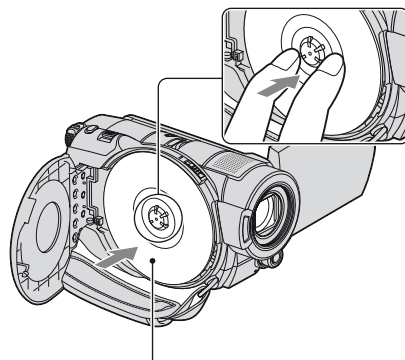
1 Verificați dacă este pornită alimentarea camerei video.

2 Deplasați comutatorul OPEN de deschidere a capacului compartimentului pentru discuri, în direcția săgeții (OPEN▶).

Pe ecranul LCD apare mesajul [PREPARING TO OPEN] (*pregătire pentru deschidere*), apoi capacul compartimentului pentru discuri se deschide puțin, în mod automat.



3 Puneți discul cu partea de înregistrat îndreptată spre camera video, apoi apăsați partea centrală a discului până ce se aude un clic.



Puneți discul cu partea cu etichetă îndreptată spre exterior când folosiți un disc cu o singură față.

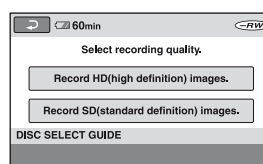
4 Închideți capacul compartimentului pentru discuri.

Este afișată interfața [DISC ACCESS].

Poate dura mai mult timp până ce camera recunoaște discul, în funcție de tipul de disc și de starea acestuia.

Dacă folosiți un disc DVD-R / DVD+R DL, treceți la pasul 7.

5 Dacă folosiți un disc DVD-RW / DVD+RW, atingeți [Use DISC SELECT GUIDE].



Notă

- Nu puteți folosi funcția [Use DISC SELECT GUIDE] în cursul funcționării în modul simplificat (pag. 27). Formatați discul și urmați instrucțiunile de pe ecran.

6 Atingeți indicația [Record HD (high definition) images].

Atingeți indicația [Record SD (definiție standard) images] pentru a înregistra imagini la calitate standard.

Elementele afișate diferă în funcție de starea camerei și de tipul de disc folosit.

7 Atingeți opțiunea convenabilă pentru dvs. de pe ecran.

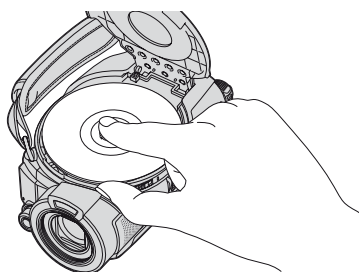
Discul va fi formatat pentru calitatea stabilită a imaginilor și pentru modul selectat de dvs. Când se încheie formatarea, puteți începe înregistrarea pe disc.

Dacă selectați calitatea SD a imaginilor (definiție standard)

- Dacă folosiți un disc DVD-RW, selectați unul dintre formatele de înregistrare [VIDEO] sau [VR] (pag. 12). Dacă formatați un disc în modul simplificat de funcționare (pag. 27), formatul de înregistrare stabilit este [VIDEO].
- Dacă folosiți un disc DVD+RW, selectați una dintre variantele disponibile pentru raportul laturilor imaginilor [16:9 WIDE] sau [4:3].

Pentru a scoate discul din camera video

- ① Parcurgeți pașii 1 și 2 pentru a deschide compartimentul pentru discuri.
- ② Apăsăți axul central din compartimentul pentru discuri și scoateți discul ținându-l de mchie.



Note

- Nu puteți schimba calitatea imaginii (HD sau SD, pag. 10) în cursul rulării discului.
- Aveți grijă să nu împiedicați funcționarea cu mâna sau cu alte obiecte etc., la deschiderea sau închiderea compartimentului pentru discuri. Deplasați cureaua în partea de jos a camerei, apoi deschideți sau închideți capacul respectiv.
- Dacă este agățată cureaua de prindere la închiderea capacului compartimentului pentru disc, pot apărea disfuncționalități ale camerei.
- Nu atingeți partea inscriptibilă a discului sau lentilele de culegere a semnalului (pag. 109).
Dacă folosiți un disc cu două fețe, aveți grijă să nu murdăriți vreuna dintre suprafețe cu amprente.
- Dacă închideți capacul compartimentului pentru disc când discul nu este corect așezat în interior, pot apărea disfuncționalități ale camerei.
- Nu decuplați sursa de alimentare cu energie în timpul operației de formatare.
- Nu supuneți camera la șocuri sau vibrații:
 - când indicatorul ACCESS este luminos
 - când indicatorul ACCESS clipește
 - când pe ecranul LCD apare una dintre indicațiile [DISC ACCESS] sau [PREPARING TO OPEN].
- Scoaterea discului poate dura mai mult timp în funcție de starea discului și de materialele înregistrate.
- Scoaterea din aparat a unui disc deteriorat sau murdar de amprente digitale etc. poate dura și 10 minute. Într-un astfel de caz, discul poate fi deteriorat.

Observații

- Dacă este conectată o sursă de alimentare la camera video, puteți scoate discul din aparat chiar dacă aceasta este oprită. Procesul de recunoaștere a discului nu începe însă (pasul 4).

continuă...

Pasul 5 : Introducerea unui disc sau a unui “Memory Stick Duo” în aparat (*continuare*)

- Pentru a șterge toate imaginile anterior înregistrate pe un DVD-RW/DVD+RW și pentru a-l folosi încă o dată la înregistrarea de imagini noi, consultați secțiunea “Ștergerea tuturor scenelor de pe disc (Formatare)”, de la pag. 59.
- Puteți verifica dacă este un disc adecvat folosind [DISC SELECT GUIDE] din meniul HOME (pag. 58).

“Memory Stick Duo”

Puteți utiliza numai carduri “Memory Stick Duo” marcate cu indicația MEMORY STICK DUO sau MEMORY STICK PRO DUO (pag. 105).

🔍 Observație

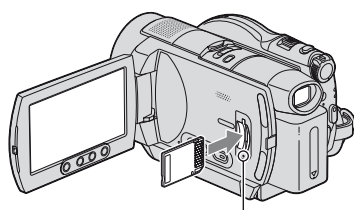
- Numărul de imagini ce pot fi înregistrate pe “Memory Stick Duo” variază în funcție de calitatea și de dimensiunea acestora. Pentru detalii, consultați pag. 68.

📌 Note

- Cât timp indicatorul de acces este luminos sau clipește, camera citește / scrie date. Nu agitați și nu loviți camera, nu opriți alimentarea, nu scoateți cardul “Memory Stick Duo” și nu demontați acumulatorul în această perioadă. În caz contrar, datele de imagine pot fi deteriorate.
- Dacă introduceți unitatea “Memory Stick Duo” în slotul său în poziție greșită, este posibil ca slotul pentru Memory Stick Duo, cardul “Memory Stick Duo” sau datele de imagine conținute de unitatea de memorie să se deterioreze.
- La introducerea sau scoaterea cardului “Memory Stick Duo” din aparat, aveți grijă să nu sară și să vă scape din mână.

1 Deschideți panoul LCD.

2 Introduceți cardul “Memory Stick Duo” în compartimentul care-i este destinat, respectând poziția corectă, până ce se aude un clic.



Indicator luminos de ACCES
 (“Memory Stick Duo”)

Pentru a scoate cardul “Memory Stick Duo” din aparat

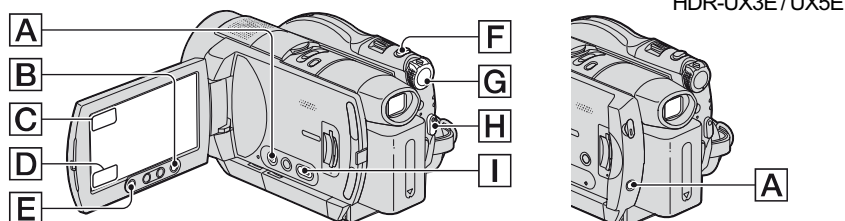
Deschideți ecranul LCD, apoi apăsați ușor cardul “Memory Stick Duo” cu o singură mișcare.

Înregistrare / Redare



Înregistrarea / redarea cu ușurință (Easy Handycam – mod de funcționare simplificat)

Cu ajutorul funcției Easy Handycam, majoritatea reglajelor camerei se realizează automat fiind alese variantele optime, ceea ce vă scutește de efectuarea reglajelor amănunțite. Dimensiunea caracterelor afișate pe ecran crește pentru a fi mai ușor vizibile.



Filme



- 1 Deplasați comutatorul POWER **G** până ce indicatorul (film) se aprinde.



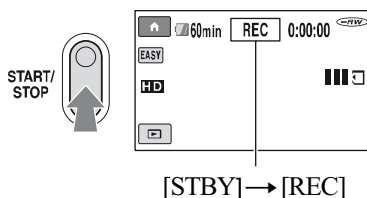
Când comutatorul POWER este în poziția OFF (CHG), deplasați-l în timp ce apăsați butonul verde

- 2 Apăsați EASY **A**.



Indicatorul **EASY** apare pe ecranul LCD.

- 3 Apăsați butonul START/STOP **H** sau **E** pentru a începe înregistrarea.*



Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou START / STOP.

Fotografii



- 1 Deplasați comutatorul POWER **G** până ce indicatorul (foto) se aprinde.



Când comutatorul POWER este în poziția OFF (CHG), deplasați-l în timp ce apăsați butonul verde

- 2 Apăsați EASY **A**.

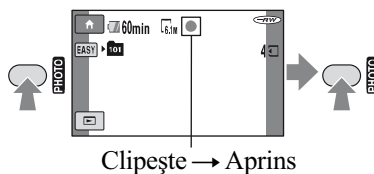


Indicatorul **EASY** apare pe ecranul LCD.

- 3 Apăsați butonul PHOTO **F** pentru a fotografia.**

Apăsați și țineți ușor apăsat butonul pentru a focaliza.

Apăsați complet butonul pentru a înregistra.



Clipește → Aprins

* Filmele sunt înregistrare în modul [SP].

** Fotografiele sunt înregistrate la calitate [FINE].

continuă...

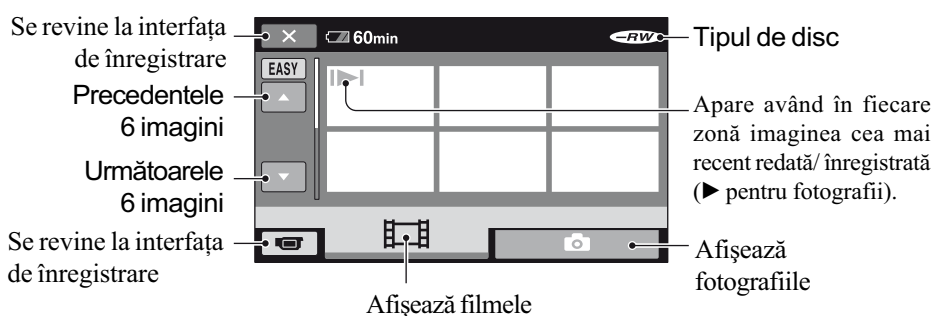
Înregistrarea / redarea cu ușurință (Easy Handycam – mod de funcționare simplificat) (continuare)

Vizualizarea filmelor / fotografiilor înregistrate

1 Deplasați comutatorul POWER **G** pentru a porni camera video.

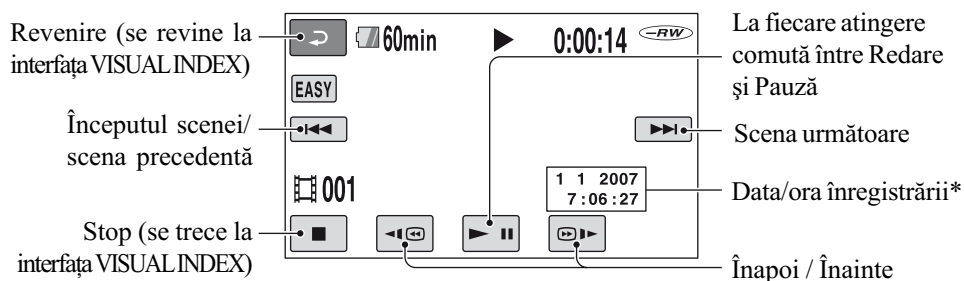
2 Apăsați **VIEW IMAGES** **I** sau **D**.

Pe ecranul LCD apare interfața VISUAL INDEX. (Poate dura mai mult timp până la afișarea interfeței VISUAL INDEX).

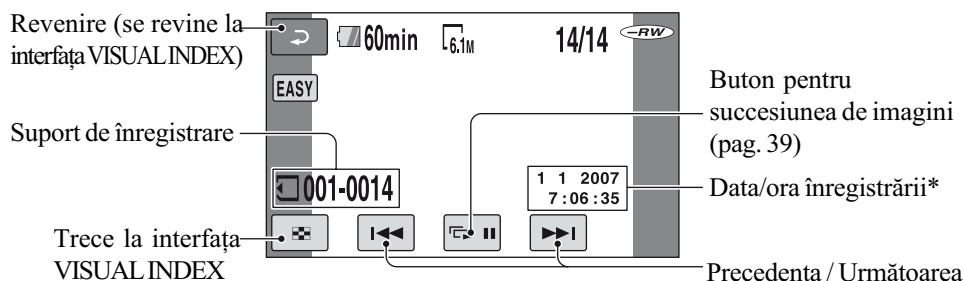


3 Începeți redarea.

Vizionarea filmelor : Atingeți **▶**, apoi atingeți filmul care vreți să fie redat.









Prezentarea fotografiilor : Atingeți **📷**, apoi fotografia care vreți să fie vizualizată.





* Pentru [DATA CODE] este aleasă varianta [DATE / TIME] (pag. 71).




Observații

- Ecranul revine la interfața VISUAL INDEX după ce sunt redade toate filmele începând cu cel selectat de dvs. și încheind cu ultimul.
- Puteți reduce viteza de redare atingând  /  în cursul pauzei.
- Puteți ajusta volumul sonor selectând  (HOME) →  (SETTINGS) → [SOUND SETTINGS] → [VOLUME], apoi folosind butoanele  / .


Pentru a renunța la funcționarea Easy Handycam

Apăsați din nou EASY . Simbolul  dispăre de pe ecran.

Elemente reglabile în cursul funcționării Easy Handycam

Apăsați  (HOME)  sau  pentru a fi afișate elementele de meniu disponibile pentru modificarea reglajelor (pag. 14, 62).

Note

- Nu puteți nici să ștergeți, nici să realizați montaje ale filmelor pe disc în cursul funcționării simplificate.
- Majoritatea elementelor de meniu revin automat la variantele implicite. Variantele de reglaj ale unor elemente de meniu sunt fixate. Pentru mai multe detalii, consultați pag. 89.
- La formatarea discurilor DVD-RW cu imagini la calitate standard, pentru formatul de înregistrare este stabilită varianta VIDEO (pag. 59).
- Nu va apărea pe ecran  (OPTION).
- Anulați funcționarea Easy Handycam dacă doriți să adăugați efecte imaginilor sau dacă vreți să realizați diverse reglaje.

Butoane care nu sunt disponibile în modul Easy Handycam

Nu puteți utiliza anumite butoane / funcții în modul simplificat de funcționare, facilitățile corespunzătoare acestora fiind reglate în mod automat (pag. 89). Dacă apăsați un buton care nu funcționează, este posibil să fie afișat mesajul [Invalid during Easy Handycam operation.] (*Nu este disponibil în modul simplificat de funcționare.*).

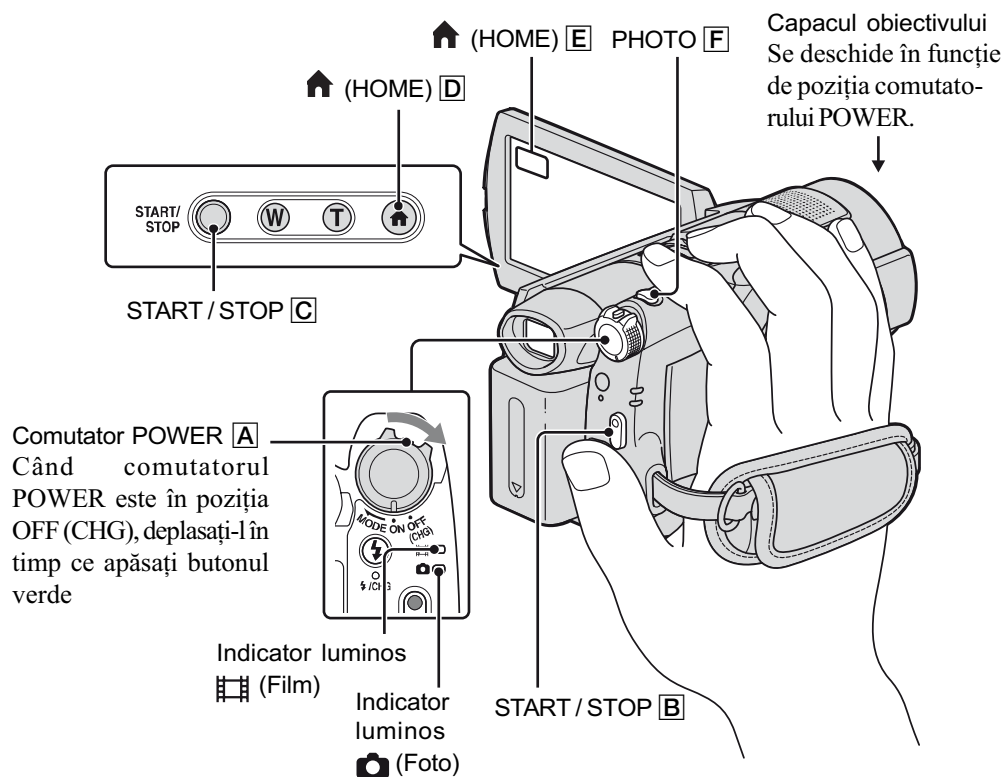
Pentru ca discul să fie compatibil pentru redarea cu alte echipamente (Finalizare)

Pentru ca un disc înregistrat de această cameră să fie compatibil pentru redarea cu alte echipamente sau cu un calculator, discul trebuie finalizat. Pentru detalii legate de această operație consultați pagina 53.

Note

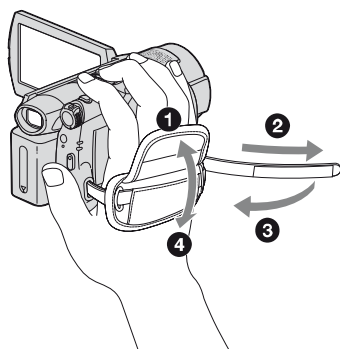
- Un disc DVD-R, DVD+R DL nu poate fi refolosit și nu se pot înregistra scene suplimentare pe el, după ce a fost finalizat, chiar dacă mai conține spațiu liber.
- Meniul DVD este stabilit la [STYLE1].
- Nu pot fi înregistrate scene suplimentare pe un disc finalizat în timpul funcționării simplificate (pag. 61).

Înregistrare



Ajustarea curelei de prindere

Ajustați și prindeți cureaua așa cum este ilustrat mai jos, având grijă să țineți corect camera.



Notă

- Dacă indicatorul luminos ACCESS (pag. 24, 26) este aprins după ce înregistrarea s-a încheiat, înseamnă că datele sunt încă în curs de inscripționare pe disc sau pe "Memory Stick Duo". Nu supuneți camera la șocuri sau vibrații și nici nu decuplați acumulatorul sau adaptorul de rețea.

Filme

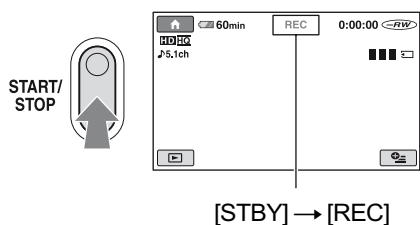


Filmele sunt înregistrate pe disc. Pentru a afla durata de înregistrare disponibilă consultați pag. 13.

1 Deplasați comutatorul POWER

A în direcția indicată de săgeată până ce indicatorul luminos (Film) se aprinde.

2 Apăsați START / STOP **B** sau **C**.



Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou butonul START / STOP.

Pentru a înregistra fotografii de înaltă rezoluție pe “Memory Stick Duo” în cursul filmării (Dual Rec - înregistrare duală)

Consultați pagina 33 pentru detalii.

Fotografii



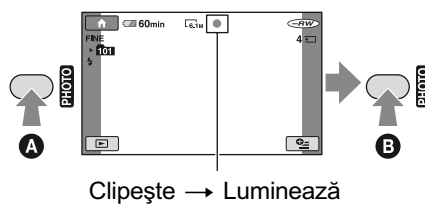
Fotografiile sunt înregistrate pe “Memory Stick Duo”. Pentru a afla numărul de fotografii ce pot fi înregistrate, consultați pag. 68.

1 Deplasați comutatorul POWER

A în direcția indicată de săgeată până ce indicatorul luminos (Foto) se aprinde.

2 Apăsați ușor butonul PHOTO **F**

pentru a ajusta focalizarea **A** (se aude un semnal sonor), apoi apăsați complet butonul **B** (se aude sunetul emis de obturator).



Alături de , apare simbolul , de culoare roșie. Când dispare simbolul de culoare roșie, imaginea a fost înregistrată.

Pentru a trece în modul de înregistrare a unui film folosind butonul **▲** (HOME) **D** sau **E**.

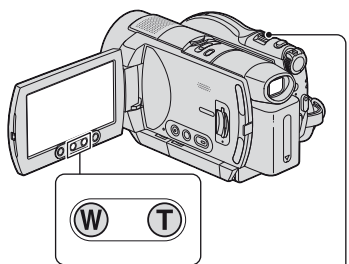
În meniul HOME, atingeți (CAMERA) → [MOVIE] (*film*) sau [PHOTO] (*foto*).

continuă...

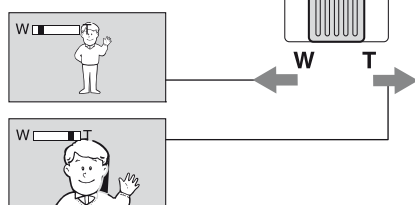
Înregistrare (continuare)

Zooming (mărire)

Imaginea poate fi mărită de până la 10 ori față de dimensiunea originală cu ajutorul cursorului de zoom sau a butoanelor de zoom de sub ecranul LCD.



Vedere panoramică :
(unghi larg)



Prim plan :
fotografiere la distanță (telefoto)

Deplasați ușor cursorul de zoom pentru ca mărirea să fie lentă sau deplasați-l mult pentru o mărire rapidă.

Note

- Aveți grijă să mențineți degetul pe cursorul de zoom. Dacă luați degetul de pe cursor, este posibil ca sunetul emis la funcționare de acest cursor să fie de asemenea înregistrat.
- Nu puteți modifica viteza de mărire cu ajutorul butoanelor de zoom de pe marginea panoului LCD.
- Distanța minimă necesară dintre camera dvs. video și subiect, pentru a obține o focalizare bună, este de circa 1 cm pentru unghiul panoramic și de circa 80 cm pentru înregistrarea la distanță.

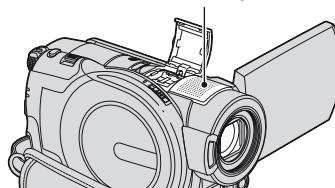
Observație

- Puteți mări mai mult de 10x imaginea folosind [DIGITAL ZOOM] (pag. 65).

Înregistrarea unui sonor mai pregnant (înregistrarea sunetului pe 5,1 canale cu efect de învăluire)

Semnalul sonor cules cu ajutorul microfonului încorporat este transformat în sunet pe 5,1 canale cu efect de învăluire și înregistrat.

Microfon încorporat



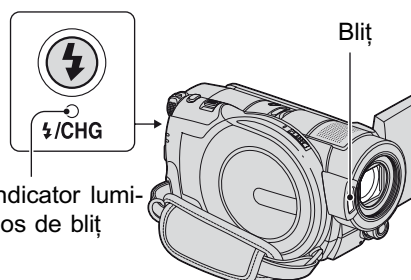
Folosind facilitatea Dolby Digital 5.1 Creator, puteți înregistra sonor cu efect de învăluire, pe 5,1 canale. Veți putea beneficia de un sonor real când este redat un disc cu un echipament de redare care acceptă sonor cu efect de învăluire pe 5,1 canale.

Dolby Digital 5.1 Creator, efect de învăluire pe 5,1 canale *Glosar* (pag. 123).


Note

- Pentru a reda discul înregistrat la calitate HD a imaginilor, și pentru a beneficia de sonor pe 5,1 canale, trebuie să folosiți un dispozitiv compatibil cu formatul AVCHD cu sonor pe 5,1 canale (pag. 57).
- Sonorul pe 5,1 canale va fi convertit la 2 canale când este redat cu camera video.
- În timpul înregistrării sau redării în modul 5,1 canale este afișat simbolul **5,1ch**.

Folosirea blițului




Indicator luminos de bliț


Apăsați de mai multe ori pe  (bliț) pentru a selecta una dintre variantele disponibile.

Nici un indicator afișat (bliț declanșat automat) : Blițul se declanșează automat în cazurile în care nu este suficientă lumină în jur.



 (Bliț forțat) : Este utilizat întotdeauna blițul, indiferent de luminozitatea spațiului în care are loc înregistrarea.



 (Fără bliț) : Se înregistrează fără bliț.

Note

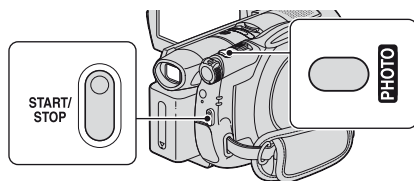
- Distanța recomandată pentru înregistrarea unui subiect în cazul când se folosește blițul încorporat este cuprinsă între 0,3 m și 2,5 m.
- Îndepărtați praful de pe suprafața blițului înainte de a-l folosi deoarece efectul acestuia poate fi diminuat de decolorări sau de obturări cauzate de praf.
- Indicatorul luminos de încărcare a blițului clipește pe durata încărcării și rămâne aprins când încărcarea bateriei se încheie.
- Dacă folosiți blițul în spații luminoase, spre exemplu când înregistrați subiecte poziționate contra luminii, este posibil ca acesta să nu fie eficient.
- Blițul nu emite lumină când atașați lentile de conversie sau un filtru (opționale).


Observație

- Puteți modifica luminozitatea blițului reglând nivelul blițului [FLASH LEVEL] (70) sau puteți evita efectul de ochi roșii folosind opțiunea [REDEYE REDUC] (pag. 70).

Înregistrarea de fotografii la calitate superioară în cursul filmării (Dual Rec)

Puteți înregistra fotografii de înaltă rezoluție pe “Memory Stick Duo” în cursul înregistrării unui film pe disc.




① Puneți comutatorul POWER în poziția  (Film) și apăsați butonul START / STOP pentru a începe filmarea.

② Apăsați complet butonul PHOTO. După începerea înregistrării și înainte de a o încheia, puteți selecta până la 3 cadre de fotografie de pe film.



Careurile de culoare portocalie indică numărul de imagini înregistrate. Când înregistrarea se încheie, culoarea devine portocalie.





③ Apăsați butonul START / STOP pentru a încheia înregistrarea filmului.

Sunt defilate una câte una fotografiile inscripționate, apoi sunt înregistrate pe “Memory Stick Duo”. Când dispare simbolul , fotografia a fost înregistrată.

Note

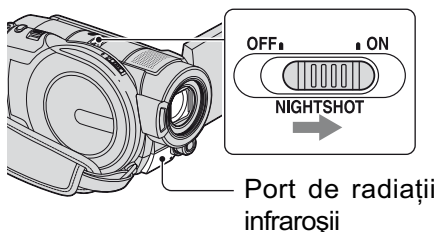
- Nu scoateți unitatea “Memory Stick Duo” din camera video înainte de încheierea înregistrării și stocarea fotografiilor pe “Memory Stick Duo”.
- Nu puteți folosi blițul în timpul înregistrării duale.

Observații

- Când comutatorul POWER este în poziția  (Film), dimensiunea fotografiilor devine :
 -  2,3M (16:9 panoramic), respectiv 1,7M (4:3) (la modelele HDR-UX3E / UX5E),
 -  4,6M (16:9 panoramic), respectiv 3,4M (4:3) (la modelul HDR-UX7E).
- Puteți înregistra fotografii în timpul stării de așteptare în același mod ca atunci când comutatorul POWER este în poziția  (Foto). Puteți de asemenea să înregistrați folosind blițul.

continuă...

Înregistrarea în spații întunecate (NightShot)



Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția ON. (Apare simbolul .)

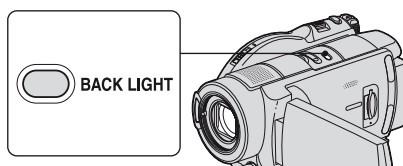
Note

- Funcțiile NightShot și Super NightShot utilizează radiații infraroșii. De aceea, aveți grijă să nu acoperiți portul de radiații infraroșii cu degetele sau cu alte obiecte. Scoateți lentilele de conversie (opționale) dacă sunt atașate.
- Dacă este dificil de realizat focalizarea automată, focalizați manual ([FOCUS], pag. 79).
- Nu apăsați la funcțiile NightShot și Super NightShot când înregistrați în spații luminoase deoarece pot apărea disfuncționalități.

Observație

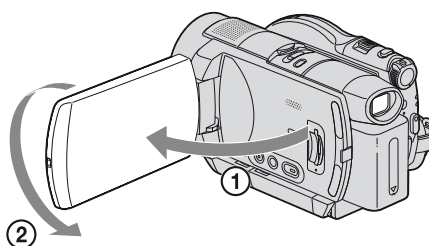
- Pentru a înregistra o imagine mai luminoasă, folosiți funcția Super NightShot (pag. 82). Pentru a înregistra o imagine care să reproducă mai fidel culorile originale, folosiți funcția Color Slow Shutter (pag. 82).

Reglarea expunerii în cazul subiectelor poziționate contra luminii



Pentru a regla expunerea pentru subiecte poziționate contra luminii, apăsați BACK LIGHT pentru a apărea simbolul . Pentru a renunța la această funcție, apăsați din nou BACK LIGHT.

Înregistrarea în modul oglindă



Deschideți panoul LCD până ce ajunge perpendicular pe corpul camerei video (1), apoi rotiți-l cu 180° spre lentile (2).

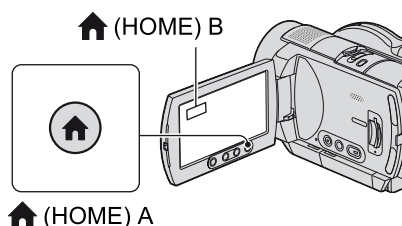
Observație

- Pe ecranul LCD apare o imagine în oglindă a subiectului, însă imaginea va fi înregistrată normal.

Înregistrarea cursivă, cu încetinitorul a acțiunilor desfășurate rapid (SMTH SLW REC)

Subiectele aflate în mișcare rapidă și acțiunile dinamice care nu pot fi surprinse în condiții de înregistrare obișnuite, pot fi immortalizate în înregistrări cursive cu încetinitorul, cu durata de circa 3 secunde.

Această facilitate este utilă pentru surprinderea acțiunilor desfășurate cu rapiditate cum ar fi un joc de golf sau mișcări dintr-o partidă de tenis.



- ① Deplasați comutatorul POWER pentru a porni camera video.
- ② Apăsăți (HOME) **[A]** sau **[B]** pentru a fi afișat meniul HOME.
- ③ Atingeți (CAMERA).
- ④ Atingeți [SMTH SLW REC].



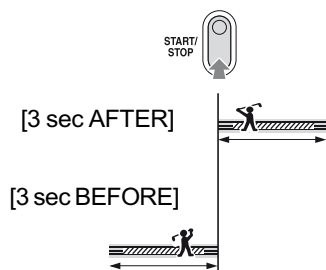
- ⑤ Apăsăți START / STOP.
Este înregistrat un film de circa 3 secunde sub forma unui film de 12 secunde rulat cu încetinitorul.
Când dispăre indicația [Recording...], înregistrarea s-a încheiat.

Atingeți pentru a renunța la înregistrarea cursivă, cu încetinitorul.

Pentru a modifica reglajul

Atingeți (OPTION) → , apoi selectați reglajul pe care vreți să îl modificați.

- [TIMING].
Selectați punctul de început pentru înregistrare după ce este apăsat START / STOP. Varianta implicită este [3sec AFTER].



- [RECORD SOUND].
Selectați [ON] () pentru a suprapune sunet, spre exemplu o conversație, peste imagini înregistrate cu încetinitorul (Varianta implicită este [OFF]). Camera dvs. înregistrează sunete timp de circa 12 secunde, câtă vreme la pasul ⑤ este afișată indicația [Recording...].

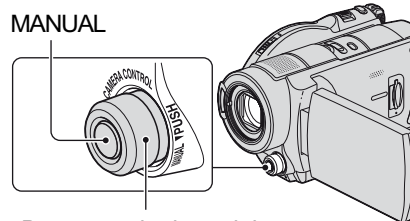
Note

- Nu sunt înregistrate sunete în timpul înregistrării filmelor de circa 3 secunde.
- Calitatea imaginii pentru [SMTH SLW REC] nu este la fel de bună ca în cazul înregistrării obișnuite.

Reglaje manuale pentru imagini realizate cu ajutorul butonului rotativ de reglaj al camerei (HDR-UX7E)

Puteți atribui butonului rotativ funcția de reglare a unui anumit element de meniu pe care îl ajustați frecvent.

Funcția atribuită în mod implicit acestui buton rotativ de reglaj este focalizarea. În continuare este prezentată modalitatea de reglare a focalizării cu ajutorul acestuia.



Buton rotativ de reglaj al camerei

- ① Apăsăți butonul MANUAL pentru a activa modul de reglaj manual.
Prin apăsarea butonului MANUAL, se comută între modul manual și cel automat de funcționare.
- ② Rotiți butonul rotativ de reglaj pentru a ajusta focalizarea.

continuă...

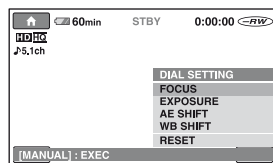
Elemente de meniu care pot fi atribuite butonului rotativ de reglaj

Unul dintre următoarele elemente :

- [FOCUS] (*focalizare*), pag. 79.
- [EXPOSURE] (*expunere*), pag. 80.
- [AE SHIFT] (*expuneri adiacente*), pag. 64.
- [WB SHIFT] (*valori adiacente pentru echilibrul de alb*), pag. 65.

Pentru a atribui un element de meniu butonului rotativ de reglaj al camerei video

- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul MANUAL timp de câteva secunde. Pe ecran apare indicația [DIAL SETTING].




- 2 Rotiți butonul rotativ de reglaj al camerei și selectați elementul de meniu care să îi fie atribuit.
- 3 Apăsați butonul MANUAL.

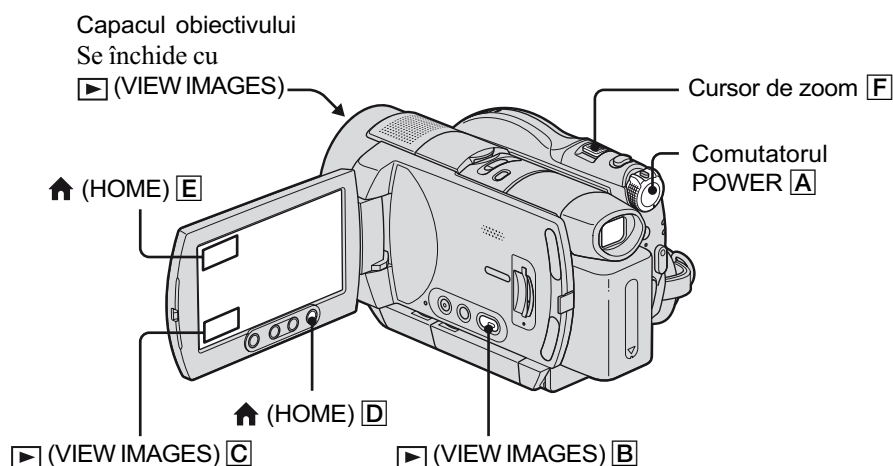
⚡ Note

- Reglajele manuale vor fi reținute chiar dacă modificați elementele atribuite butonului rotativ de reglaj al camerei. Dacă însă ajustați opțiunea [EXPOSURE] după reglarea manuală a [AE SHIFT], facilitatea [EXPOSURE] va avea prioritate în fața [AE SHIFT].
- Dacă selectați [RESET] la pasul 2 în timp ce este reglat manual un element de meniu, toate elementele reglate manual sunt readuse la valorile stabilite implicit.

🔍 Observații

- Funcțiile elementelor de meniu care pot fi atribuite butonului rotativ de reglaj al camerei sunt aceleași cu cele din meniul de operare.
- Puteți atribui un element din meniul HOME butonului rotativ de reglaj al camerei selectând  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] / [PHOTO SETTINGS] → [DIAL SETTING] (pag. 67).

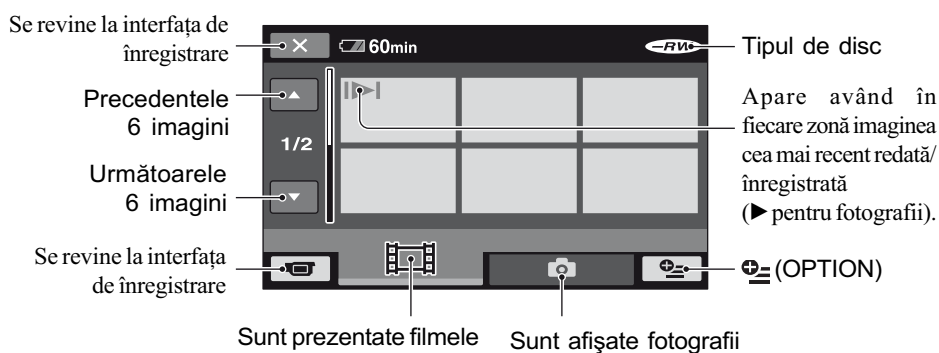
Redare



1 Deplasați comutatorul POWER [A] pentru a porni camera video.

2 Apăsați ▶ (VIEW IMAGES) [B] sau [C].

Pe ecranul LCD apare interfața VISUAL INDEX. (Poate trece mai multă vreme până ce este afișată această interfață.)



🔦 Observație

- Deplasând cursorul de zoom [F] veți putea alege dacă să fie afișate 6, respectiv 12 imagini de dimensiuni reduse în interfața VISUAL INDEX. Pentru a stabili acest număr, atingeți [SETTINGS] → [VIEW IMAGES SET] → [DISPLAY] în meniul HOME (pag. 72).

continuă...

Redare (continuare)

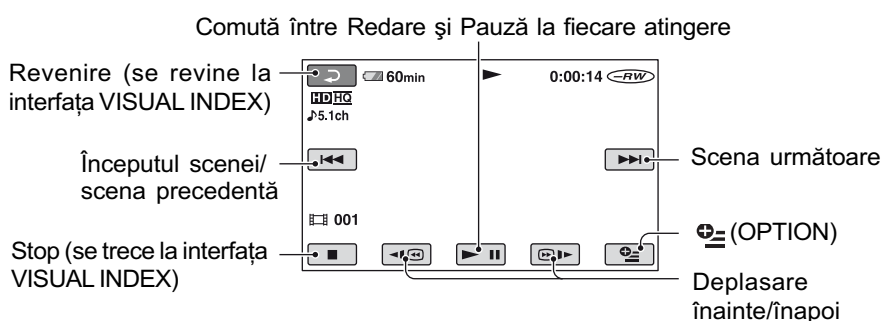
3 Porniți redarea.

Redarea filmelor



Atingeți clapeta , apoi filmul care vreți să fie redat.

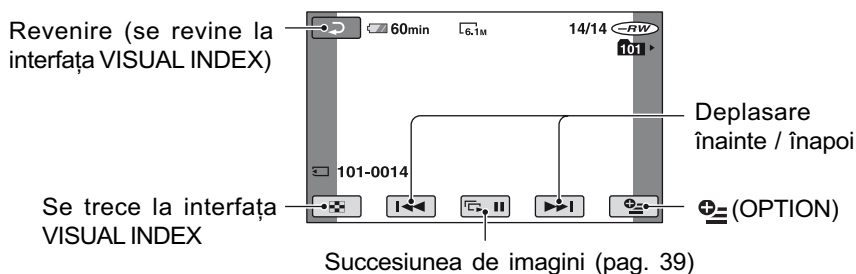
După redarea tuturor filmelor începută de la filmul selectat și încheiată cu ultimul, se revine la interfața VISUAL INDEX.



Redarea fotografiilor



Atingeți clapeta , apoi fotografia care vreți să fie redată.







Pentru a schimba modul de redare folosind butonul (HOME)



 sau .

În meniul HOME, atingeți  (VIEW IMAGES) → [VISUAL INDEX].

Pentru a ajusta volumul sonor al filmelor

Apăsați  (OPTION) → clapeta  → [VOLUME], apoi reglați volumul cu butoanele  .

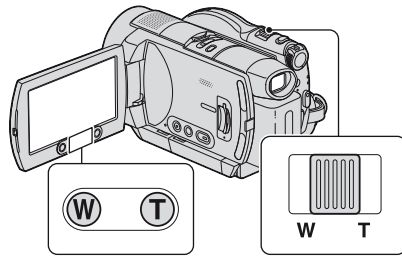
Observații

- Pentru a reda filmele cu încetinitorul atingeți  /  în cursul pauzei.
- O atingere mărește de circa 5 ori viteza de rulare înainte / înapoi, 2 atingeri ale acestor butoane conduc la creșterea vitezei de circa 10 ori (aproximativ de 8 ori mai rapid în cazul folosirii unui DVD+RW cu imagini la calitate standard).

Utilizarea funcției de mărire la redare (PB zoom)

Puteți mări fotografiile de 1,1 până la 5 ori față de dimensiunea originală.

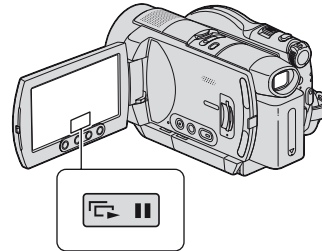
Mărirea poate fi reglată cu ajutorul cursorului de zoom sau cu butoanele de zoom de pe marginea ecranului LCD.



- ① Redați fotografia care vreți să fie mărită.
- ② Măriți fotografia cu T (Telefoto).
Pe ecranul LCD apare un cadru.
- ③ Atingeți ecranul în zona care vreți să fie afișată în centrul ecranului.
- ④ Reglați mărirea cu W (Wide angle - *unghi panoramic*) / T (Telefoto-*prim plan*).

Pentru a renunța, atingeți [↩].

Redarea unei serii de fotografii (succesiune de imagini)



Atingeți [▶||] din interfața de redare a fotografiilor.

Prezentarea succesiunii de imagini începe cu fotografia pe care ați selectat-o.

Atingeți [▶||] pentru a opri succesiunea de imagini. Pentru reluarea prezentării succesiunii de imagini, atingeți din nou [▶||].

Notă

- Nu puteți folosi mărirea la redare în timpul prezentării unei succesiuni de imagini.

Observație

- Puteți stabili redarea continuă a succesiunii de imagini atingând [OPTION] → clapeta [▶] → [SLIDE SHOW SET]. Varianta implicită este [ON] (*redare continuă*).

Redarea imaginilor la televizor

Metodele de conectare și calitatea imaginii urmărite la televizor diferă în funcție de tipul de televizor folosit și de conectorii utilizați. Folosiți adaptorul de rețea furnizat ca sursă de alimentare (pag. 18).

Consultați și manualele de utilizare ce însoțesc dispozitivele ce urmează a fi conectate.

Procedura de lucru

Puteți verifica dacă ați conectat corect televizorul folosind ghidul [TV CONNECT Guide] afișat pe ecranul LCD.

Pentru a comuta intrarea televizorului în poziția corespunzătoare mufei conectate

Consultați manualul de instrucțiuni al televizorului.



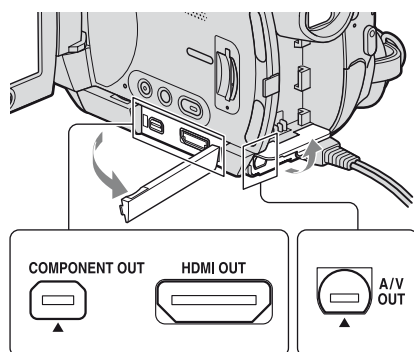
Conectați camera video și televizorul conform instrucțiunilor furnizate de [TV CONNECT Guide].



Efectuați reglajele necesare pentru ieșirea camerei video (pag. 41).


Mufele camerei video

Deschideți capacul de protecție a mufelor și conectați cablul.



Alegerea conexiunii optime – Ghidul de conectare a televizorului [TV CONNECT Guide]

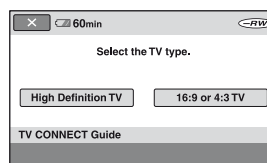
Camera video vă va prezenta care este cea mai avantajoasă modalitate de conectare a televizorului.

1 Porniți camera video și apăsați  (HOME).

2 Atingeți  (OTHERS).

3 Atingeți indicația [TV CONNECT Guide].

4 Atingeți opțiunea care este adecvată în cazul dumneavoastră, dintre cele afișate pe ecran.

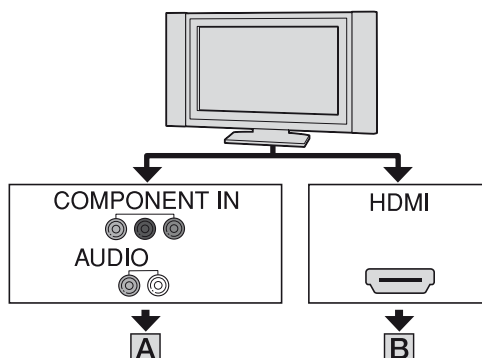


Între timp, puteți efectua conexiunea adecvată între cameră și televizor.

Conectarea unui televizor de înaltă definiție

Imaginile înregistrate la înaltă definiție sunt redade la calitate HD (*înantă definiție*), iar cele înregistrate la definiție standard sunt redade la calitate SD (*definiție standard*).

Mufele de intrare ale televizorului

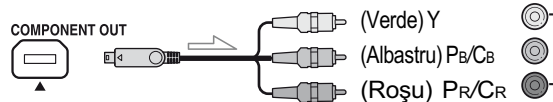


→ : Flux de semnal

Tip	La cameră	Cablu	La TV	Reglaje în meniul HOME
-----	-----------	-------	-------	------------------------

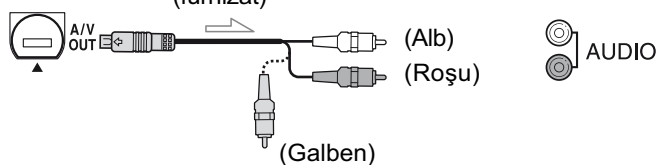
A

Cablu pentru componente video (furnizat)



☰ (SETTINGS)
[OUTPUT SETTINGS]
→ [COMPONENT] →
[1080i / 576i] (pag. 74)

Cablu de conectare A/V (furnizat)



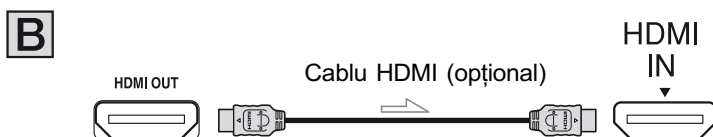
- Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, este necesar și un cablu de conectare A/V. Cuplați conectorii alb și roșu ai cablului de conectare A/V la mufa de intrare audio a televizorului.

continuă...

Redarea imaginilor la televizor (continuare)

⇒ : Flux de semnal

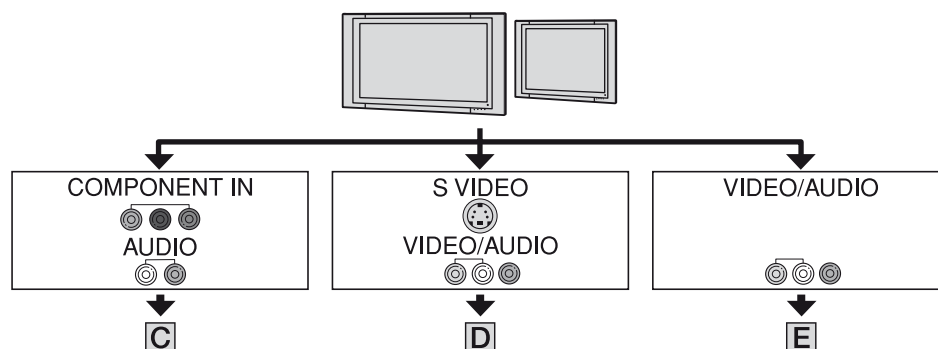
Tip	La cameră	Cablu	La TV	Reglaje în meniul HOME
-----	-----------	-------	-------	------------------------



- Folosiți un cablu HDMI cu sigla HDMI (vedeți capacul).
- Imaginile nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT, dacă pe imagini sunt înregistrate semnale de protecție a drepturilor de autor.
- Este posibil ca unele televizoare să nu funcționeze corect (spre exemplu să nu aibă sunet sau imagine) în cazul realizării acestei conexiuni.
- Nu cuplați mufa HDMI OUT a camerei video și mufa HDMI OUT a dispozitivului extern prin cablul HDMI deoarece pot apărea disfuncționalități.

Conectarea la un televizor fără înaltă definiție cu raportul laturilor ecranului de 16:9 (panoramic) sau de 4:3

Imaginile înregistrate la înaltă definiție (HD) sunt convertite la calitate SD (*definiție standard*) și apoi redată. Imaginile înregistrate la calitate SD (*definiție standard*) sunt redată la aceeași calitate la care au fost înregistrate.



Pentru a stabili raportul laturilor în funcție de televizorul conectat (16:9/4:3)

Modificați reglajul [TV TYPE] alegând [16:9] sau [4:3] pentru a-l adapta la televizor dumneavoastră (pag. 74).

⚡ Notă

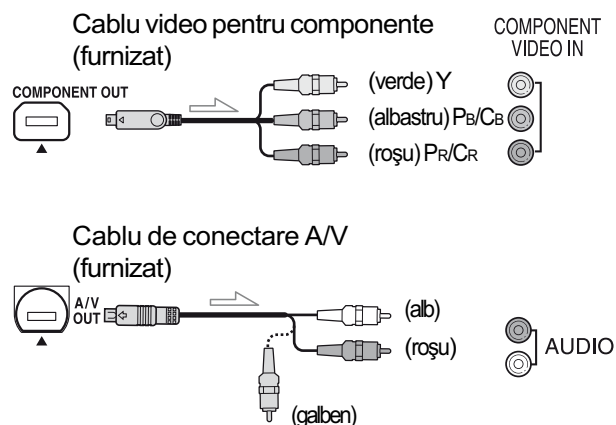
- Dacă redați un film înregistrat la calitate SD (*definiție standard*) pe un televizor 4:3 care nu este compatibil cu semnalul 16:9, afișați meniul HOME, apoi selectați (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [WIDE SELECT] → [4:3] la camera dvs. video când înregistrați o imagine (pag. 65).

Redarea imaginilor la televizor (continuare)

➔ : Flux de semnal

Tip	La cameră	Cablu	La TV	Reglaje în meniul HOME
-----	-----------	-------	-------	------------------------

C

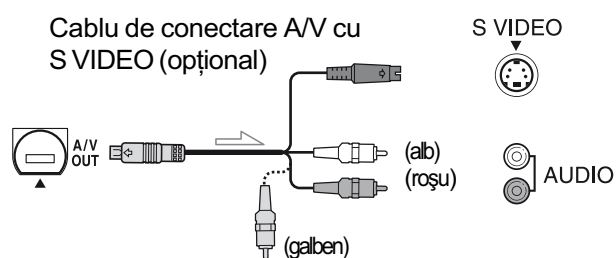


(SETTINGS)
[OUTPUT SETTINGS]
→ [COMPONENT] →
[576i] (pag. 74)

(SETTINGS)
[OUTPUT SETTINGS]
→ [TV TYPE] →
[16:9] / [4:3] (pag. 74)

- Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, este necesară și conectarea cablului A/V. Cuplați conectorii alb și roșu ai cablului A/V la mufa de intrare audio a televizorului.

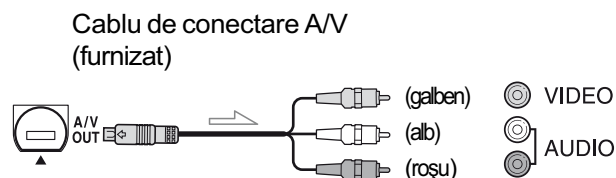
D



(SETTINGS)
[OUTPUT SETTINGS]
→ [TV TYPE] →
[16:9] / [4:3] (pag. 74)

- Când cuplați numai conectorul S VIDEO (canalul S VIDEO), semnalele audio nu sunt transmise la ieșire. Pentru obținerea la ieșire a semnalelor audio, cuplați conectorii alb și roșu a cablului A/V cu un cablu S VIDEO la mufa de intrare audio a televizorului.
- Această conexiune produce imagini de înaltă rezoluție comparativ cu cazul în care este folosit un cablu A/V (Tip **E**).

E



(SETTINGS)
[OUTPUT SETTINGS]
→ [TV TYPE] →
[16:9] / [4:3] (pag. 74)

Continuă...

Redarea imaginilor la televizor (*continuare*)

Când conectați camera la televizor prin intermediul unui aparat video

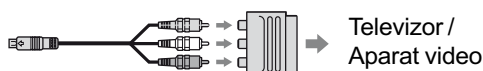
Conectați camera la intrarea LINE IN a aparatului video prin intermediul cablului de conectare A/V. Puneți selectorul de intrări al aparatului video în poziția LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 etc.).

Dacă televizorul dvs. este mono (are o singură mufă audio de intrare)

Conectați mufa galbenă a cablului de conectare A/V la mufa de intrare video, apoi conectați mufa albă (canalul din stânga) sau pe cea roșie (canalul din dreapta) la intrarea audio a televizorului sau a aparatului video.

Dacă televizorul / aparatul dvs. video are un adaptor cu 21 de pini (EUROCONECTOR)

Utilizați adaptorul cu 21 de pini (opțional) pentru a viziona imagini.



Note

- Când conectați camera la televizor folosind un cablu de conectare A/V, imaginile vor fi transmise la ieșire la calitatea SD (*definiție standard*).
- Când înregistrați, alegeți pentru [X.V.COLOR] varianta [ON] pentru a reda cu ajutorul unui televizor compatibil cu x.v.Color (pag. 66). Este posibil ca anumite reglaje să trebuiască ajustate de la televizor în cursul redării. Pentru detalii, consultați și documentația care însoțește televizorul.

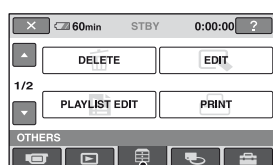
Observații


- Dacă veți conecta camera la televizor folosind mai multe tipuri de cablu pentru a transmite la ieșire imagini, ordinea priorităților semnalelor la ieșire va fi următoarea :
HDMI → componente video → S VIDEO → audio / video.
- HDMI (High Definition Multimedia Interface - *Interfață multimedia de înaltă definiție*) este o interfață prin care sunt transmise atât semnale video, cât și semnale audio. Conectând mufa HDMI OUT veți obține imagini de înaltă calitate și sonor digital.

Montaj

Categoria (OTHERS – Altele)

Această categorie vă permite să realizați montaje de imagini pe un disc sau pe “Memory Stick Duo”, ori să folosiți camera video conectată la alte echipamente.



Categoria  (OTHERS - altele)

Lista elementelor

DELETE (ștergere)

Puteți șterge imaginile de pe un disc sau de pe “Memory Stick Duo” (pag. 45).

EDIT (montaj)

Puteți realiza montaje ale imaginilor pe un disc sau pe “Memory Stick Duo” (pag. 47).

PLAYLIST EDIT (editarea listei de redare)

Puteți crea și realiza montaje într-o listă de redare (pag. 48).

PRINT (imprimare)

Puteți imprima fotografiile cu ajutorul unei imprimante PictBridge (pag. 51).

COMPUTER (calculator)

Puteți conecta camera dvs. video la un calculator (pag. 84).

TV CONNECT Guide (Ghid de conectare la televizor)

Camera dvs. vă indică cel mai avantajos mod de conectare a televizorului pentru a vizualiza imaginile la televizor (pag. 40).

Ștergerea imaginilor



Puteți șterge imagini înregistrate pe un disc sau pe “Memory Stick Duo” folosind camera dumneavoastră video.

Introduceți în aparat un disc înregistrat sau o unitate “Memory Stick Duo”.

Note

- Nu puteți recupera imaginile după ce au fost șterse.
- Nu puteți șterge filme în modul simplificat de funcționare. Renunțați în prealabil la modul Easy Handycam.

Observație

- Puteți selecta până la 100 de imagini simultan.
- Puteți șterge o imagine în cursul redării atingând  (OPTION) → clapeta  → [DELETE].

Ștergerea filmelor de pe disc

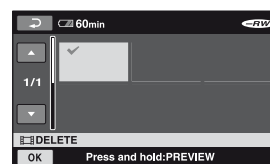




1 În meniul  (HOME), atingeți  (OTHERS) → [DELETE].

2 Atingeți [] DELETE].

3 Atingeți [] DELETE].

4 Atingeți imaginea care vreți să fie ștearsă.



Scena selectată este marcată cu . Apăsați și mențineți apăsată imaginea de pe ecranul LCD pentru a o confirma. Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

Continuă...

Ștergerea imaginilor (continuare)

5 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Pentru a șterge simultan toate filmele de pe disc

La pasul 3, atingeți [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

Pentru a șterge de pe disc filmul cel mai recent înregistrat

La pasul 3, atingeți [LAST SCENE DEL] → [OK] → [YES] → [OK].

Pentru a șterge filme ale căror imagini sunt la calitate SD (definiție standard)

- Puteți șterge filmele de pe DVD-RW (modul VR) fără nici un fel de restricții.
- În cazul discurilor DVD-RW și DVD+RW puteți efectua numai operația [LAST SCENE DEL].

Note

- Nu demontați acumulatorul sau adaptorul de rețea de la camera video în timpul realizării de montaje. Poate fi deteriorat discul.
- Dacă filmul șters este inclus în Lista de redare (pag. 48), filmul este șters și din lista de redare.
- Chiar dacă ștergeți imaginile inutile de pe disc, capacitatea rămasă liberă a acestuia este posibil să nu crească atât de mult încât să vă permită realizarea de înregistrări suplimentare.
- Pentru a șterge toate imaginile înregistrate pe disc și a reveni la capacitatea inițială a discului, trebuie ca acesta să fie formatat (pag. 59).

Observație

- Un film înregistrat cu această cameră video și stocat pe un disc este denumit “original”.

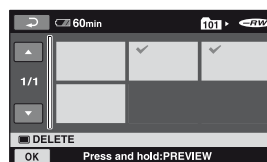
Ștergerea fotografiilor de pe “Memory Stick Duo”


1 În meniul  (HOME), atingeți  (OTHERS) → [DELETE].

2 Atingeți [DELETE].

3 Atingeți [DELETE].

4 Atingeți fotografia care vreți să fie ștearsă.



Fotografia selectată este marcată cu ✓. Apăsați și mențineți apăsată imaginea de pe ecranul LCD pentru a o confirma. Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

5 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].

Pentru a șterge toate fotografiile de pe “Memory Stick Duo”

La pasul 3, atingeți [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

Notă

- Nu puteți șterge fotografiile în următoarele cazuri :
 - când cardul “Memory Stick Duo” este protejat la scriere (pag. 105),
 - dacă fotografia respectivă este protejată la scriere.

Observație

- Pentru a șterge toate fotografiile de pe “Memory Stick Duo”, formatați cardul de memorie (pag. 60).

Divizarea imaginilor



Notă

- Nu puteți diviza filme în modul simplificat de funcționare. Renunțați în prealabil la modul Easy Handycam.

1 În meniul **HOME**, atingeți **OTHERS** → **[EDIT]**.

2 Atingeți **[DIVIDE]**.

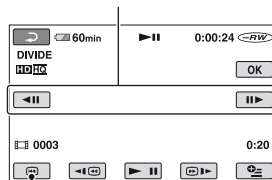
3 Atingeți filmul care vreți să fie divizat.

Începe redarea filmului respectiv.

4 Atingeți **[PAUZA]** în punctul unde doriți să divizați filmul în scene.

Filmul face o pauză.

Stabilește cu mai mare precizie poziția punctului unde doriți să divizați filmul, după ce acesta a fost selectat folosind **[PAUZA]**.



Se revine la începutul filmului selectat.

La apăsarea butonului **[PAUZA]** se comută între redare și pauză.

5 Atingeți **[OK]** → **[YES]** → **[OK]**.

Note

- Odată divizate, filmele nu mai pot fi aduse la forma inițială.
- Nu demontați acumulatorul sau adaptorul de rețea de la camera video în timpul realizării de montaje. Poate fi deteriorat discul.
- Puteți efectua această operație numai cu discuri DVD-RW (modul VR) pentru imagini la calitate SD.
- Chiar dacă filmul divizat este inclus în Lista de redare, aceasta nu este divizat și în lista de redare.
- Poate exista o ușoară diferență între punctul unde a fost atins butonul **[PAUZA]** și punctul efectiv de divizare, deoarece camera selectează punctul de secționare la intervale de jumătate de secundă.

Crearea Listei de redare

DVD
-RW

DVD
+RW

O listă de redare este o listă care prezintă imagini reprezentative, la dimensiuni reduse, ale filmelor selectate. Scenele originale nu sunt modificate chiar dacă realizați montaje sau ștergeți scenele din Lista de redare.

Aveți grijă să introduceți discul înregistrat în camera video.

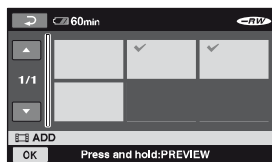
Note


- Puteți efectua această operație numai pentru discuri DVD-RW (modul VR) la calitate SD (definiție standard).
- Nu puteți adăuga sau realiza montaje ale filmelor în modul simplificat de funcționare. Renunțați în prealabil la modul Easy Handycam.

1 În meniul  (HOME), atingeți  (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].

2 Atingeți  [ADD].


3 Atingeți scena care să fie adăugată în Lista de redare.



Scena selectată este marcată cu ✓. Apăsăți și mențineți apăsată imaginea de pe ecranul LCD pentru a o confirma. Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

4 Atingeți [OK] → [YES] → [OK].



Pentru a adăuga toate filmele de pe disc în Lista de redare

La pasul 2, atingeți  [ADD ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

Note

- Nu demontați acumulatorul sau adaptorul de rețea de la camera video în timpul editării Listei de redare. Poate fi deteriorat discul.

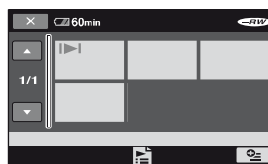
Observații

- Puteți include până la 999 de filme în Lista de redare.
- Puteți adăuga un film în lista de redare în cursul vizionării folosind  [ADD] din  (OPTION).

Redarea filmelor din Lista de redare

Aveți grijă să introduceți în camera video discul la care este adăugată lista de redare




1 Atingeți  (VIEW IMAGES) → [PLAYLIST] din meniul  (HOME).



2 Atingeți scena de unde vreți să înceapă redarea.


Lista de redare este prezentată începând cu scena selectată, până la final, apoi se revine la interfața cu Lista de redare.



Ștergerea scenelor inutile din Lista de redare

- 1 Atingeți  (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT] în meniul  (HOME).
- 2 Atingeți [ERASE].
Pentru a șterge toate imaginile din Lista de redare, atingeți [ERASE ALL] → [YES] → [YES] → .
- 3 Selectați scena pe care vreți să o ștergeți din Lista de redare.



Imaginea selectată este marcată cu ✓. Apăsați și mențineți apăsată imaginea de pe ecranul LCD pentru a confirma imaginea.



Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.

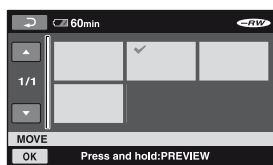
- 4 Atingeți  → [YES] → .

Observație


- Imaginile originale nu sunt modificate chiar dacă ștergeți imaginile din Lista de redare.


Pentru a schimba ordinea în Lista de redare



- 1 În meniul  (HOME), atingeți  (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].
- 2 Atingeți [MOVE].
- 3 Selectați scena care să fie deplasată.

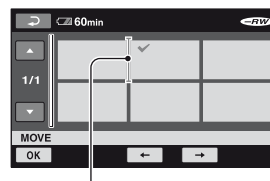


Imaginea selectată este marcată cu ✓. Apăsați și mențineți apăsată imaginea de pe ecranul LCD pentru a confirma imaginea.

Atingeți  pentru a reveni la interfața precedentă.



- 4 Atingeți .

- 5 Selectați destinația folosind [] / [].



Bara de destinație




Apăsați și mențineți apăsată imaginea de pe ecranul LCD pentru a confirma imaginea.

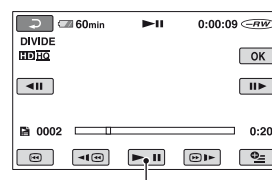
- 6 Atingeți  → [YES] → .


Observație



- Dacă selectați mai multe imagini, acestea sunt deplasate conform ordinii din Lista de redare.

Divizarea unui film în cardul Listei de redare


- 1 Atingeți  (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT] în meniul  (HOME).
- 2 Atingeți [DIVIDE].
- 3 Selectați scena care doriți să fie divizată. Începe redarea scenei selectate.
- 4 Atingeți  în punctul unde doriți să divizați filmul în scene. Filmul face o pauză.



La fiecare apăsare a butonului , se comută între redare și pauză.

- 5 Atingeți  → [YES] → .

Notă

- Poate exista o ușoară diferență între punctul unde a fost atins butonul  și punctul efectiv de divizare, deoarece camera selectează punctul de secționare la intervale de jumătate de secundă.

Observație

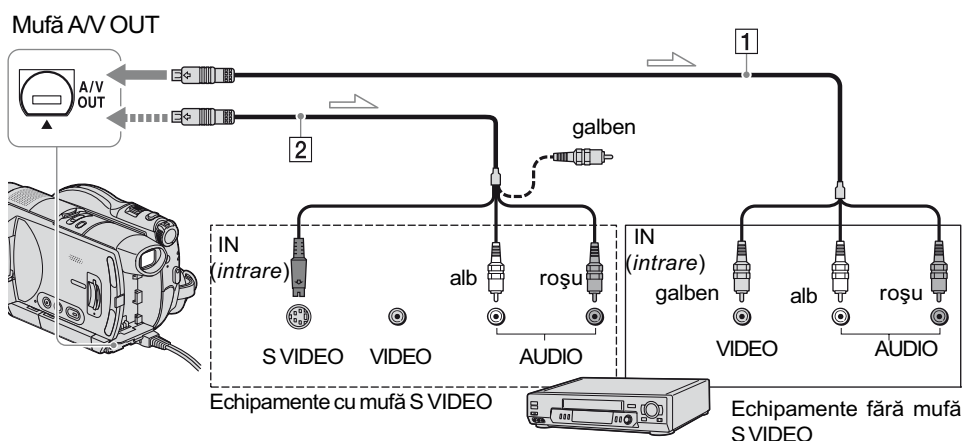
- Filmele originale nu sunt modificate chiar dacă le divizați în Lista de redare.

Copierea cu aparate video sau cu recordere DVD / HDD

Puteți copia imagini redade de camera video cu alte echipamente de înregistrare, cum ar fi aparate video sau recordere DVD/HDD. Conectați echipamentul respectiv într-unul dintre următoarele moduri. Conectați camera dvs. de luat vederi la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea furnizat (pag. 18). Consultați și manualele de instrucțiuni ce însoțesc echipamentele conectate.

Note

- **Filmele înregistrate la o calitate de înaltă definiție (HD) vor fi copiate la calitate cu definiție standard (SD).**
- Deoarece copierea se efectuează prin transfer de date analogice, calitatea imaginii se poate deteriora.
- Pentru a copia un disc înregistrat la calitate de înaltă definiție (HD), instalați aplicația software (furnizată) pe calculatorul dumneavoastră (pag. 86) și copiați imaginile pe un disc din calculator.



➡ : Video / Flux de semnal

1 Cablul de conectare A/V (furnizat)

Conectați la mufa de intrare a celui alt echipament video.

2 Cablul de conectare A/V cu S VIDEO (opțional)


Când conectați camera la un alt dispozitiv prin mufa S VIDEO, utilizând un cablu de conectare A/V împreună cu unul S VIDEO (opțional), imaginile reproduse vor fi de calitate superioară comparativ cu cazul în care este folosit numai un cablu A/V. Conectați mufele albă și roșie (audio, stânga/dreapta) și mufa S VIDEO (canalul S VIDEO) ale cablului de conectare A/V cu un cablu S VIDEO (opțional). În acest caz, conectarea mufei galbene nu este necesară. Numai conexiunea S VIDEO nu va transmite semnal sonor la ieșire.

Aparate video sau recordere DVD / HDD

Note

- Nu puteți copia pe recordere conectate printr-un cablu HDMI.
- Pentru ca indicatorii de ecran (spre exemplu contorul etc.) să nu mai fie afișați pe ecranul echipamentului conectat, alegeți în meniul HOME pentru (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [LCD PANEL] (variantă implicită), pag. 74.
- Pentru a fi înregistrate data/ora și informațiile legate de reglarea camerei, afișați-le pe ecran (pag. 71).
- Când conectați camera dvs. video la un echipament mono, cuplați conectorul galben al cablului A/V la mufa video de intrare, iar pe cel roșu (canalul drept) sau pe cel alb (canalul stâng) la mufa audio de intrare a aparatului.



1 Introduceți discul înregistrat în camera de luat vederi.

2 Porniți camera video și apăsați butonul  (VIEW IMAGES).

Alegeți pentru opțiunea [TV TYPE] varianta corespunzătoare, în funcție de echipamentul folosit pentru afișare (pag. 74)

3 Introduceți în celălalt echipament suportul de înregistrare adecvat .

Dacă echipamentul de înregistrare are un selector de intrări, puneți-l în poziția corespunzătoare modului intrare (input).

4 Conectați camera video la echipamentul de înregistrare (aparat video sau recorder DVD/HDD) prin cablul de cuplare A/V (furnizat)  sau prin cablul de conectare A/V cu S VIDEO (opțional) .

Conectați camera la mufele de intrare ale echipamentului de înregistrare.

5 Porniți redarea discului cu camera video și înregistrați-l cu celălalt echipament video.

Pentru detalii, consultați și instrucțiunile de utilizare ce însoțesc dispozitivul de înregistrare.

6 Când copierea se încheie, opriți echipamentul video de înregistrare și apoi camera.

Imprimarea imaginilor înregistrate (Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge)

Puteți tipări fotografiile folosind o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge, fără a cupla camera la calculator.


PictBridge

Conectați adaptorul de rețea la o priză de perete pentru a alimenta camera video în vederea acestei operații (pag. 18).

Introduceți în camera video unitatea de memorie “Memory Stick Duo” pe care sunt înregistrate fotografiile și porniți imprimanta.


Conectarea camerei dvs. de luat vederi la imprimantă

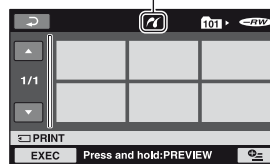
1 Porniți camera video.

2 Conectați mufa  (USB) a camerei video la o imprimantă, folosind cablul USB (p. 116).

Pe ecranul LCD apare automat interfața [USB SELECT].

3 Atingeți  [PRINT].

După ce este efectuată conexiunea, pe ecran apare simbolul  (conectare PictBridge)



Va fi afișată una dintre fotografiile stocate pe “Memory Stick Duo”.

Notă

- Putem garanta operația numai pentru modele compatibile PictBridge.

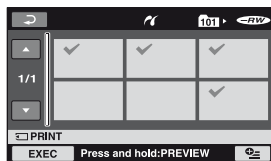
Continuă...

Imprimarea imaginilor înregistrate

(Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge) (continuare)

Imprimare

1 Atingeți fotografia pe care vreți să o imprimați.



Fotografia selectată este marcată cu ✓. Apăsăți și mențineți apăsată imaginea de pe ecranul LCD pentru a o confirma. Atingeți [↩] pentru a reveni la interfața precedentă.

2 Atingeți [OPTION] (Option), ajustați următoarele opțiuni, apoi atingeți [OK].

[COPIES]: Stabiliți numărul de copii ale fotografiei care urmează să fie imprimată. Puteți stabili un număr de până la 20 de exemplare.

[DATE / TIME]: Selectați [DATE], [DAY&TIME] sau [OFF] (nu este imprimată nici o dată sau oră).

[SIZE]: Selectați dimensiunea colii de hârtie.

Dacă nu doriți să modificați reglajul existent, treceți la pasul 3.

3 Atingeți [EXEC] → [YES] → [OK].

Apare din nou interfața de selecție a fotografiilor.

Pentru a încheia imprimarea

Atingeți [↩] în interfața de selecție a imaginilor.

Note

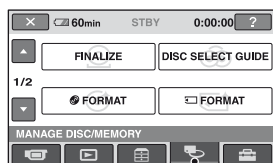
- Consultați manualul de instrucțiuni al imprimantei care urmează a fi folosită.
- Este posibil ca operațiile să nu fie corect realizate dacă încercați să efectuați următoarele când este afișat pe ecran simbolul [P]:
 - Să acționați comutatorul POWER;
 - Să apăsați [VIEW IMAGES];
 - Să deconectați cablul USB (furnizat) de la imprimantă;
 - Să scoateți cardul de memorie "Memory Stick Duo" din camera de luat vederi.
- Dacă imprimanta nu mai funcționează, deconectați cablul USB, opriți imprimanta, apoi reporniți-o și reluați operația de tipărire de la început.
- Puteți selecta numai una dintre dimensiunile de imagine pe care imprimanta le poate tipări.
- La unele modele de imprimante, marginile de sus, de jos, din stânga și din dreapta ale imaginii pot fi modificate. Dacă imprimați o fotografie înregistrată cu un raport al laturilor de 16:9 (panoramic), marginile din stânga și din dreapta ale acesteia pot fi eliminate.
- Este posibil ca unele modele de imprimante să nu accepte funcția de printare a datei. Consultați instrucțiunile de folosire ale imprimantei pentru a afla detalii.
- Următoarele tipuri de imagini nu pot fi imprimate:
 - imagini editate pe calculator,
 - imagini înregistrate de alte echipamente,
 - care au dimensiunea mai mare de 3 MB
 - imagini mai mari de 2848 × 2136 pixeli.

Observații


- PictBridge reprezintă un standard industrial stabilit de Camera & Imaging Products Association (CIPA). Puteți tipări fotografia fără a utiliza un calculator, conectând o imprimantă direct la o cameră video digitală sau la un aparat de fotografiat digital, indiferent de model și de producătorul aparatului.
- Puteți imprima o fotografie dacă o vizualizați atingând [OPTION] → clapeta [PRINT] → [PRINT].

Categoria (MANAGE DISC / MEMORY – Gestionarea discului / memoriei)

Această categorie vă permite să folosiți un disc sau o unitate “Memory Stick Duo” pentru diverse scopuri.



Categoria

 (MANAGE DISC / MEMORY – Gestionarea discului / memoriei)

Lista elementelor

FINALIZE (finalizare)

Puteți asigura redarea discurilor cu alte echipamente finalizându-le (pag. 53).

DISC SELECT GUIDE (ghid de alegere a discului)

Camera vă semnalează discul cel mai potrivit pentru scopul urmărit (pag. 58).

FORMAT (formatare disc)

Puteți formata și utiliza din nou discul (pag. 59).

FORMAT (formatare “Memory Stick Duo”)

Puteți formata și utiliza din nou unitatea “Memory Stick Duo” (pag. 60).

UNFINALIZE (definalizare)

Puteți să definalizați un disc și să înregistrați în continuare multe imagini pe el (pag. 61).

DISC INFO (informații despre disc)

Puteți afișa informațiile despre disc.

Realizarea unui disc compatibil pentru redarea cu alte echipamente sau dispozitive DVD (Finalizare)

Operația de finalizare face discul înregistrat compatibil pentru redarea cu alte echipamente sau drivere DVD de calculator.

Înainte de operația de finalizare, puteți selecta tipul de meniu DVD care vă va permite să selectați o anumită scenă (pag. 55).

Discuri înregistrate la calitate HD (întăită definiție)

Discurile de orice tip trebuie finalizate.

Discuri înregistrate la calitate SD (definiție standard)

- Finalizați discurile DVD-R / DVD+R DL / DVD-RW.
- Finalizați discurile DVD+RW în următoarele cazuri :
 - Pentru a crea meniul DVD ;
 - Pentru a reda discul cu drivere DVD de calculator ;
 - Dacă durata înregistrată este scurtă (de 5 minute sau mai puțin în modul HQ, de 8 minute sau mai puțin în modul SP și de 15 minute sau mai puțin în modul LP).

Note

- Nu este garantată compatibilitatea la redare cu orice echipament.
- Numai dispozitivele compatibile cu formatul AVCHD pot reda discuri înregistrate la calitate HD (întăită definiție), pag. 57. Echipamentele DVD obișnuite nu pot reda astfel de discuri.
- În cazul unei imagini la calitatea SD (definiție standard), este creat un meniu DVD în loc de meniul de disc.
- Nu este creat nici un meniu DVD pentru discuri DVD-RW (modul VR).

continuă...

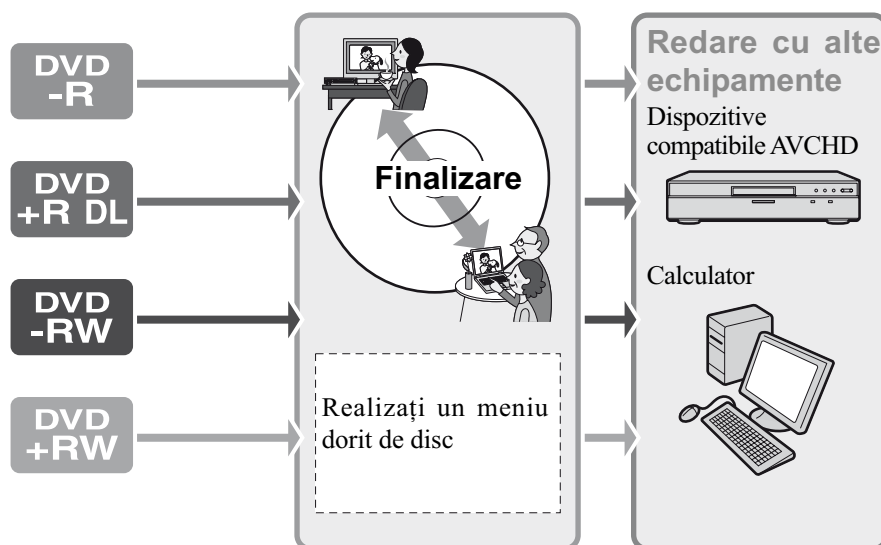
Realizarea unui disc compatibil pentru redarea cu alte echipamente sau dispozitive DVD (Finalizare)

– continuare

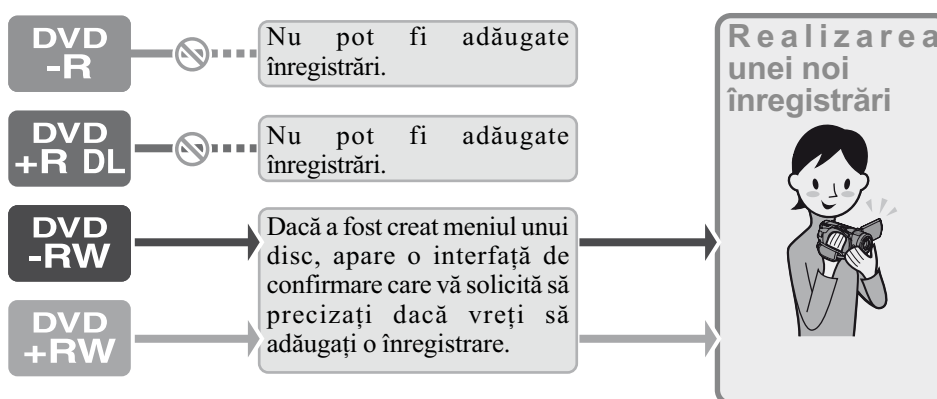
Procedura de lucru

Următoarele operații sunt destinate discurilor înregistrate la calitate HD (întăia definiție).

Pentru redarea întâia oară a unui disc cu un alt echipament (pag. 55)




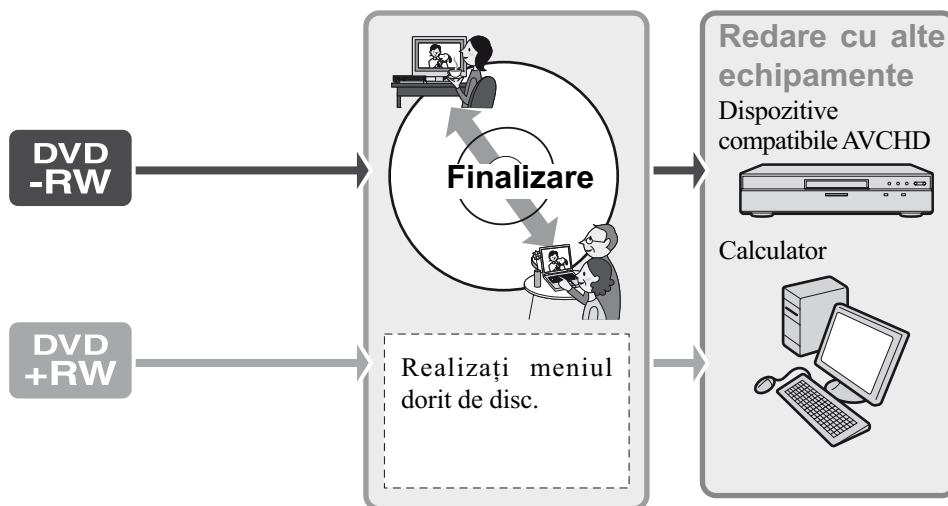
Pentru a adăuga înregistrări unui disc finalizat (pag. 61)



Notă

- Chiar dacă folosiți un disc DVD-RW sau DVD+RW, în modul simplificat de funcționare nu puteți înregistra filme suplimentare pe disc după ce acesta a fost finalizat. Pentru o astfel de operație, renunțați la modul Easy Handycam.

-  Pentru redarea unui disc cu un alt echipament după adăugarea unei înregistrări (pag. 55)



Finalizarea unui disc

Note

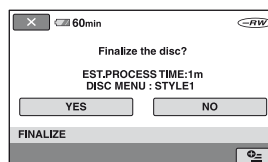
- Operația de finalizare poate dura de la un minut la câteva ore. Cu cât materialul înregistrat pe disc este mai scurt, cu atât finalizarea durează mai mult.
- Folosiți un adaptor de rețea ca sursă de energie pentru a evita întreruperea alimentării în cursul operației de finalizare.
- La finalizarea unui disc cu două fețe active, este necesar să efectuați această operație pentru fiecare față în parte.


1 Așezați camera în poziție stabilă și conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a camerei.

2 Porniți alimentarea deplasând comutatorul POWER.

3 Introduceți în aparat discul care trebuie finalizat.

4 În meniul  (HOME), atingeți  (MANAGE DISC / MEMORY) → [FINALIZE].



Pentru a selecta un stil de meniu de disc, atingeți  (OPTION) → [DISC MENU] (pag. 56).

Treceți la pasul 5 dacă doriți să finalizați discul folosind [STYLE1] (varianta implicită).





5 Atingeți [Yes] → [YES].

Începe finalizarea.



6 Atingeți  când apare indicația [Completed.] (operație încheiată).

Realizarea unui disc compatibil pentru redarea cu alte echipamente sau dispozitive DVD (Finalizare) (continuare)


Note

- Nu supuneți camera la șocuri sau la vibrații și nu decuplați adaptorul de rețea în timpul operației de finalizare.
Dacă este necesar să decuplați adaptorul de rețea, aveți grijă ca alimentarea camerei să fie oprită și să deconectați adaptorul după ce indicatorul luminos  (film) sau  (foto) se stinge. Finalizarea va fi reluată după ce cuplați din nou adaptorul la cameră și porniți alimentarea. Nu puteți scoate discul până ce nu se încheie operația de finalizare.
- Dacă folosiți următoarele tipuri de discuri, simbolurile   clipească după încheierea operației de finalizare, în interfața stării de așteptare pentru înregistrare a camerei video. Scoateți discul din camera video.
 - Discurile înregistrate la calitate HD (*întă de definiție*)
 - Discurile înregistrate la calitate SD (*definiție standard*) cu excepția celor DVD-RW (modul VR).

Observații

- Dacă ați efectuat reglaje care permit crearea unui meniu de disc (sau a unui meniu DVD) și apoi ați finalizat discul, meniul de disc va fi afișat pentru câteva secunde în timpul operației de finalizare.
- După finalizarea discului, în partea de jos a indicatorului pentru tipul de disc și pentru formatul de înregistrare este atașat simbolul “”, spre exemplu , în cazul unui DVD-RW.

Pentru a selecta un stil de meniu de disc

- ① La pasul 4, atingeți  (OPTION) → [DISC MENU].
- ② Selectați stilul dorit dintre cele 4 modele disponibile, folosind [←]/[→].



Selectați [NO MENU] dacă nu creați un meniu de disc.

- ③ Atingeți [OK] .

Note

- În modul simplificat de funcționare, meniul discului este fixat la [STYLE1].
- Nu puteți efectua această operație pentru discuri DVD-RW (modul VR) la calitatea SD (*definiție standard*).

Redarea unui disc cu alte echipamente

Redarea unui disc cu alte echipamente

Tipul de echipament care poate reda un disc depinde de calitatea imaginilor conținute de disc –HD (*întă definiție*) sau SD (*definiție standard*)– selectată când discul a fost înregistrat. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni furnizat pentru respectivul echipament sau apelați la dealer-ul dumneavoastră.

Pentru discurile înregistrate la calitate HD (*întă definiție*)

Această cameră înregistrează date la înaltă definiție, în format AVCHD.

Suporturile DVD care conțin date în formatul AVCHD nu trebuie utilizate pentru playere sau recordere DVD deoarece acestea este posibil să eșueze în operația de scoatere a suportului media, iar conținutul acestuia poate fi șters fără avertizare. Suporturile DVD care conțin date în format AVCHD pot fi redare cu playere / recordere compatibil Blu-ray Disc™ sau cu alte echipamente compatibile.

Pentru discurile înregistrate la calitate SD (*definiție standard*)


Puteți reda aceste discuri cu echipamente DVD. Nu putem însă garanta redarea cu orice tip de aparat DVD.

Note

- Aveți grijă să finalizați discul înregistrat. Dacă înregistrați filme cu imagini la calitate standard (SD), pe un disc DVD+RW, acesta va putea fi redat fără a fi finalizat (pag. 53).
- Nu utilizați un adaptor pentru CD-uri de 8cm în cazul unui DVD de 8 cm deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Verificați dacă în cazul unui echipament așezat vertical, poziția permite ca discul să fie pus orizontal.
- Dacă ați introdus un disc înregistrat în format AVCHD într-un echipament DVD, există riscul să nu puteți înregistra și nici să nu îl puteți reda corect cu camera dvs.

- Unele discuri nu pot fi redare, pot îngheța imaginea pentru un moment între scene. În cazul unor echipamente, unele funcții pot fi dezactivate.

Observații

- Echipamentele care acceptă subtitluri pot afișa data și ora înregistrării în locul unde în mod obișnuit apar subtitluri (pag. 66). Consultați și manualul de instrucțiuni care însoțește echipamentul respectiv.
- Dacă ați creat un meniu de disc (pag. 55), puteți selecta scena dorită din meniu.
- Aveți de asemenea posibilitatea de a urmări Lista de redare cu alte echipamente, dacă discurile au fost înregistrate la calitate HD (*întă definiție*) (pag. 48).
Creați în prealabil lista de redare cu ajutorul camerei dvs. video, apoi selectați  din meniul discului.

Redarea unui disc cu ajutorul calculatorului

Pentru redarea unui disc înregistrat la calitate HD (*întă definiție*)

Instalați pe calculator aplicația software “Picture Motion Browser” de pe discul CD-ROM furnizat pentru a reda filme (p. 86).

Pentru redarea unui disc înregistrat la calitate SD (*definiție standard*)

Puteți reda un astfel de disc la calculator, dacă este instalată o aplicație de redare DVD pe acel calculator.

Introduceți discul finalizat în drive-ul DVD al calculatorului. Redați discul folosind o aplicație software pentru redarea unui DVD.

Note

- Verificați dacă drive-ul DVD al calculatorului poate reda un DVD de 8cm.
- Nu utilizați un adaptor pentru CD-uri de 8cm în cazul unui DVD de 8 cm deoarece pot apărea disfuncționalități.

Continuă...

Redarea unui disc cu alte echipamente (continuare)

- Discul trebuie finalizat (pag. 53), în caz contrar putând apărea disfuncționalități.
- Este posibil ca discul să nu fie redat sau ca filmele să nu ruleze cursiv pe anumite calculatoare.
- Nu pot fi copiate filme direct pe hard diskul calculatorului pentru a fi redat sau pentru a se realiza montaje pe calculator.

🔦 Observație

- Pentru detalii legate de operații și proceduri, consultați ghidul de inițializare “First Step Guide” de pe CD-ROM-ul furnizat (pag. 88).

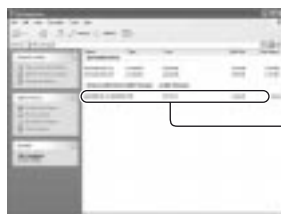
Eticheta de volum a discului înregistrat la calitate SD (definiție standard)

Data la care discul a fost folosit pentru prima dată este înregistrată.

<ex.>

Dacă discul a fost folosit pentru prima dată la ora 6:00 pm pe data de 1 ianuarie 2007 :

2007_01_01_06H00M_PM



Eticheta volumului

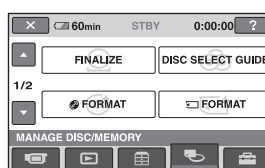
🔦 Observație

- Imaginile de pe discuri la calitate SD (definiție standard) sunt stocate în următoarele directoare :
 - DVD-RW (în mod VIDEO) :
 - în directorul DVD_RTAV
 - Alte discuri și moduri :
 - în directorul VIDEO_TS

Alegerea discului adecvat (Ghid de alegere a discului)

Selectați opțiunea care este potrivită pentru dvs. dintre cele afișate pe ecran, apoi veți fi informați despre opțiunile adecvate pentru scopul pe care îl urmăriți.

- 1 Atingeți  (MANAGE DISC / MEMORY) din meniul  (HOME).



- 2 Atingeți [DISC SELECT GUIDE].

- 3 Atingeți opțiunea care este potrivită pentru dumneavoastră de pe ecran.

După ce răspundeți la toate întrebările, veți fi informați asupra discului cel mai potrivit pentru dvs.

Dacă introduceți același tip de disc care este indicat de ghid, discul este formatat cu opțiunile selectate de dumneavoastră.

Ștergerea tuturor scenelor de pe disc (Formatare)



Formatarea unui disc





Prin formatare, discul înregistrat este readus la starea inițială, putând fi refolosit pentru înregistrare. Toate datele înregistrate anterior pe disc sunt șterse, capacitatea acestuia fiind recuperată în întregime prin formatare.

Un DVD-R / DVD+R DL nu poate fi formatat. Înlocuiți-l cu un nou disc.

Dacă formatați un disc finalizat

Prin formatare, toate imaginile de pe un disc finalizat sunt șterse. Pe ecran apare unul dintre simbolurile următoare:  sau , însă nu este necesar să finalizați din nou discul înainte de redarea acestuia cu un player compatibil cu formatul AVCHD*.

Când formatați un disc cu imagini la calitate SD (definiție standard)




- În cazul unui DVD-RW (în modul VIDEO), discul este definalizat și trebuie să fie finalizat din nou pentru a putea fi redat de un alt echipament.
- În cazul unui DVD-RW (în modul VR)/DVD+RW, la formatare sunt șterse toate imaginile de pe discul finalizat. Pe ecran apare unul dintre simbolurile următoare:  sau , însă nu este necesar să finalizați din nou discul înainte de redarea acestuia cu alte echipamente*.

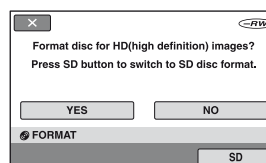
* Pentru a crea un meniu de disc (meniu DVD) pe DVD+RW sau pe DVD-RW la calitate HD, finalizați din nou discul (pag. 53).

1 Conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a camerei, apoi cuplați cablul de alimentare la o priză de perete.

2 Porniți camera video.

3 Introduceți în camera video discul care trebuie formatat.

4 În meniul  (HOME), atingeți  (MANAGE DISC / MEMORY) → [] FORMAT].

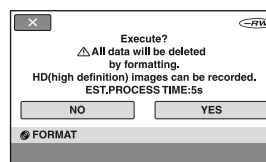


Notă

- Mesajul afișat va fi diferit dacă discul a fost formatat la calitate SD (definiție standard) la formatarea precedentă. Urmăți procedura indicată pe ecran.

5 Atingeți [Yes].

Pentru a înregistra imagini la calitate SD (definiție standard), atingeți indicația [SD].



Note

- Nu puteți modifica pe parcurs formatul de înregistrare al unui disc.
- Pentru detalii legate de formatul AVCHD / DVD, consultați pagina 10.

6 Atingeți opțiunea care este convenabilă pentru dvs. din interfața afișată.

Discul va fi formatat la o calitate a imaginilor înregistrate și în modul stabilite de dvs.

Când discul este formatat, puteți începe să înregistrați pe disc.

Pentru a formata un disc cu imagini la calitate SD (definiție standard)

- Selectați formatul de înregistrare, modul VIDEO sau VR pentru DVD-RW (pag. 12). Dacă formatați un DVD-RW în modul simplificat de funcționare (pag. 27), formatul de înregistrare este stabilit a fi VIDEO.
- Selectați raportul laturilor imaginilor [16:9 WIDE] sau [4:3] pentru DVD+RW.

Note

- Utilizați adaptorul de rețea ca sursă de alimentare cu energie pentru a evita întreruperea alimentării în cursul formătărilor.
- Nu supuneți camera la șocuri sau vibrații și nici nu decuplați adaptorul de rețea în timpul formătărilor.
- Dacă folosiți un disc dublu (cu două fețe), este necesară formatarea fiecărei fețe a discului. Cele două părți pot fi formate în moduri diferite.
- În cazul unui DVD+RW cu SD (calitate standard), nu puteți modifica raportul laturilor imaginilor pe parcurs. Formatați din nou discul pentru a schimba raportul laturilor imaginilor.
- Nu puteți formata un disc care a fost protejat la scriere cu alte echipamente. Anulați protecția folosind echipamentul original, apoi formatați discul.

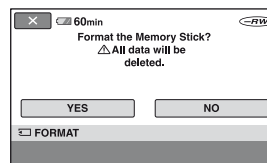
Formatarea unui “Memory Stick Duo”

În urma formătărilor sunt șterse toate fotografiile de pe “Memory Stick Duo”

1 Porniți camera video.

2 Introduceți unitatea “Memory Stick Duo” de formatat, în camera dvs. video.

3 În (HOME), atingeți (MANAGE DISC / MEMORY) → FORMAT].



5 Atingeți [Yes] → [Yes].

6 Când este afișată indicația [Completed.], atingeți .

Note

- Fotografiile sunt șterse chiar dacă au fost protejate cu alt echipament împotriva ștergerii accidentale.
- Nu încercați să efectuați următoarele operații dacă pe ecran apare indicația [Executing...]:
 - să acționați comutatorul POWER sau alte butoane,
 - să scoateți unitatea “Memory Stick Duo” din aparat.


Înregistrarea scenelor suplimentare după finalizare

DVD
-RW

DVD
+RW

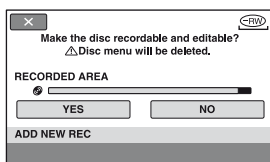
Puteți înregistra material suplimentar pe discurile DVD-RW / DVD+RW finalizate după ce urmați pașii de mai jos, în cazul în care există spațiu de înregistrare pe disc.

1 Conectați adaptorul de rețea la mufa DC IN a camerei, apoi cuplați cablul de alimentare la o priză de perete.

2 Deplasați comutatorul POWER pentru a porni indicatorul luminos  (Film).

3 Introduceți în camera video discul finalizat.



Va apărea o interfață care vă va permite să confirmați că doriți să înregistrați scene suplimentare.



4 Atingeți [Yes] → [Yes].

5 Când apare indicația [Completed.], atingeți [OK].

Pentru discurile înregistrate cu imagini la calitate SD (definiție standard)

- Când utilizați un disc finalizat DVD-RW (modul VR), puteți înregistra materiale suplimentare pe disc fără a parcurge pași suplimentari.
- Pentru a definaliza un disc DVD-RW (modul VIDEO), parcurgeți următorii pași  (MANAGE DISC / MEMORY) → [UNFINALIZE] din meniul HOME.
- Dacă ați creat un meniu DVD (pag. 55), când finalizați discul DVD+RW, este afișată o casetă de dialog pentru a confirma că doriți să înregistrați scene suplimentare când deplasați comutatorul POWER pentru a aprinde indicatorul luminos  (film).

Note


- Utilizați adaptorul de rețea ca sursă de alimentare cu energie pentru a evita întreruperea alimentării în cursul acestei operații.
- Nu supuneți camera la șocuri sau vibrații și nici nu decuplați adaptorul de rețea în timpul operației.
- Un meniu de disc creat în cursul operației de finalizare este șters.
- Dacă folosiți un disc dublu (cu două fețe), este necesară definalizarea fiecărei fețe a discului.
- Nu puteți înregistra scene suplimentare pe discuri DVD-R / DVD+R DL finalizate.
- Nu puteți înregistra scene suplimentare pe un disc finalizat în modul simplificat de funcționare. Pentru această operație, trebuie să părăsiți modul Easy Handycam.

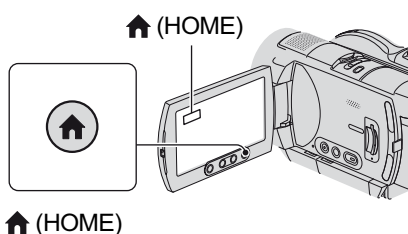
Personalizarea camerei video

Ce puteți face cu categoria (SETTINGS – reglaje) din meniul HOME

Puteți modifica funcțiile de înregistrare și reglajele privind funcționarea după cum vă este convenabil.

Folosirea Meniului HOME

- 1 Porniți camera video, apoi apăsați butonul  (HOME).

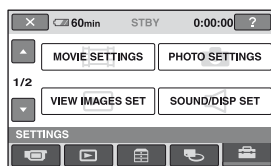


 (HOME)





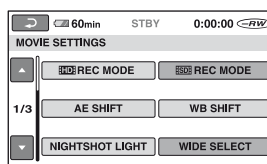
Categoria  (SETTINGS)

- 2 Atingeți  (SETTINGS).





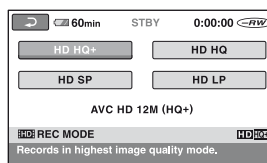
- 3 Atingeți elementul de reglaj dorit.

Dacă elementul nu este afișat pe ecran, atingeți / pentru a schimba pagina.



- 4 Atingeți varianta dorită.

Dacă varianta nu este afișată pe ecran, atingeți / pentru a schimba pagina.






- 5 Modificați reglajul, apoi atingeți



.

**Lista elementelor de reglaj
pentru categoria  (SETTINGS)**


REGLAJE PENTRU FILME (pag. 64)

Element	Pagina
 REC MODE	64
 REC MODE	64
AE SHIFT* ¹	64
WB SHIFT* ¹	65
NIGHTSHOT LIGHT	65
WIDE SELECT	65
DIGITAL ZOOM	65
STEADYSHOT	65
AUTO SLW SHUTTR	66
X.V.COLOR	66
GUIDEFAME	66
ZEBRA	66
 REMAINING	66
SUB-T DATE	66
FLASHLEVEL	70
REDEYEREDUC	70
DIAL SETTING* ¹	67

**REGLAJE PENTRU FOTOGRAFII
(pag. 68)**

Element	Pagina
 IMAGE SIZE* ²	68
 QUALITY	70
FILE NO.	70
AE SHIFT* ¹	64
WB SHIFT* ¹	65
NIGHTSHOT LIGHT	65
STEADYSHOT* ¹	65
GUIDEFAME	66
ZEBRA	66
FLASHLEVEL	70
REDEYEREDUC	70
DIAL SETTING* ¹	67

**REGLAJE PENTRU VIZUALIZAREA
IMAGINILOR (pag. 71)**

Element	Pagina
DATA CODE	71
 DISPLAY	72


**REGLAJE DE SUNET ȘI ECRAN*³
(pag. 72)**

Element	Pagina
VOLUME* ²	72
BEEP* ²	72
LcdbRIGHT	72
LCDBLLEVEL	73
LCDCOLOR	73
VFB.LIGHT	73

**REGLAJE LEGATE DE IEȘIREA
SEMNALULUI (pag. 74)**

Element	Pagina
TVTYPE	74
DISP OUTPUT	74
COMPONENT	74

CEAS /  LIMBĂ (pag. 75)

Element	Pagina
CLOCK SET* ²	21
AREA SET	75
SUMMERTIME	75
 LANGUAGE SET* ²	75

**REGLAJE CU CARACTER GENERAL
(pag. 75)**

Element	Pagina
DEMO MODE	75
RECLAMP	75
CALIBRATION	109
A.SHUT OFF	76
REMOTE CTRL	76

*¹ Pentru modelul HDR-UX7E

*² Disponibil și în modul simplificat de funcționare (pag. 27).

*³ În modul simplificat de funcționare [SOUND SETTINGS].

Reglaje pentru filme

(Elemente de reglaj pentru înregistrarea filmelor)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 62

☰ (OPTION MENU) → pagina 77

Variantele implicite sunt marcate cu simbolul ▶.

REC MODE (Modul de înregistrare la înaltă definiție)

Puteți selecta unul dintre cele 4 nivele disponibile pentru modul de înregistrare a filmelor cu imagini la înaltă definiție.

HD HQ+

Se înregistrează la calitatea maximă posibilă (AVC HD 12M (HQ+))

HD HQ

Se înregistrează la înaltă definiție. (AVC HD 9M (HQ))

▶ HD SP

Se înregistrează la definiție standard. (AVC HD 7M (SP))

HD LP

Este prelungită durata de înregistrare (redare îndelungată). (AVC HD 5M (LP))

📌 Notă

- Dacă înregistrați în modul LP, detaliile scenelor în care sunt elemente în mișcare rapidă pot apărea grosiere la redarea discului.

🔍 Observație

- Consultați pagina 13 pentru detalii legate de durata înregistrării în fiecare dintre aceste moduri.

REC MODE (Modul de înregistrare la definiție standard)

Puteți selecta unul dintre cele 3 nivele disponibile pentru modul de înregistrare a filmelor cu imagini la definiție standard.

SD HQ

Se înregistrează la înaltă calitate (SD 9M (HQ))

▶ SD SP

Se înregistrează la definiție standard. (SD 6M (SP))

SD LP

Este prelungită durata de înregistrare (redare îndelungată). (SD 3M (LP))

📌 Notă

- Dacă înregistrați în modul LP, calitatea scenelor poate scădea, iar scenele cu elemente în mișcare rapidă pot prezenta zgomot de bloc la redarea discului.

🔍 Observație

- Consultați pagina 13 pentru detalii legate de durata înregistrării în fiecare dintre aceste moduri.




AE SHIFT (HDR-UX7E) (Valori adiacente ale expunerii)

Selectați [ON] pentru a regla expunerea cu ajutorul butoanelor [−] (întunecos) / [+]
(luminos). Simbolul **AS** și valoarea stabilită apar când pentru [AE SHIFT] este aleasă altă variantă decât cea implicită.

🔍 Observații

- Atingeți [+] dacă subiectul este alb sau dacă este iluminat puternic din spate, ori atingeți [−] dacă subiectul este negru sau dacă lumina este slabă.
- Puteți regla automat nivelul expunerii alegând o variantă mai luminoasă sau mai întunecată dacă pentru [EXPOSURE] alegeți [AUTO].
- Puteți realiza manual reglajul și cu ajutorul butonului de reglaj al camerei (pag. 35).

WB SHIFT (HDR-UX7E) (Valori adiacente ale echilibrului de alb)

Selectați [ON] pentru a regla echilibrul de alb folosind butoanele  / . Simbolul  și valoarea stabilită apar când pentru [WB SHIFT] este aleasă altă variantă decât cea implicită.

Observații

- Când pentru echilibrul de alb este stabilită o valoare scăzută, imaginile au o tentă albastruie, iar când valoarea aleasă este mare, imaginile au o tentă roșiatică.
- Puteți realiza manual reglajul și cu ajutorul butonului de reglaj al camerei (pag. 35).

NIGHTSHOT LIGHT (Iluminare Night Shot)

Dacă folosiți funcția NightShot (pag. 34) sau [SUPER NIGHTSHOT] (pag. 82), veți putea să înregistrați imagini mai clare alegând pentru opțiunea [NIGHTSHOT LIGHT] varianta [ON] (stabilită implicit). În acest caz vor fi emise radiații infraroșii (invizibile pentru ochiul uman).

Note

- Nu acoperiți cu degetele sau cu alte obiecte emițătorul de radiații infraroșii (pag. 34).
- Demontați lentilele de conversie (opționale).
- Distanța maximă de la care puteți filma folosind opțiunea [NIGHTSHOT LIGHT] este de aproximativ 3 m.

WIDE SELECT (raportul laturilor imaginilor)

La înregistrarea la definiție standard, puteți selecta raportul laturilor imaginilor în funcție de televizorul conectat. Consultați și manualul de instrucțiuni care însoțește televizorul dumneavoastră.

► **16:9 WIDE**

Se înregistrează imagini pe întreg ecranul, pentru un televizor cu ecran panoramic – 16:9 (wide).

4:3

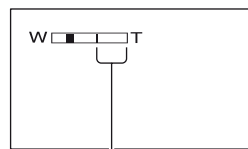
Se înregistrează imagini pe întreg ecranul, pentru un televizor cu raportul laturilor ecranului de 4:3.

Notă

- Alegeți pentru opțiunea [TV TYPE] varianta corectă, corespunzătoare televizorului conectat pentru redare (pag. 74).

DIGITAL ZOOM (mărire digitală)

Puteți selecta nivelul maxim de mărire în cazul în care doriți ca imaginea să fie mărită mai mult decât în cazul măririi optice, 10× (varianta implicită), în timpul înregistrării. Țineți seama însă că atunci când folosiți mărire digitală, calitatea imaginii scade.



Partea din dreapta a scalei reprezintă factorul măririi digitale. Zona corespunzătoare măririi este afișată când selectați nivelul de mărire.

► **OFF**

Nivelul maxim în cazul măririi realizate optic este 10×.


20×

Poate fi obținută o mărire optică de până la 10×, după care mărire se realizează digital până la 20×.

80× (HDR-UX3E / UX5E)

Poate fi obținută o mărire optică de până la 10×, după care mărire se realizează digital până la 80×.

STEADYSHOT (compensarea mișcărilor camerei)

Puteți compensa mișcările nedorite ale camerei (varianta stabilită implicit este [ON]). Alegeți pentru [STEADYSHOT] varianta [OFF] () când folosiți un trepied (opțional) deoarece imaginea va fi mai naturală.

continuă...

Reglaje pentru filme (continuare)

AUTO SLW SHUTTR (reducerea vitezei obturatorului)

Când pentru această opțiune este aleasă varianta [ON] (implicită), viteza obturatorului este redusă în mod automat la 1/25 secunde când se înregistrează în spații întunecate.

X.V.COLOR

Când înregistrați, alegeți varianta [ON] pentru a surprinde o gamă cât mai largă de culori.

Diverse culori, cum ar fi culorile strălucitoare ale florilor sau albastrul turcoise al mării vor fi astfel reproduse mai fidel.

Note

- Alegeți pentru [X.V.COLOR] varianta [ON] numai când conținutul înregistrat va fi redat cu un televizor compatibil cu x.v.Color. În caz contrar, alegeți varianta OFF (implicită).
- Dacă filmul înregistrat cu această funcție [ON] este redat de un televizor care nu este compatibil cu x.v.Color, este posibil să nu fie corect reproduse culorile.
- Pentru [X.V.COLOR] nu poate fi aleasă varianta [ON]:
 - dacă discul nu este formatat la o calitate HD a imaginii,
 - la înregistrarea unui film.

GUIDEFAME (caroiaj)


Alegând pentru opțiunea [GUIDEFAME] varianta [ON], puteți afișa un caroiaj pentru a verifica dacă subiectul este orizontal sau vertical.

Caroiajul nu este înregistrat. Apăsați DISP / BATT INFO pentru ca să dispară chenarul.

Notă

- Poziționând subiectul în punctul de intersecție al caroiajului, compoziția va fi mai echilibrată.

ZEBRA (Hașură)

Zonele de ecran unde luminozitatea are nivelul stabilit apar hașurate (cu linii oblice paralele). Această facilitate are rol orientativ pentru ajustarea luminozității. Când modificați reglajul implicit, este afișat simbolul . Hașura nu este înregistrată.

► **OFF**

Nu este afișată hașura.

70

Hașura apare în zonele unde luminozitatea ecranului este de circa 70 IRE.

100

Hașura apare în zonele unde luminozitatea ecranului este de circa 100 IRE sau mai mare.

Notă

- Zonele de ecran unde luminozitatea este de aproximativ 100 IRE sau mai mare pot fi supraexpuse.



Observație

- IRE reprezintă luminozitatea ecranului.

REMAINING (indicatorul spațiului rămas)

► **AUTO**

În următoarele cazuri, indicatorul spațiului rămas pe disc este afișat timp de circa 8 secunde :

- Dacă aparatul recunoaște capacitatea rămasă pe disc când comutatorul POWER este în poziția  (film).
- Dacă apăsați DISP/BATT INFO pentru ca indicatorul să comute între pozițiile pornit / oprit când comutatorul POWER este în poziția  (film).
- Când selectați unul dintre modurile de înregistrare din HOME MENU.

ON

Indicatorul spațiului rămas pe disc este afișat mereu.

Notă

- Dacă durata de înregistrare rămasă pentru filme este mai mică de 5 minute, indicatorul rămâne afișat pe ecran.

SUB-T DATE (data / ora pentru subtitrare)

Selectați [ON] (reglaj implicit) pentru afișarea datei și orei înregistrării, când este redat un disc cu un dispozitiv care beneficiază de funcția de afișare a subtitlurilor. Consultați și documentația respectivului aparat.

Notă

- Discurile înregistrate la calitate HD a imaginilor pot fi redare numai cu echipamente compatibile cu formatul AVCHD (pag. 57).

FLASH LEVEL (nivelul blițului)

Puteți regla această funcție când folosiți blițul încorporat sau un bliț extern (opțional) care este compatibil cu camera dvs.

HIGH (ζ+)

Nivelul blițului crește.


► **NORMAL (ζ)**


LOW (ζ-)

Nivelul blițului scade.



REDEYE REDUC (reducere efect de ochi roșii)

Puteți regla această funcție când fotografiați folosind blițul încorporat sau un bliț extern (opțional) care este compatibil cu camera dvs. Puteți evita efectul de ochi roșii activând blițul înainte de înregistrare.


Alegeți pentru [REDEYE REDUC] varianta [ON], apoi apăsați de mai multe ori  (bliț) (pag. 34) pentru a selecta una dintre variante.

 (Reducerea automată a efectului de ochi roșii) : Blițul iluminează anticipat înainte de a se declanșa automat pentru înregistrarea propriuzisă dacă nu este suficientă lumină în jur, ca să reducă efectul de ochi roșii.



  (Reducerea forțată a efectului de ochi roșii) : Este folosit întotdeauna blițul și iluminarea anticipată pentru reducerea efectului de ochi roșii.



 (Fără bliț) : Se înregistrează fără bliț.

Notă

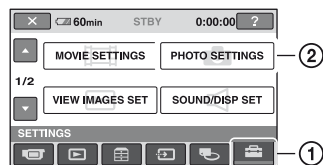
- Este posibil ca reducerea fenomenului de ochi roșii să nu aibă efectul dorit în funcție de diferențele individuale și de alte condiții.

DIAL SETTING (reglaje cu butonul rotativ) (HDR-UX7E)

Puteți selecta un element care să fie ajustat cu butonul rotativ de reglaj. Pentru detalii, consultați pagina 35.

Reglaje pentru fotografiile

(Elemente de reglaj pentru înregistrarea fotografiilor)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

▲ (HOME MENU) → pagina 62

⊕ (OPTION MENU) → pagina 77

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

IMAGE SIZE (dimensiunea fotografiei)

HDR-UX3E / UX5E

► 4,0M (4.0M)

Sunt înregistrate fotografii clare.

3,0M (3.0M)

Sunt înregistrate în mod clar fotografii panoramice (cu raportul laturilor 16:9).

1,9 (1.9M)

Permite înregistrarea mai multor fotografii, la o claritate relativ bună.

VGA (0,3M) (VGA)

Permite înregistrarea numărului maxim de fotografii.

HDR-UX7E

► 6,1M (6.1M)

Sunt înregistrate fotografii clare.

4,6M (4.6M)

Sunt înregistrate în mod clar fotografii panoramice (cu raportul laturilor 16:9).

3,1 (3.1M)

Permite înregistrarea mai multor fotografii, la o claritate relativ bună.

VGA (0,3M) (VGA)

Permite înregistrarea numărului maxim de fotografii.

Notă

- Opțiunea [IMAGE SIZE] poate fi reglată numai în starea de așteptare pentru înregistrare.

Capacitatea cardului “Memory Stick Duo” (MB) și numărul de fotografii ce pot fi înregistrate

Când comutatorul POWER este în poziția (Foto)


HDR-UX3E / UX5E

	4.0M 2304 × 1728 4.0M	3.0M 2304 × 1296 3.0M	1.9M 1600 × 1200 1.9M	VGA 640 × 480 VGA
64 MB	32 81	42 105	65 160	390 980
128 MB	64 160	85 215	130 325	780 1970
256 MB	115 295	150 395	235 590	1400 3550
512 MB	235 600	310 800	480 1200	2850 7200
1GB	480 1200	640 1600	980 2450	5900 14500
2GB	990 2500	1300 3350	2000 5000	12000 30000
4GB	1950 4900	2600 6600	3950 9500	23500 59000

HDR-UX7E

	6.1M 2848 × 2136 6.1M	4.6M 2848 × 1602 4.6M	3.1M 2048 × 1536 3.1M	VGA 640 × 480 VGA
64 MB	21 53	28 70	40 100	390 980
128 MB	42 105	56 135	80 205	780 1970
256 MB	76 190	100 250	140 370	1400 3550



	6.1M 2848 × 2136 [6.1M]	4.6M 2848 × 1602 [4.6M]	3.1M 2048 × 1536 [3.1M]	VGA 640 × 480 [VGA]
512MB	155 390	205 510	295 760	2850 7200
1GB	315 800	420 1050	600 1550	5900 14500
2GB	650 1600	860 2150	1200 3150	12000 30000
4GB	1250 3200	1700 4250	2400 6300	23500 59000

Când comutatorul POWER este pus în poziția  (film)*.

HDR-UX3E / UX5E

	2.3M 2016 × 1134 [2.3M]	1.7M 1512 × 1134 [1.7M]
64MB	56 135	72 175
128MB	110 280	145 355
256MB	200 500	260 640
512MB	410 1000	530 1300
1GB	840 2100	1050 2650
2GB	1700 4300	2200 5500
4GB	3400 8500	4400 10500



* În funcție de calitatea imaginilor înregistrate, dimensiunea imaginii este stabilită după cum urmează :

- [ 4,6M] pentru imagini de calitate HD (întă de definiție)
- [ 2,3M] pentru imagini cu raportul laturilor de 16:9 la definiție standard SD
- [1,7M] în format cu raportul laturilor de 4:3, la o calitate standard a imaginilor (SD).

HDR-UX7E

	4.6M 2848 × 1602 [4.6M]	3.4M 2136 × 1602 [3.4M]
64MB	28 70	37 93
128MB	56 135	74 185
256MB	100 250	130 335
512MB	205 510	270 690
1GB	420 1050	550 1400
2GB	860 2150	1100 2850
4GB	1700 4250	2250 5700

* Dimensiunea imaginilor este stabilită în funcție de raportul laturilor imaginii înregistrate :

- [ 4,6M] la înaltă definiție,
- [ 4,6M] cu raportul laturilor 16:9, la definiție standard,
- [3,4M] cu raportul laturilor 4:3, la definiție standard,

Note

- Numerele sunt măsurate în următoarele condiții : sus - pentru calitatea imaginilor este aleasă varianta [FINE] ; jos - pentru calitatea imaginilor este aleasă varianta [STANDARD].
- Toate numerele au fost determinate la utilizarea unui card de memorie “Memory Stick Duo” produs de Sony Corporation. Numărul fotografiilor înregistrate depinde de condițiile de înregistrare.
- Rezoluția fotografiilor este obținută cu ajutorul dispoziției unice a pixelilor Sensorului CMOS ClearVid marca Sony și sistemului de procesare de imagine (noul tip Enhanced Imaging Processor).

Reglaje pentru fotografii (continuare)

QUALITY (*calitate*)

► **FINE (FINE)**

Sunt înregistrate fotografii de calitate foarte bună.

STANDARD (STD)

Sunt înregistrate fotografii la calitate standard.

FILE NO. (*numărul fișierului*)

► **SERIES**

Alocă numere succesive fișierelor chiar dacă unitatea “Memory Stick Duo” este înlocuită cu o alta.

RESET

Atribuiți numere separate fișierelor pentru fiecare “Memory Stick Duo” în parte.

AE SHIFT (expuneri adiacente) (HDR-UX7E)

Consultați pagina 64.

WB SHIFT (HDR-UX7E) (*Stabilirea echilibrului de alb*)

Consultați pagina 65.

NIGHTSHOT LIGHT (*Iluminare NightShot*)

Consultați pagina 65.

STEADYSHOT (*eliminarea mișcărilor nedorite ale camerei*) (HDR-UX7E)

Consultați pagina 65.

GUIDE FRAME (*caroiaj*)

Consultați pagina 66.

ZEBRA (hașură)

Consultați pagina 66.

FLASH LEVEL (*nivelul blițului*)

Consultați pagina 67.

REDEYE REDUC (*reducere efect de ochi roșii*)

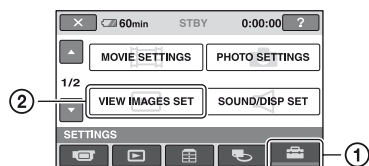
Consultați pagina 67.

DIAL SETTING (HDR-UX7E) (*Buton rotativ de reglaj*)

Consultați pagina 67.

Reglaje de vizualizare a imaginilor

(Elemente de reglaj pentru particularizarea ecranului)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

⬆️ (HOME MENU) → pag. 62

⊕ (OPTION MENU) → pag. 77

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

DATA CODE (cod de date) ⬆️ ⊕

În timpul redării sunt afișate informații înregistrate în mod automat (cod de date) împreună cu imaginile.

► OFF

Codul de date nu este afișat.

DATE/TIME

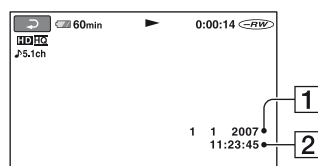
Sunt afișate data și ora.

CAMERA DATA

(date privind camera) - în continuare

Sunt afișate date privind reglarea camerei.

DATE/TIME (data / ora)

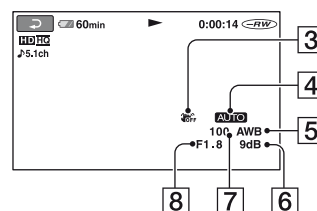


1 Data

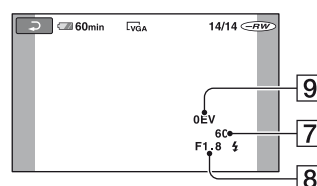
2 Ora

CAMERA DATA (date privind camera)

Film



Fotografie



3 SteadyShot - oprit

4 Luminozitate

5 Echilibru de alb

6 Amplificare (gain)

7 Viteza obturatorului

8 Valoarea aperturii

9 Expunere


☀️ Observații

- Simbolul ⚡ apare în cazul înregistrării fotografiilor cu ajutorul unui bliț.
- Codul de date este afișat pe ecranul TV dacă este conectată camera la un televizor.
- Indicatorul comută între următoarele elemente la apăsarea butonului DATA CODE de la telecomandă : [DATE/TIME] (Data și ora) → [CAMERA DATA] (date privind camera) → [OFF] (nimic afișat).
- În funcție de condițiile legate de disc, pe ecran va apărea indicația [--:--:--].

continuă...

Reglaje de vizualizare a imaginilor (continuare)

DISPLAY (afișaj) ↑

Puteți selecta numărul de reprezentări de mici dimensiuni care să apară în interfața VISUAL INDEX *Reprezentări de dimensiuni reduse*  *Glosar (pag. 123).*

► ZOOM LINK

Modifică numărul de reprezentări de dimensiuni reduse afișate (6 sau 12), folosind cursorul de zoom al camerei dvs. video*.

6IMAGES

Afișează reprezentările de dimensiuni reduse a 6 imagini.

12IMAGES

Afișează reprezentările de dimensiuni reduse a 12 imagini.

* Puteți acționa cu butoanele de zoom de pe marginea ecranului LCD sau cu cele ale telecomenzii.

Reglaje de sunet și ecran

(Elemente de reglaj pentru personalizarea semnalului sonor și a ecranului)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a trece la altă pagină.



Cum se efectuează reglajul

↑ (HOME MENU) → pag. 62

⊕ (OPTION MENU) → pag. 77

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

VOLUME (volum) ↑ ⊕

Atingeți butoanele  /  pentru a regla volumul (pag. 38).

BEEP (semnal sonor) ↑

► ON

La pornirea/oprirea înregistrării sau când acționați afișajul tactil este emis un semnal acustic sub forma unei melodii.


OFF

Nu se aude melodia și nici sunetul emis de obturator.

LCD BRIGHT (luminozitatea ecranului LCD) ↑

Puteți regla luminozitatea ecranului LCD.

① Reglați luminozitatea atingând  / .

② Atingeți .

💡 Observație

• Acest reglaj nu influențează în nici un fel imaginile înregistrate.

LCD BL LEVEL

(iluminarea ecranului LCD)

Puteți regla iluminarea din spate a ecranului LCD.

► NORMAL

Iluminare standard.

BRIGHT

Iluminarea ecranului LCD este mai puternică.



Note

- Când conectați camera dvs. video la o sursă externă de alimentare cu energie, este selectată automat varianta [BRIGHT] a acestui reglaj.
- Când selectați varianta [BRIGHT], autonomia acumulatorului se diminuează puțin la înregistrare.
- Dacă deschideți panoul LCD la 180 de grade, cu ecranul spre exterior și apropiați panoul LCD de corpul camerei, reglajul devine automat [NORMAL].

Observație

- Acest reglaj nu influențează în nici un fel imaginile înregistrate.

LCD COLOR

Puteți regla culoarea ecranului LCD atingând butoanele  / .



Intensitate
scăzută

Intensitate
ridicată

Observație

- Acest reglaj nu influențează în nici un fel imaginile înregistrate.

VF B.LIGHT

(luminozitatea vizorului)

Puteți regla luminozitatea vizorului.

► NORMAL

Luminozitate standard.

BRIGHT

Luminozitatea vizorului crește.

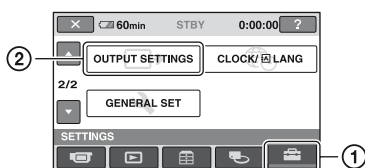
Note

- Când conectați camera dvs. video la o sursă externă de energie, este selectată automat varianta [BRIGHT] a acestui reglaj.
- Când selectați varianta [BRIGHT], autonomia acumulatorului se diminuează ușor la înregistrare.

Observație

- Acest reglaj nu influențează în nici un fel imaginile înregistrate.

Reglaje legate de ieșirea semnalului (Elemente de reglaj pentru conectarea altor echipamente)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

⬆️ (HOME MENU) → pagina 62

⊕ (OPTION MENU) → pagina 77

Variantele implicite sunt marcate cu ▶.

TV TYPE (tip de televizor) ⬆️

La redarea imaginilor, semnalul trebuie convertit în funcție de televizorul conectat. Imaginile înregistrate sunt redade în următoarele două moduri.

▶ 16:9

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor panoramic 16:9.

Imagini în format panoramic (16:9)



Imagini în format (4:3)



4:3

Selectați aceasta pentru a vizualiza imaginile la un televizor standard 4:3.

Imagini în format panoramic (16:9)



Imagini în format (4:3)



DISP OUTPUT (modalitate de afișare) ⬆️

▶ LCD PANEL

Informații cum ar fi codul temporal sunt afișate pe ecranul LCD și în vizor.

V-OUT/PANEL

Informații cum ar fi codul temporal sunt afișate pe ecranul televizorului, pe ecranul LCD și în vizor.

COMPONENT (componente) ⬆️

Selectați [COMPONENT] când conectați camera la televizor folosind mufa de intrare pentru componente.

576i

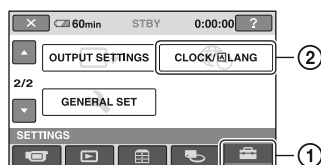
Selectați această variantă când conectați camera la un televizor cu mufă de intrare pentru componente.

▶ 1080i / 576i

Alegeți această variantă când conectați camera la un televizor care are mufă de intrare pentru componente și care este capabil să afișeze semnal 1080i.

Ceas / Limbă

(Elemente de reglaj pentru stabilirea orei și a limbii folosite)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a trece la altă pagină.

Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 62

☰ (OPTION MENU) → pagina 77

CLOCK SET (potrivirea ceasului)

Vezi pagina 21.

AREA SET (diferența de fus orar)

Puteți stabili diferența de fus orar fără a opri ceasul.

Alegeți fusul orar corespunzător folosind ▲/▼ când folosiți aparatul în străinătate.

Consultați diferențele de fus orar prezentate la pagina 102.

SUMMERTIME (ora de vară)

Puteți modifica acest reglaj fără a opri ceasul. Alegeți varianta [ON] pentru ca indicația orei să avanseze cu 1 oră.

LANGUAGE SET (limba folosită)

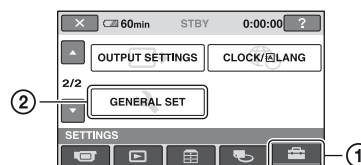
Puteți alege limba care să fie utilizată pentru afișarea informațiilor pe ecran.

Observație

- În cazul în care nu găsiți limba dvs. maternă printre opțiuni, camera video vă pune la dispoziție varianta [ENG[SIMP]] (engleză simplificată).

Reglaje generale

(Alte elemente de reglaj)



Atingeți ①, apoi ②.

Dacă elementul nu apare pe ecran, atingeți ▲/▼ pentru a trece la altă pagină.


Cum se efectuează reglajul

🏠 (HOME MENU) → pagina 62




☰ (OPTION MENU) → pagina 77

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

DEMO MODE (mod demonstrativ)

Reglajul din oficiu este [ON] și vă permite să urmăriți timp de circa 10 minute un program demonstrativ după ce deplasați comutatorul POWER în poziția  (film).

Observație

- Demonstrația va fi suspendată în următoarele cazuri:
 - când apăsați START/STOP sau PHOTO,
 - când atingeți ecranul în timpul desfășurării demonstrației;
(Demonstrația va reîncepe după circa 10 minute);
 - când deplasați comutatorul de deschidere a capacului compartimentului pentru disc;
 - când introduceți sau scoateți unitatea “Memory Stick Duo”;
 - când puneți comutatorul POWER în poziția  (foto);
 - când apăsați  (HOME) /  (VIEW IMAGES).

Reglaje generale

(continuare)

REC LAMP (*indicator luminos pentru înregistrare*)

Indicatorul de înregistrare nu va deveni luminos pe perioada cât filmați dacă alegeți varianta [OFF]. Varianta stabilită implicit este [ON].

CALIBRATION (*calibrare*)

Consultați pagina 109.

A. SHUT OFF (*oprirea automată*)

► 5 min

Camera video se oprește în mod automat dacă au trecut circa 5 minute în care nu a fost folosită.

NEVER (*niciodată*)

Camera video nu se oprește niciodată în mod automat.

Notă

- Dacă această cameră video este conectată la o priză de perete, pentru opțiunea [A.SHUT OFF] este aleasă automat varianta [NEVER].

REMOTE CTRL (*telecomandă*)

Varianta stabilită implicit este [ON] și ea vă permite să utilizați telecomanda care v-a fost furnizată (pag. 119).


Observație

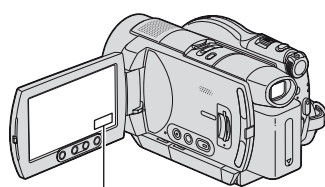
- Selectați varianta [OFF] pentru a evita preluarea de către camera video a comenzilor transmise de telecomanda altui aparat video.

Activarea funcțiilor folosind Meniul OPTION

Meniul pentru opțiuni (OPTION MENU) apare ca o fereastră extensibilă când faceți clic dreapta cu mouse-ul la calculator. Diverse funcții sunt afișate în contextul operației.

Folosirea Meniului OPTION

- 1** În timp ce folosiți camera, atingeți  (OPTION) pe ecran.



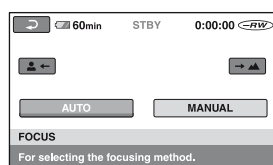
 (OPTION)



Clapetă

- 2** Atingeți elementul de meniu dorit.

Dacă nu puteți găsi elementul dorit, atingeți o altă clapetă pentru a trece la o altă pagină.



- 3** Modificați reglajul, apoi atingeți

.

Când elementul dorit nu apare pe ecran

Atingeți o altă clapetă. Dacă nu puteți găsi nicăieri elementul dorit, înseamnă că funcția respectivă nu este disponibilă în aceea situație.

Note









- Clapetele și elementele de meniu care apar pe ecran diferă în funcție de starea camerei la momentul respectiv (înregistrare / redare).
- Unele elemente apar fără clapetă.
- Meniul OPTION nu poate fi utilizat în modul simplificat de funcționare.

continuă...

Activarea funcțiilor folosind Meniul OPTION (continuare)








Elemente pentru înregistrare din Meniul OPTION

Consultați pag. 77 pentru operații de reglaj

Element	 *	Pagina
Clapeta 		
FOCUS	–	79
SPOT FOCUS	–	79
TELE MACRO	–	79
EXPOSURE	–	80
SPOT METER	–	80
AE SHIFT (HDR-UX7E)	○	64
SCENE SELECTION	–	80
WHITE BAL.	–	81
WB SHIFT (HDR-UX7E)	○	65
COLOR SLOW SHTR	–	82
SUPER NIGHTSHOT	–	82
Clapeta 		
FADER	–	82
D. EFFECT	–	83
PICT. EFFECT	–	83
Clapeta 		
 REC MODE	○	64
 REC MODE	○	64
MICREF LEVEL	–	83
 IMAGE SIZE	○	68
 QUALITY	○	70
SELF-TIMER	–	83
TIMING	–	34
RECORD SOUND	–	34

Elemente pentru redare din Meniul OPTION

Consultați pag. 77 pentru operații de reglaj

Element	 *	Pagina
Clapeta 		
DELETE	○	45
DELETE ALL	○	46
Clapeta 		
DIVIDE	○	47
ERASE	○	48
ERASE ALL	○	49
MOVE	○	49
-- (Clapetă care depinde de situație)		
 ADD	○	48
 ADD ALL	○	48
PRINT	○	51
SLIDE SHOW	–	39
VOLUME	○	38
DATA CODE	○	71
SLIDE SHOW SET	–	39
 ADD	○	48
 ADD ALL	○	48
-- (Nici o clapetă)		
COPIES	–	52
DATE / TIME	–	52
SIZE	–	52
DISC MENU**	–	56

* Elemente care sunt incluse și în meniul HOME.

** [DVD MENU] pentru calitatea corespunzătoare definiției standard

Detalii legate de elementele meniului OPTION

În continuare sunt descrise elementele care pot fi reglate numai din meniul OPTION.

Variantele implicite sunt marcate cu ►.

FOCUS (focalizare)



Puteți regla manual focalizarea. Apelați la această funcție când vreți să focalizați asupra unui anumit subiect.



- 1 Atingeți indicația [MANUAL]. Apare simbolul
- 2 Atingeți unul dintre simbolurile (pentru a focaliza pe subiecte aflate în apropiere) sau (pentru focalizarea pe subiecte aflate la distanță mare). Simbolul apare când nu se poate focaliza mai aproape, iar când nu se poate focaliza la distanță mai mare.
- 3 Atingeți [OK].

Pentru reglarea automată a focalizării, apăsați [AUTO] → [OK] la pasul 1.

Notă

- Distanța minimă necesară dintre camera dvs. video și subiect, pentru a obține o focalizare bună, este de circa 1 cm în cazul unghiurilor panoramice și de circa 80 cm în cazul înregistrării la distanță.

Observații

- Este mai ușor să focalizați asupra unui subiect dacă deplasați pârghia pentru puterea de mărire spre T (telefoto) pentru a regla focalizarea, apoi spre W (panoramic) pentru a adapta mărirea pentru înregistrare. Când doriți să înregistrați un prim-plan al unui subiect, deplasați pârghia pentru reglarea mării spre W (unghi panoramic), apoi reglați focalizarea.
- Informațiile legate de distanța focală (distanța la care se află subiectul asupra căruia se focalizează, în cazul în care este întuneric și dificil de reglat focalizarea) apar timp de câteva secunde în următoarele cazuri:
 - când modul de focalizare este schimbat din automat în manual,

– dacă reglați manual focalizarea.

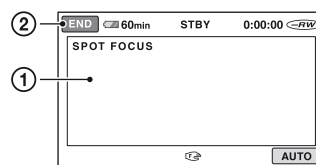
- Puteți ajusta focalizarea și în mod manual, folosind butonul rotativ al camerei (pag. 35) (HDR-UX7E).

SPOT FOCUS



(focalizare punctuală)

Puteți alege și regla punctul focal vizând un subiect care nu este plasat în centrul ecranului.



- 1 Atingeți subiectul de pe ecran. Apare simbolul

- 2 Atingeți [END].

Pentru a regla automat focalizarea, atingeți [AUTO] → [END] la pasul 1.

Notă

- Dacă reglați [SPOT FOCUS], pentru [FOCUS] este aleasă automat varianta [MANUAL].

TELE MACRO



(prim planuri)

Opțiunea este utilă pentru înregistrarea subiectelor de mici dimensiuni, spre exemplu flori sau insecte. Fundalul poate fi neclar, însă subiectul va apărea mai clar, ieșind în evidență.

Când pentru [TELE MACRO] alegeți varianta [ON] (pornit) (), mărirea (pag. 32) se deplasează spre partea superioară a secțiunii T (Telefoto–Fotografie la distanță) permițând înregistrarea subiectelor la distanțe mici, de până la 37 cm (la modelele HDR-UX3E / UX5E), respectiv de până la 45 cm (la modelul HDR-UX7E).



continuă...

Detalii legate de elementele meniului OPTION (continuare)

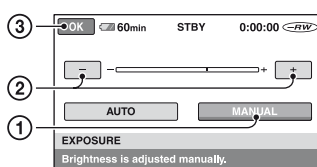
Pentru a renunța, apăsați [OFF] sau alegeți pentru mărire varianta unghi panoramic (secțiunea W).

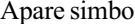

🔊 Note

- Când înregistrați un subiect aflat la distanță, focalizarea poate fi dificilă și poate dura mai mult timp.
- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual ([FOCUS], p. 76).

EXPOSURE (expunere)

Puteți stabili manual luminozitatea unei imagini. Ajustați luminozitatea când subiectul este prea luminos sau prea întunecat.



- ① Atingeți [MANUAL].
Apare simbolul .
- ② Reglați expunerea atingând butoanele .
- ③ Atingeți [OK].

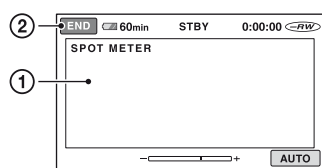
Pentru a reveni la reglarea automată a expunerii, apăsați [AUTO] → [OK], la pasul ①.

💡 Observație

- Puteți ajusta reglajele și manual, folosind butonul rotativ al camerei (HDR-UX7E).

SPOT METER (exponometrul punctual)

Puteți regla și fixa expunerea pentru un anumit subiect, astfel încât acesta să fie înregistrat în condiții de iluminare adecvată, cu toate că există un contrast puternic între subiect și fundal (spre exemplu, în cazul subiectelor aflate pe o scenă, sub lumina reflectoarelor).



- ① Atingeți punctul de pe ecran pentru care doriți să reglați și să fixați expunerea.

Apare simbolul .

- ② Atingeți [END].

Pentru a reveni la reglarea automată a expunerii, apăsați [AUTO] → [END], la pasul ①.

🔊 Notă

- Dacă folosiți opțiunea [SPOT METER], pentru [EXPOSURE] este aleasă în mod automat varianta [MANUAL].

SCENE SELECTION (selecția scenei)

Puteți înregistra imagini în diferite situații.

▶ AUTO

Selectați această variantă pentru a fi înregistrate în mod automat imagini, fără a folosi funcția [SCENE SELECTION].

TWILIGHT* (☾) (Amurg)

Selectați aceasta pentru a înregistra vederi de noapte la distanță, fără a pierde atmosfera nocturnă.



TWILIGHT PORT. (☾) (Portret în amurg)

Selectați aceasta pentru a înregistra portrete și fundalul corespunzător acestora fără a folosi blițul în modul fotografierie.



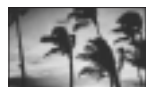
CANDLE (🕯) (Lumânare)

Selectați aceasta pentru a surprinde atmosfera scenelor luminate de lumânări.



SUNRISE&SUNSET* (☀) (Răsărit și apus de soare)

Selectați aceasta pentru a immortaliza apusul și răsăritul de soare și ambianța care le însoțește.



FIREWORKS* (🎆) (*Focuri de artificii*)

Focurile de artificii sunt înregistrate în întreaga lor splendoare.



LANDSCAPE* (🌄) (*Peisaj*)

Alegeți aceasta pentru a filma clar elemente aflate la distanță. Reglajul permite camerei să evite



focalizarea pe un geam sau pe ochiurile unei plase metalice interpusă între camera video și subiect.

PORTRAIT (👤) (*Portret*)

Alegeți această variantă pentru a scoate în evidență subiectul, spre exemplu o persoană sau o floare, prin estomparea fundalului.



SPOTLIGHT** (🎤) (*Spot de lumină*)

Selecția aceasta pentru a evita ca fețele persoanelor să apară excesiv de albe atunci când sunt iluminate puternic.



BEACH** (🏖️) (*Plajă*)

Alegeți această variantă pentru a immortaliza albastrul viu al apei oceanului sau al unui lac.



SNOW** (❄️) (*Zăpadă*)

Selecția aceasta pentru a evita ca fețele subiectului să apară întunecate în cazul în care spațiul unde se înregistrează conține mult alb sau lumină puternică ori reflectată, cum este cazul unei pârtii de schi.



* Ajustat pentru a se focaliza numai asupra subiectelor aflate la distanță.

** Ajustat pentru a nu se focaliza asupra subiectelor aflate în apropiere.

Notă

- Reglajul [WHITE BAL.] este anulat când efectuați reglajul [SCENE SELECTION].

WHITE BAL. (*echilibrul de alb*)



Puteți regla echilibrul de culoare în funcție de luminozitatea spațiului în care se înregistrează.

► **AUTO**

Echilibrul de alb este reglat în mod automat.

OUTDOOR (🌞) (*exterior*)

Echilibrul de alb este stabilit astfel încât să fie adecvat pentru următoarele condiții de înregistrare :

- în aer liber,
- pentru vederi nocturne, reclame luminoase și focuri de artificii ,
- la răsăritul sau la apusul soarelui,
- la lumina unor lămpi cu fluorescență care dau lumină similară cu cea naturală.

INDOOR (🏠) (*interior*)

Echilibrul de alb este stabilit astfel încât să corespundă următoarelor condiții :

- pentru scene înregistrate la o petrecere sau în studiouri, unde condițiile de iluminare se modifică rapid,
- în interiorul unei clădiri,
- la lumina unor surse video din cadrul unui studio sau a unor lămpi color cu sodiu sau cu incandescență.

ONE PUSH (👉) (*o singură apăsare*)





Echilibrul de alb va fi stabilit în funcție de lumina spațiului în care înregistrați.

- ① Apăsați [ONE PUSH].
- ② Vizați un obiect alb cum ar fi o bucată de hârtie care să umple ecranul, în aceleași condiții de iluminare în care ulterior veți înregistra subiectul.
- ③ Atingeți simbolul [👉].
Simbolul 👉 va clipi des. După reglarea și memorarea echilibrului de alb, indicatorul încetează a mai clipi.

continuă...

Detalii legate de elementele meniului OPTION (continuare)

Note


- Alegeți pentru [WHITE BAL.] varianta [AUTO] sau reglați culoarea folosind [ONE PUSH] la lumina unor lămpi cu fluorescență cu lumină albă sau albă rece.
- Dacă simbolul  clipește des în cursul reglajului [ONE PUSH], continuați să vizăți un obiect alb.
- Simbolul  clipește rar dacă reglajul [ONE PUSH] nu a putut fi corect stabilit.
- Dacă este aleasă varianta [ONE PUSH], iar simbolul  continuă să clipească și după atingerea butonului , alegeți pentru opțiunea [WHITE BAL.] varianta [AUTO].
- Dacă reglați opțiunea [WHITE BAL.], pentru [SCENE SELECTION] este aleasă în mod automat varianta [AUTO].

Observații

- Pentru un echilibru de culoare mai bun, selectați [AUTO] și vizăți cu camera timp de 10 secunde un obiect alb din apropiere, dacă :
 - ați schimbat acumulatorul având selectată varianta [AUTO],
 - deplasați camera de afară înăuntru (ori invers).
- Reluați operația [ONE PUSH] (o singură apăsare) dacă :
 - modificați reglajul [SCENE SELECTION]
 - deplasați camera video în/din exterior, după folosire.

COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)

Când alegeți pentru opțiunea [COLOR SLOW SHTR] varianta [ON], puteți înregistra imagini cu culori mai luminoase, chiar și în spații întunecate.

Pe ecran apare simbolul .


Pentru a renunța la funcția [COLOR SLOW SHTR] apăsați [OFF].

Note

- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual -[FOCUS] (p. 79)
- Viteza obturatorului camerei dvs. de luat vederi se modifică în funcție de luminozitate, ceea ce poate conduce la reducerea dinamicii imaginii.

SUPER NIGHTSHOT (Super NightShot)

Imaginea va fi înregistrată la o sensibilitate de cel mult 16 ori mai mare față de cea a unei înregistrări efectuate folosind funcția NightShot dacă este aleasă varianta [ON] pentru [SUPER NIGHTSHOT] în timp ce comutatorul NIGHTSHOT (pag. 34) este pus de asemenea în poziția ON.

Pe ecran apare simbolul .


Pentru a reveni la reglajul obișnuit, alegeți pentru [SUPER NIGHTSHOT] varianta [OFF].

Note

- Nu folosiți funcția [SUPER NIGHTSHOT] în spații luminoase deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Nu acoperiți cu degetele sau cu alte obiecte emițătorul de radiații infraroșii (pag. 34).
- Demontați lentilele de conversie (opționale)
- Când focalizarea automată este greu de realizat, focalizați manual - [FOCUS] (p. 79).
- Viteza obturatorului camerei dvs. de luat vederi se modifică în funcție de luminozitate. Dinamica imaginii poate fi diminuată în acest caz.

FADER (gradare)

Puteți înregistra tranziția dintre scene cu următoarele efecte adăugate intervalului respectiv :

- ① Selectați simbolul efectului dorit în [STBY] (la intrarea gradată în scenă) sau [REC] (la părăsirea treptată a scenei), apoi atingeți .
- ② Apăsați butonul START/STOP. Indicatorul de gradare încetează să mai clipească și dispare când gradarea se încheie.

Pentru a renunța la această operație înainte de a începe, atingeți [OFF] la pasul ①. La apăsarea butonului START/STOP, reglajul este anulat.



Părăsirea treptată
a scenei

Intrare gradată
în scenă

[WHITE FADER] (gradare dinspre alb)



[BLACK FADER] (gradare dinspre negru)



D. EFFECT (efecte digitale)

Dacă selectați [OLD MOVIE], apare simbolul . Puteți adăuga un efect de film vechi imaginilor.

Pentru a renunța la opțiunea [D. EFFECT], apoi atingeți [OFF].

PICT. EFFECT (efecte de imagine)

Puteți adăuga efecte speciale unei imagini în timpul înregistrării sau al redării.

Este afișat simbolul .

► OFF

Nu este folosită opțiunea [PICT. EFFECT].

SEPIA

Imaginea este sepia.

B&W (alb-negru)

Imaginile sunt monocrome (alb-negru).

PASTEL

Imaginile seamănă cu un pastel.



MICREF LEVEL (nivelul microfonului)

Puteți selecta nivelul microfonului pentru înregistrarea sunetului.

Selectați [LOW] dacă vreți să înregistrați un sunet puternic și interesant într-o sală de concerte etc.

► NORMAL

Sunt înregistrate diverse sunete înconjurătoare, care sunt convertite la un anumit nivel.

LOW

Sunetul din mediul înconjurător este înregistrat fidel. Acest reglaj nu este adecvat pentru înregistrarea discuțiilor.

SELF-TIMER (cronometrul propriu)

Când folosiți cronometrul propriu, puteți începe fotografierea cu o întârziere de circa 10 secunde.

Apăsați PHOTO pentru a înregistra fotografia când pentru [SELF-TIMER] este aleasă varianta [ON] și apare simbolul .

Pentru a anula numărătoarea inversă atingeți [RESET].

Pentru a renunța la cronometrul propriu selectați [OFF].

Observație

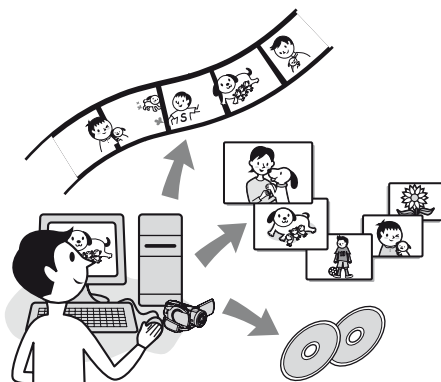
- Cronometrul propriu poate fi acționat și cu ajutorul butonului PHOTO al telecomenzii (pag. 119).

Ce puteți face cu un calculator Windows

După ce instalați aplicația software “Picture Motion Browser” de pe CD-ROM-ul furnizat pe un calculator Windows, puteți beneficia de operațiile prezentate în continuare.

🔍 Observații

- Consultați pag. 88 dacă folosiți un calculator Macintosh.



Principalele funcții

■ Redarea unui disc în format AVCHD → Player pentru AVCHD

Puteți urmări filmele la calitate HD (întâ de definiție) înregistrate pe un disc în format AVCHD cu ajutorul camerei video, introducând un disc în drive-ul DVD al calculatorului.

📌 Notă

- Chiar și în cazul unei configurații de calculator pentru care funcționarea este garantată, este posibil ca unele cadre să fie omise din film.

■ Importul filmelor înregistrate cu camera dvs. video

Puteți importa filmele ale căror imagini sunt înregistrate la o calitate HD (întâ de definiție), așa cum sunt.

■ Vizionarea filmelor la calculator

Puteți să gestionați filme și fotografii după de data la care au fost înregistrate și să selectați filmele sau fotografiile pe

care vreți să le urmăriți cu ajutorul imaginilor în miniatură corespunzătoare. Imaginile în miniatură pot fi mărite și redare ca o succesiune de imagini.

■ Crearea unui disc în format AVCHD

Selectând filmele importate, puteți crea un disc care să conțină filme cu imagini la calitate HD (întâ de definiție).

■ Copierea unui disc → Video Disc Copier

Puteți copia toate imaginile de pe un disc înregistrat cu camera dvs.

Despre Ghidul de inițiere

Ghidul de inițiere (“First Step Guide”) este un manual electronic de instrucțiuni pe care îl puteți consulta cu ajutorul calculatorului. Acest manual descrie operațiile de bază, de la conectarea inițială a camerei video la calculator și realizarea primelor reglaje, până la funcționarea generală atunci când folosiți pentru prima dată aplicația software “Picture Motion Browser” de pe CD-ROM (furnizat). Consultați «Instalarea Ghidului de inițiere» (pag. 86), porniți Ghidul de inițiere și urmați instrucțiunile.

Despre funcția “Help” a aplicațiilor software

Documentația Help explică exhaustiv funcțiile tuturor aplicațiilor software. Consultați documentația Help pentru a afla detalii suplimentare după ce ați citit cu atenție “Ghidul de inițiere”.

Pentru afișarea informațiilor Help, faceți clic pe semnul de întrebare [?] de pe ecran.

Pentru asistență pentru Picture Motion Browser, vizitați următorul URL :

<http://www.sony.net/support-disoft/>

Cerințe de sistem

Când folosiți “Picture Motion Browser”

SO: Microsoft Windows 2000 Professional, Microsoft Windows XP Home Edition, Microsoft Windows XP Professional sau Windows XP Media Center Edition.

Este necesară instalarea standard.

Nu este garantată funcționarea dacă mediul de operare constă într-un sistem de operare actualizat (upgrade) sau într-un mediu multi-boot.

Procesor :

Minim : Intel Pentium 4 la 2,8 GHz sau mai rapid (se recomandă Pentium 4 la 3,6 GHz sau mai rapid, Intel Pentium D 2,8 GHz sau mai rapid, se recomandă Intel Core Duo 1,66 GHz sau mai rapid).

Pentru procesarea exclusiv de imagini la calitate SD (definiție standard), este necesar un procesor Intel Pentium III la 1 GHz sau mai rapid.

Aplicații :

DirectX 9.0c sau versiuni ulterioare (Acest produs se bazează pe tehnologia DirectX. Este necesar să fie instalat DirectX.)

.Net Framework 1.1 (instalat cu Picture Motion Browser), în funcție de calculatorul folosit.

Sistem de sunet :

Placă de sunet compatibilă Direct Sound.

Memorie :

512 MB sau mai mult (se recomandă 1 GB sau mai mult).

Pentru procesarea exclusivă a imaginilor la calitate SD (definiție standard), sunt necesare 256 MB de memorie sau mai mult.

Hard disk :

- Spațiu liber necesar pentru instalare : aproximativ 800 MB (se recomandă 10 GB sau mai mult la crearea de discuri în format AVCHD).

Monitor :

- Placă video compatibilă cu DirectX 7 sau variante ulterioare,
- Rezoluție minimă 1024 × 768, adâncime mare de culoare (culoare pe 16 biți),

Alte cerințe :

- Port ψ (USB) (trebuie să fie standard) .

- Recomandat USB de mare viteză (USB 2.0),
- Este necesar un drive de inscripționare a DVD-urilor (este necesar și un drive CD-ROM pentru instalare).

Când fotografiile înregistrate pe un “Memory Stick Duo” sunt redată cu ajutorul calculatorului

SO: Microsoft Windows 2000 Professional, Microsoft Windows XP Home Edition, Microsoft Windows XP Professional sau Windows XP Media Center Edition.

Este necesară instalarea standard.

Nu este garantată funcționarea dacă mediul de operare este un sistem de operare actualizat (upgrade).

Procesor :

- Pentium MMX la 200 MHz sau mai rapid

Alte cerințe :

- Port ψ (USB) (trebuie să fie standard).

Note

- Nu este garantată funcționarea în cazul tuturor configurațiilor recomandate. Spre exemplu, lansarea sau funcționarea simultană a altor aplicații poate limita performanțele acestui produs.
- Chiar și în cazul unor configurații în care este garantată funcționarea, este posibil ca unele cadre să fie omise la filmele cu o înaltă calitate a imaginilor, rezultând o redare neuniformă. Imaginile importate și imaginile de pe discuri create ulterior nu vor fi însă afectate.

Observații

- Dacă există un slot de Memory Stick la calculator, introduceți unitatea “Memory Stick Duo” ce conține fotografiile în adaptorul pentru Memory Stick Duo (opțional), apoi introduceți-l în slotul pentru Memory Stick al calculatorului pentru a copia fotografiile la calculator.
- La folosirea unui “Memory Stick PRO Duo” cu care calculatorul nu este compatibil, conectați camera la calculator prin cablul USB în loc să folosiți slotul Memory Stick.

Instalarea aplicațiilor software și a Ghidului de inițiere

Trebuie să instalați Ghidul de inițiere și aplicația software pe calculatorul dvs. Windows, **înainte de a conecta camera video la computer**. Instalarea este necesară numai prima dată.

Conținutul de instalat și procedurile pot diferi în funcție de sistemul de operare utilizat.

🔔 Observație

- Dacă folosiți un calculator Macintosh, consultați pag. 88.

Instalarea Ghidului de inițiere

1 Verificați să nu fie conectată camera video la calculator.

2 Porniți calculatorul.

📌 Note

- Conectați-vă ca administrator pentru instalare.
- Închideți toate aplicațiile software care rulează pe calculator înainte de a instala programele.

3 Introduceți în cititorul de discuri al calculatorului CD-ROM-ul care v-a fost furnizat.

Apare interfața de instalare.



Dacă nu apare interfața :

- ① Faceți clic pe [Start], apoi pe [My Computer]. (Pentru Windows 2000, faceți dublu clic pe [My Computer].)
- ② Faceți dublu-clic pe [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (Drive-ul de disc)*.

* Denumirea drive-ului (spre exemplu (E:)) poate varia de la un calculator la altul.

4 Faceți clic pe [FirstStepGuide].

5 Selectați limba dorită și denumirea modelului dvs. de cameră din meniul extensibil.



6 Faceți clic pe [FirstStepGuide(HTML)].

Începe instalarea.

Când apare mesajul [Save is complete] (stocarea s-a încheiat), faceți clic pe [OK] pentru a încheia instalarea.

Pentru a instala Ghidul de inițiere ("First Step Guide") în format pdf.

La pasul 6, faceți clic pe [FirstStepGuide(PDF)].

Pentru a instala aplicația software ("Adobe Reader") pentru vizualizarea fișierelor PDF.

La pasul 6, faceți clic pe [Adobe(R) Reader(R)].

Instalarea aplicației software

1 Parcurgeți pașii de la 1 la 3 de la «Instalarea "Ghidului de inițiere"» (pag. 86).

2 Faceți clic pe [Install].

3 Selectați limba dorită pentru aplicația ce urmează a fi instalată, apoi faceți clic pe [Next].

Instalarea aplicațiilor software și a Ghidului de inițiere (continuare)

4 Marcați aria și țara / regiunea corespunzătoare, apoi faceți clic pe [Next].

Software-ul care va fi instalat va fi configurat pentru țara/regiunea selectată de dvs.

5 Citiți [License Agreement] (Convenție de licență), selectați caseta de confirmare corespunzătoare afirmației [I accept the terms of the license agreement] (Accept termenii convenției de licență) dacă sunteți de acord, după care faceți clic [Next].

6 Conectați camera la calculator prin intermediul unui cablu USB, apoi faceți clic pe [Next] în interfața de confirmare a conexiunii.



Nu este necesar să reporniți calculatorul în această etapă chiar dacă este afișată o fereastră care vă solicită aceasta. Reporniți calculatorul după ce instalarea se încheie.

7 Pentru a instala aplicația software, urmați instrucțiunile afișate.

Pentru ca instalarea să fie încheiată, reporniți calculatorul, dacă vi se solicită aceasta.

În funcție de sistemul de operare, este posibil să fie afișate următoarele interfețe. În acest caz, urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a instala aplicația software.

■ Sonic UDF Reader

Aplicație software necesară pentru a recunoaște un disc în format AVCHD.

■ Windows Media Format 9 Series Runtime (numai pentru Windows 2000)

Aplicație software pentru a crea discuri DVD video.


■ Microsoft .NET Framework 1.1

Aplicație software necesară pentru a crea un disc în format AVCHD.

■ Microsoft DirectX 9.0c

Aplicație software necesară pentru a acționa asupra filmelor.

8 După repornirea calculatorului scoateți discul CD-ROM din drive-ul pentru discuri al calculatorului.

Simbolurile care asigură legătura directă (short-cut), cum ar fi [] (Picture Motion Browser), apar pe desktop.



🔔 Observație

- Consultați Ghidul de inițiere pentru a afla cum trebuie decuplat cablul USB.



După instalarea aplicației software, pe desktop este creat un simbol de trecere directă destinat înscrierii clienților pe pagina de internet dedicată.

- Odată înscriși la pagina de internet, puteți beneficia în siguranță de extrem de utila asistență destinată clienților.
<http://www.sony.net/registration/di/>

Urmărirea Ghidului de inițiere

🔍 Observație

- Consultați pag. 88 dacă folosiți un calculator Macintosh.

Pentru a vizualiza Ghidul de inițiere la calculator, se recomandă utilizarea Microsoft Internet Explorer Ver. 6.0 sau variante ulterioare.

Faceți dublu-clic pe simbolul de trecere directă (short-cut) la Ghidul de inițiere de pe desktop.

🔍 Observații

- Puteți să porniți și selectând [Start], [Programs] ([All Programs] în cazul Windows XP), [Sony Picture Utility], [FirstStepGuide], directorul cu denumirea modelului camerei dvs. video, apoi “First Step Guide” (*Ghidul de inițiere*) în format HTML.
- Pentru a putea urmări “First Step Guide” în format HTML fără a apela la instalarea automată, copiați directorul cu limba care vă interesează din folderul [FirstStepGuide] de pe CD-ROM pe calculator, după care faceți dublu-clic pe [index.html].
- Consultați Ghidul de inițiere (“*First Step Guide.pdf*”), pag. 86, în următoarele cazuri:
 - Când vreți să imprimați secțiunile care vă interesează ale Ghidului de inițiere;
 - Când Ghidul de inițiere nu este afișat corect datorită configurării browser-ului, cu toate că folosiți unul dintre mediile de operare recomandate.
 - Când versiunea HTML a Ghidului de inițiere nu poate fi instalată.

Folosirea unui calculator Macintosh

Puteți copia fotografiile de pe “Memory Stick Duo” pe un calculator Macintosh.

Instalați “First Step Guide” de pe discul furnizat

📌 Note

- Aplicația software “Picture Motion Browser” nu funcționează în sistemele de operare Mac.
- Consultați Ghidul de inițiere pentru a afla detalii legate de conectarea camerei la calculator și privind copierea fotografiilor.

Cerințe de sistem

Pentru copierea fotografiilor de pe un “Memory Stick Duo”

SO : Mac OS 9.1/9.2 sau Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4)

Alte cerințe :

- Port USB ⚡ (trebuie să fie standard).

Despre Ghidul de inițiere

Ghidul de inițiere (“First Step Guide”) este un manual de instrucțiuni care poate fi consultat pe calculator. Aici sunt descrise operațiile de bază, începând cu conectarea inițială a camerei la calculator și continuând cu realizarea reglajelor.

Consultați “Installing “First Step Guide””, lansați “First Step Guide”, apoi urmați instrucțiunile.

Instalarea Ghidului de inițiere

Copiați “FirstStepGuide(PDF)” corespunzător limbii dorite, în directorul [FirstStepGuide] de pe calculator.

Vizualizarea Ghidului de inițiere

Faceți dublu clic pe “FirstStepGuide(PDF)”.

În cazul în care nu aveți instalată pe calculator nici o aplicație software pentru vizualizarea fișierelor PDF, puteți prelua Adobe Reader de la următoarea adresă de internet :

<http://www.adobe.com/>

Soluționarea defecțiunilor

Soluționarea defecțiunilor

Dacă apar probleme la folosirea camerei de luat vederi, consultați următorul tabel pentru a soluționa defecțiunile. Dacă problema persistă, deconectați sursa de alimentare și contactați dealer-ul dvs. Sony.

- Operații generale/Funcționare simplificată/
Telecomandă 89
- Acumulator / Surse de alimentare 90
- Ecran LCD / vizor 91
- Discuri / “Memory Stick Duo” 91
- Înregistrare 92
- Redarea cu camera video 94
- Redarea unui disc cu alte echipamente 95
- Montajul filmelor pe disc 95
- Vederea imaginilor la televizor 96
- Copiere / Conectarea altor
echipamente 96
- Conectarea la un calculator 97
- Funcții care nu pot fi folosite simultan 97

Operații generale / Funcționare simplificată / Telecomandă

Alimentarea nu pornește.

- Montați un acumulator încărcat la camera video (pag. 18).
- Cuplați ștecărul adaptorului de rețea la o priză de perete (pag. 18).

Camera video nu funcționează chiar dacă alimentarea este pornită.

- Durează câteva secunde până ce camera video este pregătită să înregistreze, după ce este pornită. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete sau demontați acumulatorul și recuplați-l după circa 1 minut. Dacă funcțiile continuă să nu fie active, apăsați butonul RESET (pag. 117) cu un obiect cu vârf ascuțit. (Dacă apăsați butonul RESET, toate opțiunile, inclusiv reglajul temporal, vor fi inițializate.)
- Temperatura camerei video este extrem de ridicată. Opriți camera și lăsați-o câtăva vreme într-un loc răcoros.

Butoanele nu funcționează.

- În timpul funcționării simplificate (în modul Easy Handycam) -pag. 27, următoarele butoane/funcții nu sunt disponibile :
 - butonul BACK LIGHT (pag. 34),
 - butonul rotativ de reglaj (pag. 35) (HDR-UX7E)
 - mărirea la redare (pag. 39),
 - pornirea și oprirea iluminării ecranului LCD (pag. 23).

Butonul (OPTION) nu este afișat.

- Meniul OPTION nu poate fi utilizat în timpul funcționării simplificate (în modul Easy Handycam).

Reglajele elementelor din meniul s-au modificat

- În timpul funcționării simplificate (în modul Easy Handycam), majoritatea elementelor de meniu revin la valorile lor implicite.
- Următoarele elemente de meniu sunt stabilite în modul simplificat de funcționare :
 - modul de înregistrare a filmelor : [SP],
 - calitatea fotografiilor : [FINE],
 - [DATA CODE] : [DATE/TIME],
 - formatul de înregistrare pentru discuri DVD-RW : [VIDEO] (pentru imagini la definiție standard).
- Următoarele reglaje revin automat la valorile implicite când comutatorul POWER este lăsat în poziția OFF (CHG) pentru mai mult de 12 ore :
 - [FOCUS]
 - [SPOT FOCUS]
 - [EXPOSURE]
 - [SPOT METER]
 - [SCENE SELECTION]
 - [WHITE BAL.]
 - [MICREF LEVEL]

continuă...

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Chiar dacă apăsați butonul EASY, reglajele meniului nu comută automat la valorile lor implicite.

- Următoarele reglaje rămân la valorile avute chiar și la trecerea în modul simplificat de funcționare :
 - [FILENO.]
 - [VOLUME]
 - [TV TYPE]
 - [DISPLAY]
 - [BEEP]
 - [SUB-T DATE]
 - [CLOCK SET]
 - [AREA SET]
 - [SUMMERTIME]
 - [LANGUAGE SET]
 - [IMAGE SIZE]
 - [WIDE SELECT]
 - [COMPONENT]
 - [DEMO MODE]
 - [DIAL SETTING] (HDR-UX7E)
 - [TIMING] și [RECORD SOUND] din [SMTHSLWREC]
 - [X.V.COLOR]

Camera de luat vederi vibrează.

- Vibrațiile apar în funcție de starea discului. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

În timpul funcționării, camera video vibrează sau se aude un sunet slab.

- Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Când capacul compartimentului pentru discuri este închis, fără ca în interior să existe vreun disc, se aude un sunet asemănător celui produs de un motor.

- Camera dvs. video încearcă să recunoască discul. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Camera de luat vederi se încălzește.

- Camera se încălzește dacă alimentarea este pornită mai mult timp. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Opriți camera și lăsați-o câtva timp într-un loc răcoros.

Telecomanda furnizată nu funcționează.

- Alegeți pentru [REMOTE CTRL] varianta [ON] (pag. 76).
- Introduceți un acumulator în compartimentul care îi este destinat, respectând polaritatea pozitiv/negativ indicată prin marcajele +/- (pag. 119).
- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și senzorul camerei video care îi este destinat.
- Feriți telecomanda de surse puternice de lumină cum ar fi lumina solară directă sau cea provenită de la corpuri de iluminat, în caz contrar fiind posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător.

Un alt aparat DVD nu funcționează corespunzător atunci când folosiți telecomanda furnizată.

- Alegeți un alt mod de comandă decât DVD 2 pentru dispozitivul DVD sau acoperiți senzorul pentru telecomandă al respectivului aparat cu hârtie neagră.

Acumulator / Surse de alimentare

Alimentarea se întrerupe brusc.

- Dacă au trecut aproximativ 5 minute în care nu ați acționat camera, aceasta se oprește automat (A.SHUT OFF). Modificați reglajul pentru [A.SHUT OFF] (pag. 76) sau reporniți alimentarea, ori folosiți adaptorul de rețea.
- Încărcați acumulatorul (pag. 18).

Indicatorul CHG (încărcare) nu este luminos în timpul încărcării acumulatorului.

- Deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) (pag. 18).
- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pag. 18).
- Conectați bine cablul de alimentare la o priză de perete.
- Încărcarea acumulatorului s-a încheiat (pag. 18).

Indicatorul CHG (încărcare) luminează intermitent în timp ce acumulatorul este încărcat.

- Montați corect acumulatorul la camera de luat vederi (pag. 18). Dacă problema persistă, deconectați adaptorul de rețea de la priza de perete și contactați dealer-ul dvs. Sony. Este posibil ca acumulatorul să fie uzat.

Indicatorul autonomiei rămase a acumulatorului nu prezintă corect această perioadă de timp.

- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul cu altul nou (pag. 18).
- Perioada de timp indicată este posibil să nu fie corectă, în funcție de condițiile de înregistrare.

Acumulatorul se descarcă rapid.

- Temperatura mediului înconjurător este prea scăzută sau prea ridicată. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Reîncărcați complet acumulatorul. Dacă problema persistă, înlocuiți acumulatorul cu altul nou (pag. 18).

Ecran LCD / vizor**Butoanele nu apar pe afișajul tactil.**

- Atingeți ușor afișajul cu cristale lichide.
- Apăsați butonul DISP/BATT INFO al camerei video (sau butonul DISPLAY al telecomenzii) (pag. 23).

Butoanele de pe afișajul tactil nu acționează corect sau nu funcționează deloc.

- Reglați afișajul tactil ([CALIBRATION]) (pag. 109).

Elementele de meniu apar de culoare gri.

- Nu puteți selecta elementele de meniu care sunt afișate de culoare gri, în situația curentă de înregistrare / redare.
- Este posibil ca unele funcții să nu poată fi utilizate simultan (pag. 97).

Imaginea văzută prin vizor nu este clară.

- Deplasați pârghia de reglare a lentilelor vizorului până ce imaginea devine clară (pag. 23).

Imaginea din vizor a dispărut.

- Imaginea nu este afișată în vizor atunci când panoul LCD este deschis (pag. 23).

Discuri / “Memory Stick Duo”**Discul nu poate fi scos din compartimentul său.**

- Verificați dacă este corect conectată sursa de alimentare (acumulatorul sau adaptorul de rețea) (pag. 18).
- Discul este deteriorat sau murdar de amprente digitale etc. În astfel de cazuri, poate dura și 10 minute până ce discul este scos din aparat.
- Temperatura camerei video este extrem de ridicată. Opriti camera și lăsați-o câtăva vreme într-un loc răcoros.
- Operația de finalizare a fost întreruptă de oprirea camerei video. Porniți camera și scoateți discul după ce finalizarea se încheie (pag. 55).

Nu puteți șterge imagini înregistrate.

- Numărul maxim de imagini pe care le puteți șterge simultan din interfața index este 100.
- Imaginile nu pot fi șterse în funcție de tipul de disc și de modul de înregistrare al acestuia (pag. 12).

continuă...

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Nu este afișat indicatorul spațiului liber rămas pe disc.

- Alegeți pentru [REMAINING] varianta [ON] pentru ca acest indicator să fie mereu afișat (pag. 66).

Indicatoarele tipului de disc și a formatului de înregistrare apar de culoare gri pe ecranul LCD.

- Este posibil ca discul să fi fost creat cu un alt echipament decât camera video. Un astfel de disc poate fi redat de camera dvs., însă nu veți putea înregistra scene suplimentare pe el.

Nu puteți acționa funcțiile folosind "Memory Stick Duo".

- Dacă folosiți o unitate "Memory Stick Duo" care a fost formatată pe un calculator personal, formatați-o din nou cu ajutorul camerei dvs. video (pag. 60).

Nu puteți șterge imagini și nu puteți formata cardul "Memory Stick Duo".

- Numărul maxim de imagini pe care le puteți șterge simultan din interfața index este 100.
- Nu puteți șterge imagini care au fost protejate cu un alt echipament.

Denumirea fișierului de date este incorect sau este afișat intermitent.

- Este posibil ca fișierul de date să fie deteriorat.
- Este posibil ca formatul fișierului de date să nu fie acceptat de camera dvs. Folosiți un format de fișier compatibil (pag. 105).

Înregistrare

Consultați și secțiunea «Disc / Memory Stick Duo» (pag. 91).

La apăsarea butonului START/STOP nu începe înregistrarea filmului pe disc.

- Apare interfața de redare. Treceți camera în starea de așteptare pentru înregistrare (pag. 31).
 - Camera dvs. înscripționează pe disc ultima scenă înregistrată.
 - Spațiul liber rămas pe disc este insuficient. Folosiți un disc nou sau formatați discul (numai pentru DVD-RW/DVD+RW, pag. 59) sau ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pag. 45).
 - Dacă folosiți unul dintre următoarele tipuri de discuri după ce a fost finalizat, este necesar să faceți discul înregistrabil sau să folosiți un alt disc (pag. 61):
 - DVD+RW
 - DVD-RW înregistrat la calitate HD (înalță definiție)
 - DVD-RW (modul VIDEO) înregistrat la calitate SD (definiție standard).
 - Temperatura camerei video este extrem de ridicată. Opriți camera și lăsați-o câțeva vreme într-un loc răcoros.
 - A condensat umezeală pe disc. Opriți camera și lăsați-o oprită, timp de circa 1 oră, într-un loc răcoros (pag. 108).
-
- ### Nu puteți înregistra o fotografie.
- Este afișată interfața de redare. Treceți camera video în starea de așteptare pentru înregistrare (pag. 31).
 - Cardul "Memory Stick Duo" este complet ocupat. Introduceți un alt card de memorie sau formatați cardul "Memory Stick Duo" (pag. 60), ori ștergeți imaginile care nu mai sunt necesare de pe "Memory Stick Duo" (pag. 46).
 - Nu puteți înregistra fotografii pe un disc introdus în camera video.
 - Nu puteți înregistra fotografii în timp ce folosiți funcțiile:
 - [SMTH SLW REC]

- [FADER]
- [D.EFFECT]
- [PICT.EFFECT]


Indicatorul luminos ACCESS rămâne aprins și după încheierea înregistrării.

- Camera dvs. înscrie pe disc ultima scenă înregistrată.

Unghiul de înregistrare este diferit.

- Unghiul de înregistrare poate fi diferit în funcție de modul de lucru al camerei. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Nu funcționează blițul.

- Nu puteți înregistra folosind blițul :
 - când fotografiați în cursul înregistrării de filme,
 - dacă sunt montate lentilele de conversie (opționale).
- Chiar dacă selectați declanșarea automată a blițului sau reducerea automată a efectului de ochi roșii , nu puteți folosi blițul împreună cu :
 - NightShot
 - [SUPER NIGHTSHOT]
 - [TWILIGHT],[CANDLE], [SUNRISE&SUNSET],[FIREWORKS], [LANDSCAPE],[SPOTLIGHT], [BEACH] sau [SNOW] din [SCENE SELECTION]
 - [MANUAL] pentru [EXPOSURE]
 - [SPOTMETER]

Durata reală disponibilă pentru înregistrarea unui film este mai scurtă decât durata evaluată a fi disponibilă pentru înregistrarea pe un disc.

- În funcție de subiect, spre exemplu un obiect care se deplasează rapid, durata disponibilă pentru înregistrare poate fi mai scurtă (pag. 13).

Înregistrarea se oprește.

- Temperatura camerei video este extrem de ridicată. Opriți camera și lăsați-o câteva vreme într-un loc răcoros.
- A condensat umezeală pe disc. Opriți camera și lăsați-o oprită, timp de circa 1 oră, într-un loc răcoros (pag. 108).

Există o diferență de timp între punctul unde a fost apăsat butonul START / STOP și punctul unde începe / se termină înregistrarea.

- La camera dvs. video, poate exista o ușoară diferență între momentul în care ați apăsat butonul START / STOP și punctul unde începe / se termină înregistrarea filmului. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Raportul laturilor imaginilor (16:9 / 4:3) nu poate fi modificat.

- Nu puteți modifica raportul laturilor imaginilor filmului dacă :
 - sunt înregistrate filme la calitate HD (înalță definiție)
 - înregistrați filme pe DVD+RW la calitate SD (definiție standard)
 - nu există nici un disc în camera video.

Funcția de autofocalizare nu acționează.

- Alegeți pentru opțiunea [FOCUS] varianta [AUTO] (pag. 79).
- Condițiile în care se desfășoară înregistrarea nu sunt adecvate focalizării automate. Reglați manual focalizarea (pag. 79).

Funcția [STEADYSHOT] nu acționează.

- Alegeți pentru [STEADYSHOT] varianta [ON] (p. 65).
- Este posibil ca funcția [STEADY SHOT] să nu poată compensa vibrațiile excesive.

Funcția BACK LIGHT nu acționează.

- Funcția BACK LIGHT nu acționează în timpul utilizării modului Easy Handycam.

Subiectele care traversează rapid cadrul pot apărea deformat.

- Acesta se numește fenomen de plan focal și nu reprezintă o disfuncționalitate. Depinzând de modul în care dispozitivul de imagine (senzorul CMOS) citește semnalele de imagine, subiectul care traversează rapid cadrul poate apărea deformat în funcție de condițiile de înregistrare.

continuă...

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Pe ecran apar mici puncte albe, roșii, albastre sau verzi.

- Când înregistrați folosind [SUPER NIGHTSHOT] sau [COLORSLOW SHTR], pe ecran apar puncte. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Culoarea imaginilor nu este corect afișată pe ecran.

- Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția OFF (pag. 34).

Imaginea afișată pe ecran este luminoasă, iar subiectul nu apare pe ecran.

- Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția OFF (pag. 34).

Imaginea afișată pe ecran este întunecată, iar subiectul nu apare pe ecran.

- Apăsați și țineți apăsat butonul DISP / BATT INFO pentru câteva secunde pentru a porni iluminarea ecranului (pag. 23).

Apar benzi orizontale în imagine.

- Aceste anomalii apar când înregistrați imagini la lumina unor lămpi cu fluorescență, a unor becuri cu sodiu sau cu mercur. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Apar benzi negre la înregistrarea ecranului unui televizor sau al unui calculator.

- Alegeți pentru opțiunea [STEADYSHOT] varianta [OFF] (p. 65) (HDR-UX3E/UX5E).

Nu puteți acționa [SUPER NIGHTSHOT].

- Puneți comutatorul NIGHTSHOT în poziția ON.

Funcția [COLOR SLOW SHTR] nu acționează corect.



- În întuneric total, este posibil ca funcția [COLOR SLOW SHTR] să nu acționeze corect. Folosiți una dintre funcțiile NightShots sau [SUPER NIGHTSHOT].

Nu puteți regla [LCD BL LEVEL].

- Nu puteți regla [LCD BL LEVEL] dacă:
 - panoul LCD este închis cu ecranul spre exterior,
 - alimentarea este asigurată de adaptorul de rețea.

Redarea cu camera video

Discul nu poate fi redat.

- Rotiți comutatorul POWER pentru a porni camera și apăsați  (VIEW IMAGES).
- În meniul HOME, atingeți  (VIEW IMAGES), apoi [VISUAL INDEX].
- Verificați compatibilitatea discului (p. 12).
- Introduceți discul în aparat, cu partea înregistrată spre corpul camerei. (pag. 24).
- Este posibil ca discul înregistrat, formatat sau finalizat cu alte dispozitive să nu poată fi redat cu camera dvs. video.

Imaginea redată este distorsionată.

- Ștergeți discul cu o bucată de pânză moale (pag. 104).

Fotografiile stocate pe “Memory Stick Duo” nu pot fi redade.

- Fotografiile nu pot fi redade dacă ați modificat fișierele sau directoarele, ori dacă ați realizat montaje ale datelor pe un calculator. (În acest caz, denumirea fișierelor apare intermitent.) Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pag. 106).
- Se poate ca fotografiile înregistrate cu alte aparate să nu poată fi redade sau este posibil să fie afișate la dimensiune inadecvată. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pag. 106).

În interfața VISUAL INDEX, pe o imagine apare simbolul “”.

- Este posibil ca preluarea datelor să fi eșuat. Indicația poate să apară corect dacă opriți alimentarea și o reporniți ulterior, sau dacă scoateți și introduceți în aparat cardul “Memory Stick Duo”, de câteva ori.
- Acest simbol poate apărea pe fotografiile înregistrate cu alte echipamente sau pe cele care au fost editate pe calculator etc.

La redarea discului se aude un sunet slab sau sonorul nu se aude deloc.

- Măriți nivelul volumului sonor (pag. 38).
- Sunetul nu este transmis la ieșire când ecranul LCD este închis. Deschideți ecranul LCD.
- Când înregistrați sonorul alegând pentru opțiunea [MICREF LEVEL] (pag. 83) varianta [LOW], este posibil ca sonorul înregistrat să fie dificil de auzit.
- În cazul folosirii [SMTH SLW REC], nu puteți înregistra sunete în cursul filmării (circa 3 secunde).

Redarea unui disc cu alte echipamente**Nu puteți reda discul sau acesta nu este recunoscut.**

- Pentru redarea unui disc înregistrat la înaltă definiție este necesar un echipament compatibil cu formatul AVCHD (pag. 57).
- Curățați discul folosind o pânză moale (pag. 104).
- Finalizați discul (pag. 53).
- Un disc înregistrat în modul VR nu poate fi redat cu un echipament care nu acceptă modul acesta. Verificați compatibilitatea în manualul de instrucțiuni al echipamentului de redare.

Redarea imaginii este distorsionată.

- Curățați discul folosind o pânză moale (pag. 104).

Simbolul “[?]” apare pe imagini în meniul discului / DVD.

- Este posibil ca încărcarea datelor să fi eșuat când discul a fost finalizat. Pentru următoarele tipuri de discuri, faceți discul capabil să primească înregistrări suplimentare (pag. 61), apoi refaceți meniul discului finalizând din nou discul (pag. 55). Este posibil ca meniul discului / DVD să fie afișat corect.
 - DVD+RW
 - DVD-RW înregistrat la calitate HD (înaltă definiție)

– DVD-RW (modul VIDEO) înregistrat la calitate SD (definiție standard).

Imaginea redată îngheață pentru un moment între scene.

- Imaginea poate îngheața un moment între scene, în funcție de echipamentul utilizat. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- În cazul unui disc DVD+R DL, imaginea poate îngheața un moment când se schimbă stratul pe care se înregistrează. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Redarea nu trece la scena precedentă dacă apăsați butonul ◀◀.

- Dacă redarea traversează automat 2 titluri create automat de camera video, când este apăsat butonul ◀◀, este posibil ca redarea să nu se deplaseze la scena precedentă. Selectați scena dorită din interfața meniului. Consultați manualul de instrucțiuni al echipamentului de redare pentru informații suplimentare.

Realizarea de montaje pe disc**Nu puteți realiza montaje.**

- Nu pot fi realizate montaje cu camera dvs. video (pag. 12).
- Nu există imagini înregistrate pe disc.
- Nu pot fi realizate montaje din cauza stării imaginilor.
- Nu puteți realiza montaje ale imaginilor care au fost protejate cu alte echipamente.
- Nu puteți copia sau deplasa imaginile între disc și “Memory Stick Duo”.

Nu pot fi adăugate scene la Lista de redare.

- Discul este complet ocupat, sau numărul de scene adăugate depășește 999. Ștergeți scenele inutile (pag. 45)
- Nu puteți adăuga fotografii în lista de redare.

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Un film nu poate fi divizat.

- Un film este prea scurt pentru a fi divizat.
- Un film protejat cu un alt echipament nu poate fi divizat.

Nu poate fi ștersă o scenă.

- Este posibil ca discul dvs. să nu fie configurat pentru ștergerea datelor (pag. 12).
- Nu puteți șterge filmele în modul simplificat de funcționare.
- O scenă care a fost protejată cu un alt echipament nu poate fi ștersă.

Nu puteți copia imaginile de pe un disc pe "Memory Stick Duo".

- Nu puteți copia un film de pe un disc pe "Memory Stick Duo", ca fotografie, în timpul redării cu camera video.

Nu poate fi finalizat discul.

- Energia acumulatorului s-a consumat în timpul operației de finalizare. Folosiți adaptorul de rețea.
- Discul este deja finalizat. Dacă folosiți următoarele tipuri de discuri, parcurgeți procedura solicitată pentru a înregistra material suplimentar pe disc (pag. 61):
 - DVD+RW,
 - DVD-RW înregistrat la calitate HD (întâlnită definiție),
 - DVD-RW (modul VIDEO) înregistrat la calitate SD (definiție standard).

Nu se poate definaliza discul.

- Opțiunea [UNFINALIZE] nu este disponibilă pentru următoarele tipuri de discuri:
 - DVD-R,
 - DVD+RDL,
 - DVD-RW (în modul VR) înregistrat la calitate SD (definiție standard),
 - DVD+RW înregistrat la calitate SD (definiție standard),

Nu puteți să realizați montaje sau să înregistrați materiale suplimentare pe un disc folosind alte echipamente.

- Este posibil să nu puteți realiza montaje ale unui disc înregistrat cu camera dvs. video folosind alte echipamente.

Vizionarea la televizor

Nu puteți să vizualizați imaginile sau să ascultați sonorul la un televizor.

- Când folosiți un cablu video pentru componente, reglați [COMPONENT] în funcție de cerințele dispozitivului conectat (pag. 74).
- Dacă folosiți un cablu pentru componente video, aveți grijă ca mufele roșie și albă ale cablului de conectare A/V să fie cuplate (pag. 41).
- În cazul în care conțin semnale de protecție a drepturilor de autor, imaginile nu sunt transmise la ieșire prin mufa HDMI OUT.

Nu se aude sonorul.

- Dacă folosiți un cablu pentru componente video, aveți grijă ca mufele roșie și albă ale cablului de conectare A/V să fie cuplate (pag. 41, 43).
- Când folosiți conectorul S VIDEO, aveți grijă ca mufele roșie și albă ale cablului de conectare A/V să fie cuplate (pag. 43).

Imaginile apar distorsionate la redarea cu un televizor cu raportul laturilor 4:3.

- Aceasta se întâmplă când vizionați o imagine înregistrată în modul 16:9 (panoramic) cu un televizor cu raportul laturilor ecranului 4:3. Reglați opțiunea [TV TYPE] în funcție de televizor (pag. 74) și redați imaginile.

În partea de sus și de jos a imaginilor apar benzi negre la un televizor cu raportul laturilor 4:3.

- Aceasta se întâmplă când vizionați imagini înregistrate în format 16:9 (panoramic) la un televizor care folosește formatul 4:3 TV. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Copierea / Conectarea la alte echipamente

Nu puteți copia corect.

- Nu puteți copia imagini folosind cablul HDMI.
- Cablul de conectare A/V nu este cuplat în mod corespunzător. Aveți grijă să fie bine conectat cablul la mufa adecvată, spre exemplu la mufa de intrare a altui echipament pentru copierea unei imagini de la cameră la respectivul aparat (pag. 50).

Conectarea la calculator

Calculatorul nu recunoaște camera când folosiți filmele de pe un disc.

- Instalați Picture Motion Browser (pag. 86).
- Deconectați de la calculator toate dispozitivele USB în afară de tastatură, mouse și camera video.
- Deconectați cablul atât de la calculator, cât și de la camera video, reporniți calculatorul, apoi cuplați din nou, corect, cablul.

Nu puteți folosi aplicația software furnizată, Picture Motion Browser, pe un calculator Macintosh.

- Nu puteți folosi Picture Motion Browser cu un calculator Macintosh.

Funcții care nu pot fi utilizate simultan

Lista de mai jos prezintă exemple de elemente de meniu și de funcții care nu pot fi utilizate simultan.

Indisponibilă	Din cauza reglajelor următoare
BACKLIGHT	[SPOT METER], [FIREWORKS], [MANUAL] din [EXPOSURE]
[SCENE SELECTION]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT] [COLOR SLOW SHTR], [OLD MOVIE] [TELE MACRO] [FADER]

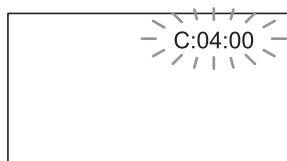
Indisponibilă	Din cauza reglajelor următoare
[SPOT METER]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[EXPOSURE]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[WHITE BAL.]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[ONE PUSH] din [WHITE BAL.]	[SMTH SLW REC]
[SPOT FOCUS]	[SCENE SELECTION]
[SUPER NIGHTSHOT]	[FADER], [D.EFFECT]
[COLOR SLOW SHTR]	[FADER], [D.EFFECT], [SCENE SELECTION]
[FADER]	[SUPER NIGHTSHOT] [COLOR SLOW SHTR], [D.EFFECT], [CANDLE], [FIREWORKS]
[D.EFFECT]	[SUPER NIGHTSHOT] [COLOR SLOW SHTR], [FADER]
[OLD MOVIE]	[SCENE SELECTION], [PICT.EFFECT]
[PICT.EFFECT]	[OLD MOVIE]
[STEADYSHOT]	[SMTH SLW REC] (HDR-UX3E/UX5E)
[TELE MACRO]	[SCENE SELECTION]
[AUTO SLW SHUTTR]	[SUPER NIGHTSHOT], [SCENE SELECTION], [COLOR SLOW SHTR], [D.EFFECT], [SMTH SLW REC]
[AE SHIFT]	[FIREWORKS], [MANUAL] din [EXPOSURE]
[WIDE SELECT]	[OLD MOVIE]

Indicatori și mesaje de avertizare

Afișaj de autodiagnosticare / Indicatori de avertizare

Dacă indicatorii apar pe ecranul LCD sau în vizor, verificați următoarele.

Unele simptome pot fi rezolvate chiar de dvs. Dacă problema persistă, cu toate că ați încercat de mai multe ori soluțiile sugerate, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.



C : (sau E :) □□ : □□ (Afișaj de autodiagnosticare)

C : 04 : □□

- Acumulatorul folosit nu este unul "InfoLITHIUM". Folosiți un acumulator "InfoLITHIUM" (pag. 106).
- Cuplați ferm conectorul DC al adaptorului de rețea la mufa DC IN a camerei video (pag. 18).

C : 13 : □□

- Discul este nepotrivit. Folosiți un disc compatibil cu camera video (pag. 12).
- Discul este murdar sau zgâriat. Curățați discul cu o pânză moale (pag. 104).

C : 32 : □□

- Au apărut simptome care nu au fost descrise anterior. Scoateți și apoi reintroduceți discul în aparat, după care încercați din nou să acționați camera video.
- Decuplați sursa de alimentare. Reconectați-o și acționați din nou camera video.
- Reporniți camera video.

E : 20 : □□ / E : 31 : □□ / E : 61 : □□
/ E : 62 : □□ / E : 91 : □□ / E : 94 : □□

- A apărut o disfuncționalitate pe care nu o puteți rezolva dvs. Contactați un dealer local Sony sau un service Sony autorizat. Aduceți la cunoștința specialiștilor codul de 5 caractere ce începe cu litera "E" care a fost afișat.

101-0001(Indicator de avertizare referitor la fișiere)

Indicatorul clipește rar :

- Fișierul este deteriorat.
- Fișierul nu poate fi citit.

🔊 (Indicator de avertizare referitor la discuri)

Indicatorul clipește rar :

- Nu este introdus nici un disc în aparat*.
- Pentru înregistrarea filmelor au rămas mai puțin de 5 minute.
- Este introdus un disc care nu poate fi inscripționat sau citit, spre exemplu un disc cu o singură față, așezat cu partea activă spre exterior.

Indicatorul clipește des :

- În aparat este introdus un disc care nu poate fi recunoscut.*
- În camera video este introdus un disc finalizat în cursul stării de așteptare pentru înregistrare.
- Discul este complet înregistrat*
- Discul este înregistrat în alt sistem TV color decât cel acceptat de camera dvs. video când este selectat 🎞️ (Film).*

⚠️ (Indicator de avertizare pentru scoaterea discului din aparat)*

Indicatorul clipește des :

- A fost introdus un disc care nu poate fi recunoscut.
- Discul este complet înregistrat.
- Este posibil să fi apărut o problemă legată de drive-ul de disc al camerei.
- În camera video este introdus un disc finalizat (pag. 53).

🔊 (Indicator de avertizare privind nivelul energiei acumulatorului)

Indicatorul clipește rar :

- Acumulatorul este aproape consumat.
- În funcție de condițiile de funcționare, de cele de mediu sau de starea acumulatorului, indicatorul 🔊 poate fi afișat intermitent chiar dacă perioada rămasă de funcționare este de încă aproximativ 20 de minute.

(Indicator de avertizare privind temperatura ridicată)

Indicatorul clipește rar :

- Temperatura camerei este ridicată. Opriți camera și lăsați-o o vreme într-un loc răcoros.

Indicatorul clipește des* :

- Temperatura camerei este extrem de ridicată. Opriți camera și lăsați-o o vreme într-un loc răcoros.

(Indicator de avertizare relativ la “Memory Stick Duo”)

- Nu este introdus nici un card “Memory Stick Duo” în aparat (pag. 26).

(Indicator de avertizare privind formatarea cardului “Memory Stick Duo”)*

- Memoria “Memory Stick Duo” este deteriorată.
- Cardul “Memory Stick Duo” nu este corect formatat (pag. 60, 105).

(Indicator de avertizare relativ la o unitate de memorie “Memory Stick Duo” incompatibilă)*

- În aparat este introdus un card de memorie “Memory Stick Duo” incompatibil (pag. 60, 105).

(Indicator de avertizare privind protejarea la scriere a memoriei “Memory Stick Duo”)*

- Clapeta de protejare la scriere a cardului de memorie “Memory Stick Duo” este în poziția blocat (pag. 105).
- Accesul la cardul “Memory Stick Duo” a fost restricționat cu un alt echipament.

(Indicator de avertizare cu privire la bliț)

Indicatorul clipește des :

- Există o problemă legată de bliț.

(Indicator de avertizare cu privire la agitatea camerei)

- Cantitatea de lumină nu este suficientă, astfel că apar cu ușurință mișcări involuntare ale camerei. Folosiți blițul.

- Camera video este instabilă, așa că apar cu ușurință mișcări involuntare ale acesteia. Țineți camera nemișcată, cu ambele mâini și înregistrați imaginea. Indicatorul de avertizare cu privire la agitatea camerei nu dispare însă.

* Se aude o melodie când indicatorii de avertizare apar pe ecran (pag. 72).

Descrierea mesajelor de avertizare

Dacă sunt afișate mesajele prezentate în continuare, urmați instrucțiunile de mai jos :

■ Disc

▲ Recording on disc disabled. (Înregistrarea pe disc este dezactivată.)

- A apărut o disfuncționalitate legată de disc și acesta nu mai poate fi folosit.

Playback prohibited. (Redarea este interzisă)

- Ați încercat să redați un disc incompatibil cu camera video.
- Ați încercat să redați o imagine înregistrată cu semnal de protecție a drepturilor de autor.

▲ Need to unfinalize disc. (Discul trebuie definalizat.)

- Pentru a înregistra pe un DVD-RW/ DVD+RW finalizat, în (modul VIDEO) înregistrat la calitate SD (definiție standard), acesta trebuie definalizat (pag. 61).

▲ Disc error. Remove disc. (Eroare de disc. Scoateți discul.)

- Camera nu poate recunoaște discul deoarece acesta este incompatibil sau din cauză că este zgâriat.

▲ Disc error. Unsupported format. (Eroare de disc. Format incompatibil.)

- Discul este înregistrat în alt format decât cel acceptat de camera dvs.

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Formatarea discului poate face ca acesta să poată fi utilizat cu camera dvs. de luat vederi (numai pentru DVD-RW / DVD+RW) (pag. 59).

■ “Memory Stick Duo”

Reinsert the Memory Stick. (Reintroduceți cardul Memory Stick.)

- Reintroduceți de câteva ori cardul “Memory Stick Duo” în camera video. Dacă și după aceasta indicatorul clipește, este posibil ca unitatea “Memory Stick Duo” să fie deteriorată. Încercați să introduceți un alt card Memory Stick Duo în aparat.

This Memory Stick is not formatted correctly. (Această unitate de memorie nu este corect formatată.)

- Verificați formatul, apoi formatați memoria “Memory Stick Duo” cu camera video, dacă este necesar (pag. 60, 105).

Memory Stick folders are full. (Directoarele din Memory Stick sunt complet ocupate.)

- Nu puteți crea un director al cărui număr să fie mai mare de 999MSDCF. Nu puteți crea sau șterge directoare folosind camera dvs.
- Va trebui să formatați cardul “Memory Stick Duo” (pag. 60) sau să îl ștergeți cu ajutorul calculatorului.

Cannot save still picture. (Nu pot fi stocate fotografii.)

- Când folosiți funcția Dual Rec, nu scoateți din camera video suportul media care conține fotografiile până ce nu se încheie înregistrarea discului și până ce nu se finalizează înregistrarea fotografiilor.

■ Imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge

Not connected to PictBridge compatible printer. (Nu este conectată la o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.)

- Opriți și reporniți imprimanta, apoi decuplați cablul USB și reconectați-l.

Cannot print. Check the printer. (Nu se poate imprima. Verificați imprimanta.)

- Opriți și reporniți imprimanta, după care decuplați cablul USB și reconectați-l.

■ Altele

No further selection is possible. (Nu este posibilă selecția în continuare.)

- Puteți selecta până la 100 de imagini simultan numai când :
 - ștergeți imagini,
 - editați lista de redare,
 - imprimați fotografii.

Data protected. (Date protejate.)

- Discul a fost protejat cu un alt echipament.

Cannot divide. (Nu puteți diviza.)

- Nu puteți diviza un film care este foarte scurt.

Recovering data. Avoid any vibration. (Se recuperează date. Evitați orice vibrații.)

- Camera dvs. încearcă să recupereze automat datele, dacă inscripționarea acestora nu s-a efectuat în mod corespunzător.

Cannot recover data on disc. (Nu se pot recupera datele de pe disc.)

- Inscripționarea datelor pe disc a eșuat. S-a încercat recuperarea datelor, însă operația nu a avut succes.

Please wait. (Vă rugăm așteptați.)

- Mesajul este afișat dacă operația de scoatere a discului din aparat durează mai mult timp. Porniți camera și lăsați-o neatinsă timp de circa 10 minute, evitând să o supuneți la vibrații.
-

Informații suplimentare

Utilizarea camerei video în străinătate

Alimentare

Puteți folosi camera dvs. video în orice țară/regiune utilizând adaptorul de rețea ce v-a fost furnizat împreună cu camera. Tensiunea de alimentare poate fi cuprinsă între 100 V și 240 V în curent alternativ, iar frecvența de 50/60 Hz.

Vizualizarea imaginilor înregistrate la calitate HD (înalță definiție)

În țările / regiunile unde este acceptat sistemul 1080 / 50i, puteți vizualiza imagini la aceeași calitate înaltă (HD) ca și imaginile înregistrate. Este necesar un aparat TV (sau un monitor) în sistem PAL compatibil cu sistemul 1080 / 50i care să aibă mufe pentru componente și mufe de intrare AUDIO/VIDEO. Trebuie conectat atât un cablu A/V, cât și unul video pentru componente.

Vizualizarea imaginilor înregistrate la calitate SD (definiție standard)

Pentru a vizualiza imagini înregistrate la calitate standard (SD), este necesar un aparat TV în sistem PAL cu mufe de intrare AUDIO/VIDEO. Trebuie conectat un cablu A/V.



Relativ la sistemele TV de culoare

Camera dvs. video este una ce se bazează pe sistemul PAL. Dacă vreți să vedeți imaginile redade la televizor, acesta trebuie să fie un aparat TV în sistem PAL cu o mufă de intrare AUDIO/VIDEO.

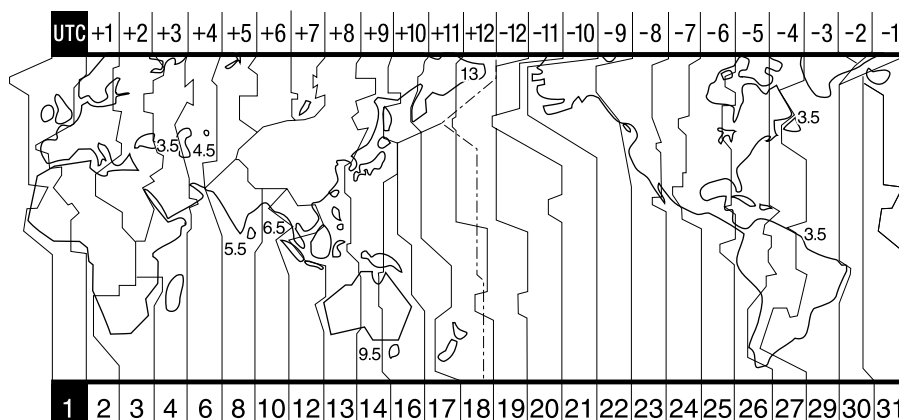
Sistem	Folosit în
PAL	Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.
PAL – M	Brazilia
PAL – N	Argentina, Paraguay, Uruguay
NTSC	Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Guyana, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.
SECAM	Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc.

Utilizarea camerei video în străinătate (continuare)

Potrivirea ceasului stabilind diferențele temporale

Puteți potrivi cu ușurință ceasul stabilind diferența de fus orar atunci când călătoriți în străinătate. Alegeți  (SETTINGS) → [CLOCK /  LANG] → [AREA SET] (diferența de fus orar) și [SUMMERTIME] (ora de vară) din meniul HOME. (pag. 21).

Diferența de fus orar



Diferența de fus orar	Regiune
GMT	Lisabona, Londra
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Cairo, Istambul
+03:00	Moscova, Nairobi
+03:30	Teheran
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangoon
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	HongKong, Singapore, Beijing
+09:00	Seoul, Tokyo
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Diferența de fus orar	Regiune
+11:00	I. Solomon
+12:00	Fiji, Wellington
-12:00	Eniwetok, Kwajalein
-11:00	I. Midway, Samoa
-10:00	Hawaii
-09:00	Alaska
-08:00	LosAngeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Mexico City
-05:00	New York, Bogota
-04:00	Santiago
-03:30	St. John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Azores, I. Capului Verde

Măsuri de precauție și întreținere

Despre discuri

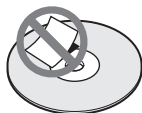
Consultați pagina 12 pentru detalii legate de discurile care pot fi utilizate cu această cameră video.

Note privind utilizarea

- Pentru a menține discurile curate, prindeți-le de muchie și susțineți-le ușor cu degetul în zona centrală. Nu atingeți suprafața pe care se înregistrează (partea opusă celei tipărite, în cazul în care discul are o singură față inscripționabilă).



- Înainte de înregistrare, curățați discul de praf și de amprente digitale ștergându-l cu o pânză moale. În caz contrar este posibil să nu puteți înregistra sau reda acel disc în anumite situații.
- Când puneți discul în camera dvs., apăsați-l ferm până ce se aude un clic. Dacă este afișat mesajul [C:13:□□] pe ecranul LCD, deschideți capacul și așezați din nou, mai bine discul.
- Nu lipiți nici un fel de materiale de suprafața discului, cum ar fi abțibilduri, deoarece acesta se va dezechilibra putând produce defecțiuni fie ale discului, fie ale camerei de luat vederi.

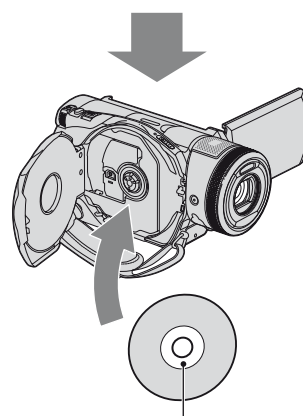
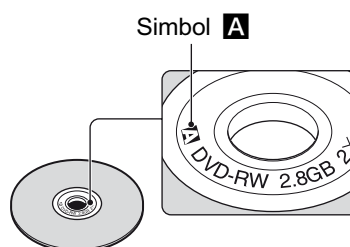


Folosirea discurilor cu două fețe active

Discurile cu două fețe active vă permit să înregistrați pe ambele părți ale lor.

■ Înregistrarea pe fața **A**

Introduceți discul în camera video cu fața marcată în centru cu indicația **A** îndreptată spre exterior, până ce se aude un clic.



Plasați simbolul **A** spre exterior.
Înregistrarea se efectuează pe partea din spate.

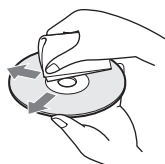
- La folosirea unui disc cu două fețe active, aveți grijă să nu îi murdăriți suprafețele cu amprente digitale.
- Când este folosit un disc cu două fețe de către camera dvs., înregistrarea / redarea au loc numai pe fața respectivă. Nu puteți comuta pentru a înregistra sau a reda fața cealaltă a discului.
Când înregistrarea / redarea unei fețe se încheie, scoateți discul din camera video și întoarceți-l pentru a avea acces la cealaltă față.
- Efectuați următoarele operații pentru fiecare parte a unui disc cu două fețe active :
 - Finalizare (pag. 53),
 - Definalizare (pag. 61),
 - Formatare (pag. 59).

continuă...

Măsuri de precauție și întreținere (continuare)

Îngrijirea și păstrarea discurilor

- Păstrați discurile curate deoarece în caz contrar calitatea semnalului audio și video putându-se diminua.
- Pentru curățarea discului folosiți o bucată de pânză moale. Efectuați mișcările de ștergere dinspre centru spre margine. Pentru a înlătura murdăria, curățați discul cu o bucată de pânză moale, ușor umezită cu apă, apoi ștergeți umezeala cu o altă bucată de pânză moale, uscată. Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, agenți de curățare disponibili în comerț pentru LP-urile de vinil sau alt spray-uri antistatice deoarece pot deteriora discul.



- Nu expuneți discurile la radiații solare directe și nici nu le lăsați în locuri cu umiditate ridicată.
- Pentru deplasare și păstrare, puneți discul în cutia sa.
- Puteți scrie numai pe partea opusă celei de inscripționat, folosind un marker dedicat. Așteptați până se usucă. Nu încălziți discul și nu folosiți obiecte ascuțite, cum ar fi un pix, pentru a scrie pe discuri. Nu încercați să uscați suprafața discului prin încălzire. Nu puteți scrie sau aplica marcaje pe discurile cu două fețe înregistrabile.

Despre formatul AVCHD

Camera dvs. video digitală conține funcții de înregistrare atât pentru formatul AVCHD cât și pentru cel DVD.

Ce este formatul AVCHD ?

Formatul AVCHD este un format de înaltă definiție pentru camerele video digitale utilizat pentru înregistrarea semnalului HD (înaltă definiție), corespunzător uneia dintre

specificațiile 1080i*¹ sau 720p*², ce folosește o tehnologie eficientă de codare a datelor de compresie. Formatul MPEG-4 AVC/H.264 este adoptat pentru compresia datelor video, iar sistemul Dolby Digital sau Linear PCM este utilizat pentru compresia datelor audio.

Formatul MPEG-4 AVC/H.264 este capabil să comprime imaginile cu o eficiență mai mare decât cea caracteristică formatului obișnuit de compresie a imaginilor. Formatul MPEG-4 AVC/H.264 permite înregistrarea semnalului video HD (*înaltă definiție*) cu camera video digitală pe discuri DVD de 8 cm.

Înregistrarea și redarea cu camera video

Bazându-se pe formatul AVCHD, camera dvs. video înregistrează imagini la calitate HD (înaltă definiție), menționat mai jos.

Semnal video :

Formatul AVCHD 1440×1080/50i

Semnal audio :

Dolby Digital 5,1 canale

Supportul media :

Discuri 8 cm DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+RDL

- DVD-urile înregistrate în alt format AVCHD decât cele mai sus menționate nu pot fi redare cu camera dvs. Discurile DVD-RAM de 8 cm nu pot fi înregistrate sau redare de această cameră.

Pe lângă imagini de calitate HD (înaltă definiție), camera dvs. poate înregistra imagini la calitate standard (SD) în format DVD obișnuit.

*¹ : specificație 1080i

Specificație pentru definiție înaltă care utilizează 1080 linii de baleiere efectivă și sistemul intercalat.

*² : specificație 720p

Specificație pentru definiție înaltă care utilizează 720 linii de baleiere efectivă și sistemul progresiv.

Despre “Memory Stick”

“Memory Stick” este un suport de înregistrare cu circuite integrate compact și portabil a cărui capacitate este mai mare decât a unei dischete.

Pentru această cameră video puteți utiliza numai carduri “Memory Stick Duo”, care au dimensiunea de aproximativ două ori mai mică față de un “Memory Stick”.

Nu putem garanta însă funcționarea adecvată a tuturor tipurilor de “Memory Stick Duo”.

Tipul de “Memory Stick”	Înregistrare/Redare
“Memory Stick” (fără Magic Gate)	—
“Memory Stick Duo” ^{*1} (fără Magic Gate)	○
“MagicGate Memory Stick”	—
“Memory Stick Duo” ^{*1} (cu Magic Gate)	○*2*3
“MagicGate Mem. Stick Duo” ^{*1}	○*3
“Memory Stick PRO”	—
“Memory Stick PRO Duo” ^{*1}	○*2*3

^{*1} Dimensiunea unui card “Memory Stick Duo” este aproximativ jumătate față de cu unul “Memory Stick”.

^{*2} Tipuri de “Memory Stick” care acceptă o viteză mare de transfer al datelor. Viteza de transfer variază în funcție de echipamentul folosit.

^{*3} MagicGate este o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care folosește tehnologia de criptare a datelor. Datele care utilizează tehnologia MagicGate nu pot fi însă înregistrate sau redare cu această cameră.

- Formatul pentru fotografii : Camera dvs. comprimă și înregistrează datele de imagine în format JPEG (Joint Photographic Experts Group). Extensia fișierelor este “.JPG”.
- Nu se garantează funcționarea cu această cameră a unei unități “Memory Stick Duo” formate la calculator (Windows / Mac).

- Denumirile fișierelor de fotografii :
 - 101-0001 : Această denumire de fișier apare pe ecranul camerei dvs.
 - DSC00001.JPG : Această denumire de fișier apare pe monitorul unui calculator.
- Viteza de citire / scriere a datelor diferă în funcție de utilizarea combinată a unei unități “Memory Stick” cu alt dispozitiv compatibil “Memory Stick”.

Despre unitățile “Memory Stick Duo” cu clapetă de protejare la scriere

Pentru a proteja imaginile de ștergerea accidentală, puneți clapeta de protejare la scriere a unității “Memory Stick Duo” în poziția LOCK (blocat), folosind un obiect cu vârf ascuțit.

Note privind utilizarea

Datele de imagine se pot deteriora în următoarele cazuri. Nu se acordă compensații pentru datele pierdute.

- Dacă scoateți unitatea “Memory Stick Duo”, dacă opriți alimentarea camerei sau dacă scoateți acumulatorul pentru a-l înlocui în timpul citirii sau scrierii datelor de pe/ pe “Memory Stick Duo” (cât timp indicatorul luminos de acces este luminos sau clipește).
- Dacă utilizați unitatea “Memory Stick Duo” în apropierea unor magneți sau în câmpuri magnetice.

Vă recomandăm să realizați copii de siguranță ale tuturor datelor importante pe hard diskul unui calculator.

■ Note privind manevrarea unui card “Memory Stick”

La manevrarea unui card “Memory Stick Duo” țineți seama de următoarele :

- Nu apăsați tare când scrieți ceva în zona de notare.
- Nu puneți etichete pe cardul “Memory Stick Duo” și nici pe adaptorul Memory Stick Duo.

continuă...

Măsuri de precauție și întreținere (continuare)

- Când deplasați sau depozitați memoria “Memory Stick Duo”, puneți-o în cutia cu care v-a fost furnizată.
- Nu atingeți cu mâna sau cu obiecte metalice bornele unității de memorie “Memory Stick Duo”.
- Nu loviți, nu îndoiți, nu forțați și nu scăpați pe jos unitatea de memorie “Memory Stick Duo”.
- Nu dezamblați și nu modificați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Nu udați memoria “Memory Stick Duo”.
- Nu lăsați memoria “Memory Stick Duo” la îndemna copiilor mici. Există pericolul ca aceștia să o înghită accidental.
- Nu introduceți corpuri străine în slotul pentru “Memory Stick Duo” deoarece pot apărea disfuncționalități.

■ Despre spațiile unde poate fi utilizat un card de memorie

Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick Duo” în următoarele feluri de locuri :

- în locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare,
- în locuri expuse la radiații solare directe,
- în locuri cu umiditate mare sau în apropierea unor materiale corozive.

■ Despre adaptorul pentru Memory Stick Duo

Utilizați o unitate “Memory Stick Duo” cu un aparat compatibil cu “Memory Stick”, numai după ce o introduceți într-un adaptor Memory Stick Duo.

- La folosirea unui “Memory Stick Duo” cu un echipament compatibil “Memory Stick”, aveți grijă să introduceți unitatea “Memory Stick Duo” în adaptorul care îi este destinat (Adaptor Memory Stick Duo).
- Când introduceți o unitate “Memory Stick Duo” într-un adaptor Memory Stick Duo, aveți grijă ca unitatea “Memory Stick Duo” să fie introdusă în poziția corectă și complet. Utilizarea necorespunzătoare poate deteriora echipamentul. De asemenea, dacă forțați intrarea unei unități “Memory Stick Duo” în slotul care-i este destinat în poziție greșită, respectiva fantă se poate deteriora.

- Nu introduceți adaptorul Memory Stick Duo, într-un aparat compatibil “Memory Stick Duo” fără a fi introdus mai întâi unitatea de memorie “Memory Stick Duo” în adaptor, deoarece pot apărea disfuncționalități.

■ Note privind utilizarea unei unități “Memory Stick Duo PRO”

- Pentru această cameră video a fost confirmată funcționarea corespunzătoare a unităților de memorie “Memory Stick PRO Duo” cu capacitatea de până la 4 GB.

Despre compatibilitatea datelor de imagine

- Fișierele cu date de imagine înregistrate pe o unitate de memorie “Memory Stick Duo” cu ajutorul camerei dvs. de luat vederi se încadrează în standardul universal “Design rule for Camera File system”, stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Nu puteți reda cu camera dvs. fotografiile înregistrate cu alte echipamente (DCR-TRV900E sau DSC-D700/D770) care nu se supun acestui standard universal. (Aceste modele nu sunt comercializate în anumite regiuni).
- Dacă nu puteți utiliza o unitate de memorie “Memory Stick Duo” ce a fost folosită de alt echipament, formatați-o cu această cameră video (pag. 60). Prin formatare va fi ștearsă însă toată informația stocată pe “Memory Stick Duo”.
- Este posibil să nu puteți reda imagini cu camera dvs. de luat vederi în următoarele cazuri:
 - Când datele ce doriți a fi redade au fost modificate cu ajutorul unui calculator.
 - Când se încearcă redarea unor imagini înregistrate cu alt dispozitiv.

Despre acumulatorul “InfoLITHIUM”

Camera dvs. video funcționează numai cu acumulatori “InfoLITHIUM” (seria H). Acumulatorii “InfoLITHIUM” din seria H poartă marcajul .

Ce este acumulatorul “InfoLITHIUM” ?

Acumulatorul “InfoLITHIUM” este unul care utilizează ioni de litiu, fiind folosit pentru comunicarea informațiilor legate de condițiile de operare între camera de luat vederi și un adaptor de rețea/încărcător opțional.

Acumulatorul “InfoLITHIUM” calculează consumul de putere în funcție de condițiile în care funcționează camera video și afișează autonomia rămasă a acumulatorului, exprimată în minute.

La folosirea unui adaptor de rețea/încărcător, sunt afișate autonomia rămasă și durata de încărcare.

Acumulatorul NP-FH70 furnizat pentru modelul HDR-UX7E este compatibil cu “ActiFORCE”. “ActiFORCE” reprezintă o nouă generație de sistem de alimentare. Capacitatea acumulatorului, gradul de încărcare, precum și viteza și acuratețea de calculare a energiei rămase a acumulatorului au fost îmbunătățite comparativ cu acumulatorile obișnuite “infoLITHIUM” din seria P.

Încărcarea acumulatorului

- Aveți grijă să încărcați acumulatorul înainte de a folosi camera de luat vederi.
- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C, până ce se stinge indicatorul luminos CHG (încărcare). Dacă operația are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea acumulatorului să nu fie eficientă.
- După ce încărcarea se încheie, fie deconectați cablul de la mufa DC IN a camerei de luat vederi, fie demontați acumulatorul.

Folosirea efectivă a acumulatorului


- Performanțele acumulatorului descresc la temperaturi ale mediului de 10°C sau mai scăzute, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoroase este mai scurtă. În astfel de cazuri, pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm următoarele:
 - Puneți acumulatorul într-un buzunar pentru a-l încălzi și montați-l la camera de

luat vederi cu puțin timp înainte de a începe să filmați ;

– Folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-FH100.

- Utilizarea frecventă a ecranului cu cristale lichide (LCD) sau alternarea funcțiilor de redare, de rulare rapidă înainte sau de derulare conduc la consumarea mai rapidă a acumulatorului. Vă recomandăm să folosiți un acumulator de capacitate mai mare: NP-FH100.
- Aveți grijă să deplasați comutatorul POWER în poziția OFF (CHG) atunci când nu înregistrați sau redați cu camera de luat vederi. Acumulatorul se consumă și când camera este în stare de așteptare sau în pauză de redare.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumuloare de rezervă care să asigure folosirea camerei o perioadă de două - trei ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați probe de filmare pe un DVD-RW / DVD+RW înainte de a înregistra ceea ce vă interesează.
- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.

Despre indicatorul duratei rămase de funcționare a acumulatorului

- Dacă alimentarea se întrerupe cu toate că indicatorul duratei rămase de funcționare arată că acesta are suficientă energie pentru a opera, încărcați din nou, complet acumulatorul astfel încât indicația respectivului indicator să fie corectă. Țineți seama însă că indicația va fi uneori incorectă, dacă acumulatorul este folosit perioade lungi de timp la temperaturi ridicate, dacă este lăsat complet încărcat sau dacă este frecvent utilizat. Considerați indicația ca fiind aproximativă.
- Marcajul  care arată că acumulatorul mai poate funcționa puțin timp este afișat uneori intermitent, cu toate că dispozitivul mai poate lucra încă circa 5 ÷ 10 minute. Aceasta depinde de condițiile de lucru și de temperatura mediului ambiant.


continuă...

Întreținere și măsuri de precauție (continuare)

Păstrarea acumulatorului

- Dacă acumulatorul nu este folosit o perioadă îndelungată, pentru a i se menține capacitatea de funcționare la nivel corespunzător este necesar ca o dată pe an să fie încărcat complet după care să fie consumată energia acumulată folosindu-se camera video.

Pentru a păstra acumulatorul, scoateți-l din camera de luat vederi și depozitați-l într-un loc uscat, curat și răcoros.

- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul cu camera dvs. de luat vederi, atingeți  (SETTINGS) → [GENERAL SET] → [A.SHUT OFF] → [NEVER] în meniul HOME și lăsați aparatul în starea de așteptare corespunzătoare înregistrării, până ce alimentarea încetează (pag. 76).

Durata de viață a acumulatorului

- Capacitatea acestuia scade puțin câte puțin în timp, pe măsură ce îl folosiți tot mai mult. Când durata de funcționare a acumulatorului s-a diminuat considerabil, o posibilă cauză este aceea că durata sa de viață se apropie de final. Este necesar să îl înlocuiți cu un alt acumulator.
- Durata de viață a acumulatorului depinde de condițiile de păstrare, de cele de operare și de mediu, fiind diferită pentru fiecare acumulator în parte.

Despre x.v.Color

- x.v.Color este un termen mai familiar pentru standardul xvYCC propus de Sony și este marcă de comerț a firmei Sony.
- xvYCC este un standard internațional pentru spațiul de culoare în domeniul video. Acest standard poate exprima o gama mai largă de culoare comparativ cu cea utilizată în mod curent pentru transmisiile obișnuite.

Despre manevrarea camerei video

Privind utilizarea și îngrijirea

- Nu folosiți și nu depozitați camera video sau accesoriile sale în locuri ce corespund descrierilor de mai jos :
 - În spații unde este extrem de cald sau de frig. Nu lăsați niciodată aparatul sau accesoriile expuse la temperaturi care să depășească 60°C, cum ar fi sub razele directe ale soarelui vara, în apropierea surselor de căldură sau în mașinile parcate la soare. Pot apărea disfuncționalități sau se pot deforma.
 - În câmpuri magnetice puternice sau în locuri supuse vibrațiilor mecanice. Camera video se poate defecta.
 - În zone cu unde radio sau radiații puternice. Este posibil ca aparatul să nu poată înregistra corespunzător.
 - În apropierea receptorilor AM și a unor aparate video. Poate apărea zgomot.
 - Pe plaja cu nisip sau oriunde este mult praf. Dacă praful sau nisipul pătrund în interiorul camerei video, pot apărea defecțiuni uneori iremediabile.
 - În apropierea ferestrelor sau ușilor, unde ecranul cu cristale lichide (LCD), vizorul sau lentilele pot fi expuse luminii solare directe. Se pot deteriora atât partea interioară a vizorului cât și ecranul LCD.
 - În locuri cu umiditate mare.
- Camera funcționează în curent continuu alimentată cu 6,8V/7,2V (de la acumulator) sau cu 8,4V (de adaptorul de rețea).
- Pentru alimentarea cu curent continuu (DC) sau cu curent alternativ (AC) folosiți accesoriile recomandate în acest manual.
- Nu permiteți să fie udată camera de luat vederi spre exemplu de ploaie sau de apa mării. Dacă pătrunde apă în interiorul său, aparatul se poate defecta. Uneori camera video nu mai poate fi reparată.
- Dacă în interiorul carcasi pătrunde vreun lichid sau vreun obiect solid, întrerupeți alimentarea camerei de luat vederi și duceți-o la un dealer Sony pentru a fi verificată, înainte de a o mai folosi.

- Evitați manevrarea brutală, dezasamblarea, modificarea, șocurile mecanice sau ciocnirile (lovirea cu ciocanul, căderea sau călcarea pe aparat). Acordați o grijă deosebită lentilelor.
- Când nu folosiți camera, puneți comutatorul POWER în poziția OFF (CHG).
- Nu folosiți camera de luat vederi când aceasta este înfășurată în ceva (de exemplu într-un prosop) deoarece se poate acumula căldură în interior.
- Când deconectați adaptorul de la priză, apucați și trageți de ștecher nu de cablu.
- Nu deteriorați cablul de alimentare plasând obiecte grele pe el.
- Mențineți curății conectorii metalici.
- Nu lăsați telecomanda sau bateriile tip pastilă la îndemâna copiilor. În cazul în care accidental este înghițită o astfel de baterie, consultați imediat un doctor.
- În cazul în care s-a scurs electrolitul din baterie :
 - consultați specialiștii unui service Sony autorizat ;
 - spălați bine zonele de piele care au intrat în contact cu electrolitul ;
 - dacă lichidul v-a ajuns la ochi, spălați-vă cu multă apă și consultați imediat un doctor.

■ Dacă urmează să nu folosiți camera video o perioadă îndelungată de timp

- Porniți camera de luat vederi din când în când și lăsați-o să funcționeze circa 3 minute ca la redarea discurilor sau la înregistrare.
- Înainte de a-l pune la păstrare, consumați complet energia acumulatorului.
- Scoateți discul din aparat.

Condensarea umezelii

Dacă este adusă direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul camerei de luat vederi, pe suprafața discului sau pe lentile. În acest caz este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect.

■ Dacă a condensat umezeala

Opriti camera de luat vederi și lăsați aproximativ o oră pentru ca umezeala să se evapore, înainte de a o porni.

■ Note privind condensarea umezelii

Umezeala poate condensa când camera este adusă direct dintr-un loc friguros într-unul încălzit (sau viceversa) sau dacă folosiți camera în locuri încălzite excesiv cum ar fi :

- Dacă aduceți camera de pe pârtia de schi într-un spațiu încălzit ;
- Dacă deplasați camera de luat vederi dintr-o încăpere sau mașină cu aer condiționat, afară, unde este foarte cald ;
- Dacă utilizați camera după o furtună sau după duș ;
- Dacă folosiți camera în locuri cu temperaturi ridicate și cu un nivel ridicat de umezeală.

■ Cum se poate preveni condensarea umezelii

Când deplasați camera de luat vederi dintr-un loc răcoros într-unul încălzit, puneți-o într-o pungă de plastic pe care închideți-o cât mai bine. Îndepărtați punga doar după ce aerul din interiorul acesteia a ajuns la temperatura mediului ambiant (după circa o oră).

Ecranul cu cristale lichide (LCD)

- Nu apăsați prea tare ecranul LCD deoarece se poate defecta.
- Dacă aparatul funcționează în locuri cu temperatură scăzută, este posibil ca pe ecranul LCD să apară o imagine reziduală. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- În timp ce folosiți camera video, partea din spate a ecranului LCD se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

■ Pentru a curăța ecranul cu cristale lichide (LCD)



Dacă ecranul se murdărește de praf sau de amprente digitale, se recomandă să folosiți o pânză moale pentru a le îndepărta. Când folosiți setul de curățare LCD (opțional), nu aplicați lichidul de curățare direct pe ecranul LCD. Utilizați hârtia de curățare umezită cu respectivul lichid.

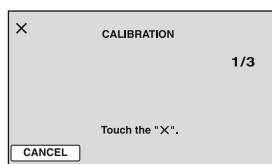
continuă...

Măsuri de precauție și întreținere (continuare)

■ Pentru reglarea ecranului LCD (CALIBRATION - calibrare)

Este posibil ca butoanele afișajului tactil să nu funcționeze corect. În acest caz, urmați procedura de mai jos. Pe durata acestei operații se recomandă să conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat.

- 1 Porniți camera video, apoi apăsați butonul  (HOME).
- 2 Atingeți  (SETTINGS) → [GENERAL SET] → [CALIBRATION].



- 3 Atingeți simbolul "x" afișat pe ecran cu un obiect subțire cum ar fi colțul unei unități "Memory Stick Duo". Poziția simbolului "x" se modifică. Pentru a renunța, atingeți [CANCEL].

Dacă nu ați atins corect punctul dorit, reluați operația de calibrare.

Note

- Nu folosiți un obiect cu vârf ascuțit la calibrarea ecranului LCD deoarece puteți deteriora suprafața acestuia.
- Nu puteți calibra ecranul LCD dacă este rotit sau dacă panoul este așezat cu ecranul spre exterior.

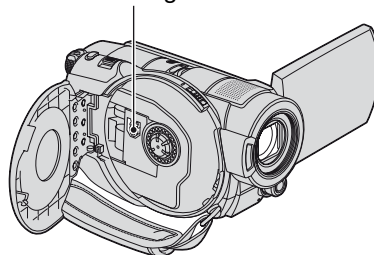
Privind manevrarea carcasei

- Dacă se murdărește carcasa camerei, curățați-o cu o bucată de pânză ușor umezită cu apă după care ștergeți-o cu o pânză moale și uscată.
- Pentru a evita deteriorarea finisajului aparatului, aveți grijă de următoarele:
 - Nu folosiți tiner, benzină, alcool sau materiale textile îmbibate cu substanțe chimice și insecticide;
 - Nu manevrați camera atât timp cât mâinile vă sunt murdare de substanțele mai sus menționate;
 - Nu lăsați carcasa perioade îndelungate de timp în contact cu obiecte de cauciuc sau de vinil.

Privind lentilele de culegere a semnalului

- Nu atingeți lentilele din compartimentul pentru discuri. Țineți închis capacul acestui compartiment, cu excepția momentelor în care introduceți sau scoateți discul din aparat, pentru a evita pătrunderea prafului în interior.
- Când camera nu funcționează deoarece lentilele de citire sunt murdare, curățați-le cu un suflător (care nu este furnizat). Nu atingeți direct lentilele de culegere a semnalului în timpul operației de curățare deoarece pot apărea disfuncționalități ale camerei.

Lentile de culegere a semnalului



Îngrijirea și păstrarea lentilelor

- Ștergeți suprafața lentilelor cu o pânză moale, pentru a le curăța, în următoarele cazuri:
 - dacă pe suprafața lentilelor există urme de degete;
 - în spații foarte încălzite sau cu umiditate crescută;
 - când lentilele sunt expuse la atmosferă salină, spre exemplu pe malul mării.
- Păstrați lentilele în locuri bine aerisite, fără praf și murdărie.
- Pentru a evita deteriorarea lor, curățați periodic lentilele așa cum este indicat mai sus. Se recomandă acționarea camerei cel puțin o dată pe lună pentru a o menține în stare optimă de funcționare cât mai mult timp.

Pentru a încărca bateria reîncărcabilă a camerei video

Camera dvs. video conține de la început și o baterie reîncărcabilă care are ca scop furnizarea energiei necesare pentru ca aparatul să rețină data, ora și alte reglaje,

Specificații

chiar și atunci când comutatorul POWER este pus în poziția OFF (CHG). Bateria reîncărcabilă se încarcă automat în timp ce camera este conectată la o priză de perete prin intermediul unui adaptor de rețea sau când este conectat acumulatorul. Bateria se va descărca însă treptat când camera de luat vederi nu este folosită. Dacă aparatul nu este deloc utilizat, această baterie va fi complet descărcată după aproximativ **3 luni**. Folosiți camera după ce încărcați bateria reîncărcabilă preinstalată.

Funcționarea camerei video nu va fi afectată de descărcarea bateriei reîncărcabile atât timp cât nu înregistrați data.

■ Procedură

Conectați camera video la o priză de perete folosind adaptorul de rețea furnizat și lăsați-o cu comutatorul POWER în poziția oprit OFF(CHG) mai mult de 24 de ore.

Sistem

Format de compresie video

AVCHD (HD) / MPEG2 (SD) / JPEG (fotografii)

Format de compresie audio

Dolby Digital 2/5.1 ch
Dolby Digital 5,1 Creator

Semnal video

PAL color, standarde CCIR
specificație 1080/50i

Discuri care pot fi utilizate

DVD-R / DVD+R DL / DVD-RW / DVD+RW de 8 cm.

Format de înregistrare

- *Filme*
 - HD*
 - AVCHD 1080/50i
 - SD*
 - DVD-RW : DVD-VIDEO (mod VIDEO), DVD-VideoRecording (mod VR)
 - DVD+RW : DVD+RW Video
 - DVD-R / DVD+R DL : DVD-VIDEO
- *Fotografii*
 - Exif Ver. 2.2*1

Durata de înregistrare

DVD-R / DVD-RW / DVD+RW :

AVC HD 12M (HQ+):	cca. 15 min.
AVC HD 9M (HQ):	cca. 20 min.
AVC HD 7M (SP):	cca. 25 min.
AVC HD 5M (LP):	cca. 32 min.
SD 9M (HQ):	cca. 20 min.
SD 6M (SP):	cca. 30 min.
SD 3M (LP):	cca. 60 min.

DVD+R DL

AVC HD 12M (HQ+):	cca. 27 min.
AVC HD 9M (HQ):	cca. 35 min.
AVC HD 7M (SP):	cca. 45 min.
AVC HD 5M (LP):	cca. 60 min.
SD 9M (HQ):	cca. 35 min.
SD 6M (SP):	cca. 55 min.
SD 3M (LP):	cca. 110 min.

Vizor

Vizor electric (color)

continuă...

Specificații (continuare)

Dispozitiv de imagine (Senzor CMOS)

► HDR-UX3E / UX5E

CMOS : 5,9 mm (tip 1/3)
Pixeli la înregistrare (foto, 4:3) :
Max. 4.0 mega (2304 × 1728) pixeli*²
Total : aprox. 2.100.000 pixeli
Eficace (film, 16:9) : cca. 1.430.000 pixeli
Eficace (film, 4:3) : cca. 1.080.000 pixeli
Eficace (foto, 16:9) : cca. 1.490.000 pixeli
Eficace (foto, 4:3) : cca. 1.990.000 pixeli

► HDR-UX7E

CMOS : 6,3 mm (tip 1/2,9)
Pixeli la înregistrare (foto, 4:3) :
Max. 6,1 mega (2848 × 2136) pixeli*²
Total : cca. 3.200.000 pixeli
Efectivi (film, 16:9) : cca. 2.280.000 pixeli
Efectivi (film, 4:3) : cca. 1.710.000 pixeli
Efectivi (foto, 16:9) : cca. 2.280.000 pixeli
Efectivi (foto, 4:3) : cca. 3.040.000 pixeli

Lentile

Carl Zeiss Vario-Sonnar T*

► HDR-UX3E / UX5E

- 10× (optic);
 - 20× , 80× (digital)
- Diametrul filtrului : 37 mm

► HDR-UX7E

- 10× (optic);
 - 20× (digital)
- Diametrul filtrului : 37 mm

Distanță focală

$$F = 1,8 \div 2,9$$

► HDR-UX3E / UX5E

f = 5,1 - 51 mm
Când se transformă în aparat foto digital de 35 mm.

Pentru filme*³ :

41,3 - 485 mm (16:9)

50,5 - 594 mm (4:3)

Pentru fotografii :

40,4 - 404 mm (16:9)

37 - 370 mm (4:3)

► HDR-UX7E

f = 5,4 - 54 mm

Când se transformă în aparat foto digital de 35 mm.

Pentru filme :

40 - 400 mm (16:9)

49 - 490 mm (4:3)

Pentru fotografii :

37 - 370 mm (4:3)

40 - 400 mm (16:9)

Temperatura de culoare

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR]
(3200 K), [OUTDOOR] (5800 K)

Iluminare minimă

2 1x lux (AUTO SLW SHUTTR ON,
viteza obturatorului 1/25 sec.)

0 1x lux (la folosirea funcției NightShot)

*¹ "Exif" este un format de fișiere pentru fotografii stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Fișierele în acest format conțin informații suplimentare cum ar fi informații legate de reglajele camerei în momentul înregistrării.

*² Disponibilitatea pixelilor Senzorului ClearVid CMOS și sistemul de procesare de imagine unice, realizate de firma Sony (noul procesor Enhanced Imaging Processor) permit obținerea unei rezoluții echivalente pentru fotografii.

*³ Cifrele care indică distanța focală reprezintă cifrele reale, rezultate la citirea pixelilor la unghi panoramic.

• Produs sub licență Dolby Laboratories.

Conectori de Intrare / Ieșire

Ieșire audio / video

Conector cu 10 pini

Semnal video : 1 V_{p-p}, 75Ω (ohm),

Semnal luminanță : 1 V_{p-p}, 75Ω (ohm),

Semnal crominanță : 0,3 V_{p-p}, 75Ω (ohm),

Semnal audio : 327 mV (la o impedanță în sarcină de 47 kΩ (kilohm), Impedanță de ieșire mai mică de 2,2 kΩ

Mufă COMPONENT OUT

Y : 1 V_{p-p}, 75 Ω ,

P_B/P_R, C_B/C_R : +/- 350 mV_{p-p}, 75 Ω

Mufă HDMI OUT

Tip A (19 pini)

Mufă căști (HDR-UX7E)

Mini-mufă stereo (φ 3,5 mm).

Mufă USB

Mini-B

HDR-UX3E : numai mufă de ieșire

Mufă de intrare MIC (HDR-UX7E)

Minimufă stereo (ϕ 3,5 mm).

Mufă REMOTE

Mini-minimufă stereo (ϕ 2,5 mm).

Ecran LCD

Imagine

➔ HDR-UX3E / UX5E

6,9 cm (tip 2,7; raportul laturilor 16:9)

➔ HDR-UX7E

8,8 cm (tip 3,5; raportul laturilor 16:9)

Numărul total de puncte

211.200 (960 × 220)

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea

6,8V / 7,2 V curent continuu (de la acumulator)

8,4 V curent continuu (cu adaptor de rețea)

Consum mediu de putere :

• În timpul înregistrării folosind vizorul reglat la luminozitate normală :

➔ HDR-UX3E / UX5E

HD : 4,7 W

SD : 4,0 W

➔ HDR-UX7E

HD : 5,2 W

SD : 4,5 W

• În timpul înregistrării folosind ecranul LCD reglat la luminozitate normală :

➔ HDR-UX3E / UX5E

HD : 4,9 W

SD : 4,2 W

➔ HDR-UX7E

HD : 5,4 W

SD : 4,6 W

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C

Temperatura de depozitare

-20°C ÷ +60°C

Dimensiuni (aproximativ)

➔ HDR-UX3E / UX5E

72 × 87 × 142 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente

72 × 87 × 145 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente, cu acumulatorul furnizat NP-FH60 atașat

➔ HDR-UX7E

72 × 87 × 142 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente

72 × 87 × 145 mm (L/Î/A)

inclusiv părțile proeminente, cu acumulatorul furnizat NP-FH70 atașat

Masa (aproximativ)

➔ HDR-UX3E / UX5E

530 g numai aparatul propriu-zis

610 g inclusiv acumulatorul tip NP-FH60 și un disc.

➔ HDR-UX7E

590 g numai aparatul propriu-zis

690 g inclusiv acumulatorul tip NP-FH70 și un disc.

Accesorii furnizate

Vezi pagina 17.

Adaptor de rețea AC-L200/L200B

Cerințe privind alimentarea

100 - 240 V curent alternativ, 50/60 Hz

Consum de curent :

0,35 - 0,18 A

Consum de putere :

18 W

Tensiunea la ieșire

8,4 V* ; curent continuu

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C

Temperatura de depozitare

între -20°C și +60°C

Dimensiuni (aproximativ)

48 × 29 × 81 mm (L×Î×A)

exclusiv părțile proeminente

Masa (aproximativ)

170 g exclusiv cablul de alimentare

* Citiți eticheta de pe adaptorul de rețea pentru alte specificații

continuă...

Acumulator reîncărcabil tip

NP-FH60 :

Tensiunea maximă la ieșire

8,4 V curent continuu

Tensiunea la ieșire

7,2 V curent continuu

Capacitate

7,2 Wh (1.000 mAh)

Dimensiuni (aproximativ)

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (L×Î×A)

Masa (aproximativ)

80 g

Temperatura de funcționare

între 0°C și 40°C (32°F ÷ 104°F)

Tip:

Cu ioni de litiu

NP-FH70 :

Tensiunea maximă la ieșire

8,4 V curent continuu

Tensiunea la ieșire

6,8 V curent continuu

Capacitate

12,2 Wh (1.800 mAh)

Dimensiuni (aproximativ)

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (L×Î×A)

Masa (aproximativ)

95 g

Temperatura de funcționare



între 0°C și 40°C (32°F ÷ 104°F)

Tip:

Cu ioni de litiu

Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți anunțați.

În legătură cu mărcile

- “Handycam” și simbolul  sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- “AVCHD” și sigla AVCHD sunt mărci de comerț ale Matsushita Electric Industrial Co., Ltd și Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  “MEMORY STICK™”, “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK Duo”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO Duo”, “MagicGate”, “MAGICGATE”, “MagicGate Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick Duo” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- Siglele DVD-RW, DVD+RW, DVD-R și DVD-RDL sunt mărci de comerț.
- “x.v.Color” este marcă de comerț a Sony Corporation.
- Dolby și simbolul dublu D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5,1 Creator este marcă de comerț a Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows și Windows Media sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Macintosh și Mac OS sunt mărci de comerț sau mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci înregistrate sau comerciale ale HDMI Licesing LLC.
- Pentium este marcă înregistrată sau comercială a Intel Corporation.
- Adobe, sigla Adobe și Adobe Acrobat sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și / sau în alte țări.

În plus, denumirile produselor folosite în acest manual sunt, în general, mărci înregistrate sau mărci comerciale ale companiilor respective. În acest manual nu vor apărea, însă, în fiecare caz marcajele™ sau®.

Note legate de licență

ESTE ÎN MOD EXPRES INTERZISĂ ORICE ALTĂ UTILIZARE A ACESTUI PRODUS ÎN AFARA CELEI ÎN SCOP PERSONAL, CARE FOLOSEȘTE INFORMAȚIILE LEGATE DE STANDARDUL MPEG-2 PENTRU CODARE VIDEO, FĂRĂ A FI ÎN POSESIA UNEI LICENȚE PENTRU PATENTELE DIN PORTOFOLIUL MPEG-2, LICENȚĂ CARE POATE FI ACHIZIȚIONATĂ DE LA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ACEST PRODUS SE AFLĂ ÎN PORTOFOLIUL DE LICENȚĂ AL PATENTULUI AVC PENTRU UZ PERSONAL ȘI NON-COMERCIAL PENTRU:

(i) CODARE VIDEO CONFORM STANDARDULUI AVC (“AVC VIDEO”)

ȘI / SAU

(ii) DECODARE AVC VIDEO CARE A FOST CODATĂ DE UN CONSUMATOR IMPLICAT ÎNTR-O ACTIVITATE NON-COMERCIALĂ ȘI / SAU OBTINUTĂ DE LA UN FURNIZOR VIDEO LICENȚIAT PENTRU A FURNIZA VIDEO AVC. NU ESTE GARANTATĂ NICI O LICENȚĂ ȘI NU VA FI IMPLICATĂ ÎN NICI UN ALT TIP DE UTILIZARE.

INFORMAȚIILE SUPLIMENTARE POT FI OBTINUTE DE LA MPEG LA, L.L.C.

CONSULTAȚI <[HTTP://MPEGLA.COM](http://MPEGLA.COM)>

Aplicațiile software “C Library”, “Expat”, “zlib” și “libjpeg” sunt furnizate împreună cu camera dvs. video. Vă punem la dispoziție aceste aplicații software în baza unor acorduri de licență cu proprietarii drepturilor de autor. La cererea acestora, avem obligația să vă informăm de următoarele. Vă rugăm să citiți cele mai jos. Citiți “License1.pdf” din directorul “License” de pe CD-ROM. Veți găsi licențele (în limba engleză) pentru “C Library”, “Expat”, “zlib” și “libjpeg”.

Despre software GNU GPL/ LGPL

Aplicațiile software care sunt eligibile pentru GNU (General Public License), în continuare denumite “GPL” sau GNU (Lesser General Public License), denumite în continuare “LGPL”, sunt incluse în camera video.

Prezenta vă informează că aveți dreptul de a accesa, de a modifica și de a redistribui codul sursă al acestor programe software în condițiile stabilite pentru furnizarea GPL / LGPL.

Codul sursă se găsește pe internet. Pentru a îl prelua, duceți-vă la adresa indicată mai jos și selectați HDR-UX1 / HDR-SR1 :

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Ar fi de preferat să nu ne contactați pentru chestiuni legate de codul sursă.

Citiți “license2.pdf” din directorul “License” de pe CD-ROM. Veți găsi licențele (în limba engleză) pentru software-ul “GPL” și “LGPL”.

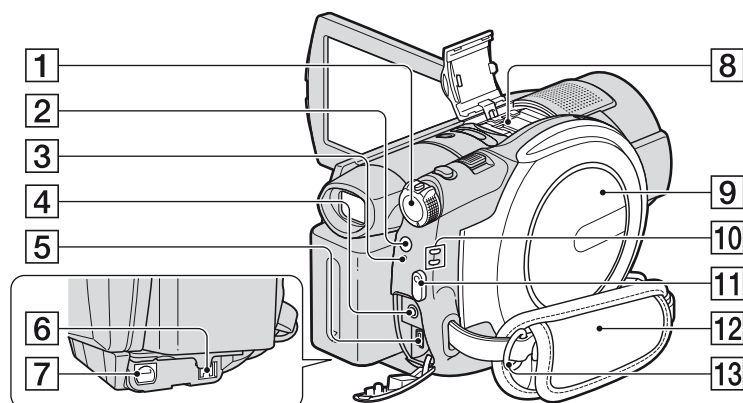
Pentru a vedea un document PDF, vă este necesară aplicația Adobe Reader. În cazul în care aceasta nu este instalată pe calculatorul dvs., o puteți prelua de pe pagina de internet Adobe Systems :

<http://www.adobe.com/>

Referințe

Identificarea părților și a butoanelor

Numerele care apar între paranteze () indică paginile unde puteți găsi referințe ulterioare.



1 Comutator POWER (pag. 21)

2 Buton ζ (bliț) (pag. 33)

3 Indicator luminos ζ / CHG (încărcare) (pag. 18, 33)

4 Mufă REMOTE.
Conectați alte accesorii opționale.

5 Mufă ψ (USB) (pag. 51).
(La modelul HDR-UX3E : numai ieșire)

6 Mufă A/V OUT (pag. 43)

7 Mufă DC IN (pag. 18)

8 Interfață activă pentru accesorii (pag. 32)



Interfața activă pentru accesorii furnizează energia necesară pentru accesorii opționale cum ar fi iluminarea video, un bliț sau un microfon. Accesoriul poate fi pornit sau oprit prin acționarea comutatorului POWER al camerei video. Consultați instrucțiunile de operare furnizate care însoțesc accesoriul furnizat.

Interfața activă pentru accesorii are un dispozitiv de fixare care permite prinderea în siguranță a accesoriului. Pentru a conecta accesoriul, apăsați în jos și împingeți accesoriul până la capăt, după care strângeți șurubul. Pentru a demonta accesoriul, desfaceți șurubul, apoi apăsați în jos și trageți accesoriul spre exterior pentru a-l detașa.

- Când înregistrați filme folosind un bliț extern (opțional) conectat la suportul pentru accesorii, opriți alimentarea blițului extern pentru a evita înregistrarea zgomotului produs la încărcare.

- Nu puteți utiliza simultan un bliț extern (opțional) și pe cel încorporat.

- Când este conectat un microfon extern (opțional), acesta are prioritate în fața microfonului încorporat (pag. 32).

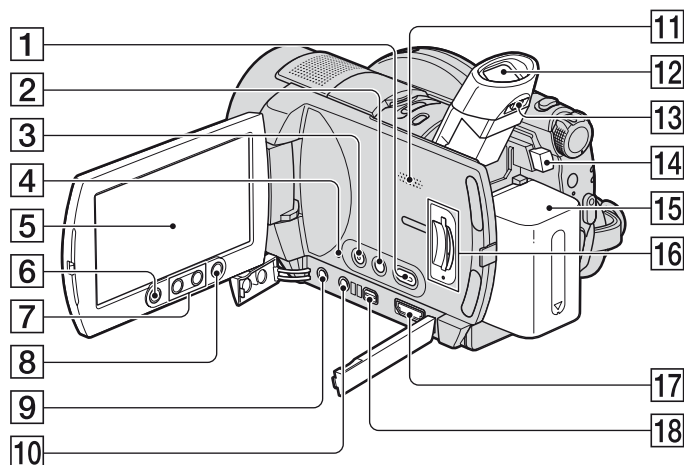
9 Capacul compartimentului pentru disc (pag. 24)

10 Indicatoare luminoase $\#$ (film) / $\#$ (foto) (pag. 21)

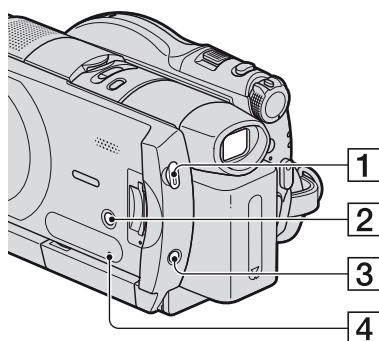
11 Buton START / STOP (pag. 31)


12 Curea de prindere (pag. 30)

13 Bridă de prindere a curelei de umăr. Atașați o curea de umăr (opțională).



HDR-UX3E / UX5E



1 Buton  (Vizualizare imagini)
(pag. 37)

2 Buton DISP/BATT INFO (pag. 19)

3 Buton Easy (pag. 27)

4 Mufă RESET .

Inițializează toate reglajele, inclusiv reglajele privind data și ora.


5 Ecran LCD / afișaj tactil
(paginile 14, 23)

6 Buton START / STOP (pag. 31)

7 Butoane de mărire (pag. 32, 39)

8 Buton  (HOME) (pag. 15, 62)

9 Mufă MIC (cuplare sub tensiune)
(La modelul HDR-UX7E)
Când este conectat un microfon extern (opțional), acesta are prioritate în fața microfonului intern (pag. 32).

10 Mufă căști  (La modelul HDR-UX7E)

11 Difuzor

Redarea sunetelor este realizată cu ajutorul difuzorului. Pentru informații legate de volum, consultați pagina 38.

12 Vizor (pag. 23).

13 Pârghie pentru ajustarea ocularului vizorului (pag. 23)

14 Comutator BATT (de eliberare a acumulatorului) (pag. 19)

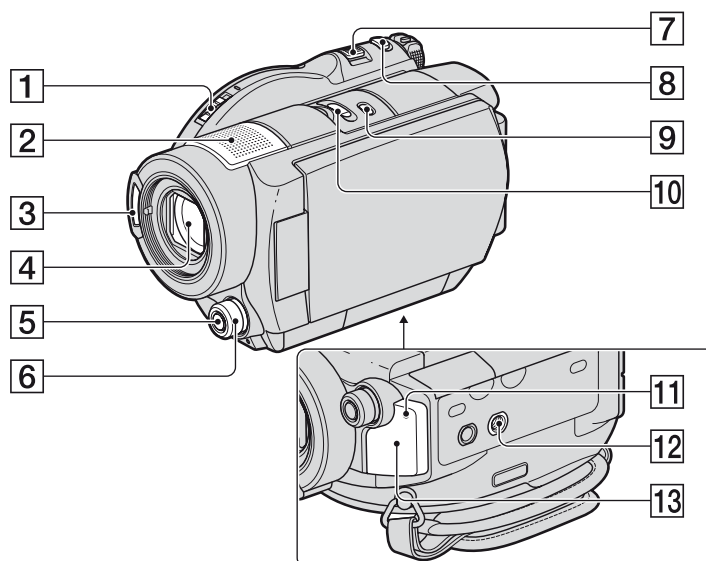
15 Acumulator (pag. 18)

16 Slot pentru "Memory Stick Duo"/ Indicator luminos de acces (pentru "Memory Stick Duo")
(pag. 26)

17 Mufă HDMI OUT (pag. 42)

18 Mufă COMPONENT OUT (pag. 41)

Identificarea părților și a butoanelor (continuare)



1 Comutator OPEN de deschidere a capacului compartimentului pentru disc/ Indicator luminos ACCESS (pag. 24)

2 Microfon intern (pag. 32)
Un microfon (opțional) compatibil cu Interfața activă pentru accesorii va avea prioritate dacă este conectat.

3 Bliț (pag. 33)

4 Obiectiv (lentile Carl Zeiss) (pag.6)

5 Buton MANUAL (pag. 35)
(La modelul HDR-UX7E)

6 Buton rotativ de reglaj (pag. 35)
(La modelul HDR-UX7E)

7 Cursor de zoom (de mărire)
(pag. 32, 39)

8 Buton PHOTO (pag. 31)

9 Buton BACK LIGHT (pag. 34)

10 Comutator NIGHTSHOT (pag. 34)

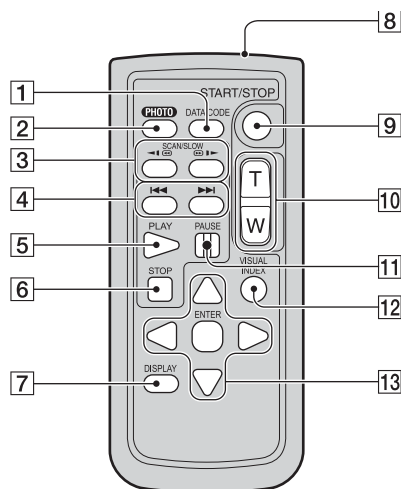
11 Indicator luminos de înregistrare
(pag. 30)

Indicatorul este luminos și de culoare roșie în cursul înregistrării.
Indicatorul clipește când spațiul liber de pe disc sau energia acumulatorului scad sub anumite nivele.

12 Sistem de prindere de trepied
Atașați dispozitivul de prindere a aparatului de trepied folosind șurubul acestuia (opțional : lungimea șurubului de prindere trebuie să fie mai mică de 5,5mm)

13 Senzor pentru telecomandă
Îndreptați telecomanda spre senzorul care îi este destinat pentru a acționa camera (pag. 119).

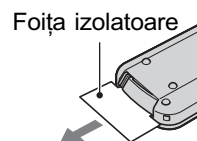
Telecomandă



- 1 Butonul DATA CODE** (pag. 71)
Sunt afișate data și ora sau datele de reglaj ale camerei pentru imaginile înregistrate, dacă este apăsat acest buton în cursul redării.
- 2 Butonul PHOTO** (pag. 31)
Imaginea afișată pe ecran la momentul apăsării acestui buton va fi înregistrată ca fotografie.
- 3 Butoane SCAN / SLOW** (pag. 38)
- 4 Butoane ◀◀ ▶▶ (Precedent / Următor)** (pag. 38)
- 5 Buton PLAY (Redare)** (pag. 38)
- 6 Buton STOP** (pag. 38)
- 7 Buton DISPLAY** (pag. 19)
- 8 Emițător**
- 9 Butonul START/STOP** (pag. 31)
- 10 Butoane de zoom** (pag. 32, 39)
- 11 Butoane PAUSE (pauză)** (pag. 38)
- 12 Buton VISUAL INDEX** (pag. 37)
Este afișată o interfață VISUAL INDEX dacă apăsați acest buton în timpul redării.
- 13 Butoanele ◀/▶/▲/▼ ENTER**
Când apăsați oricare buton din interfața VISUAL INDEX sau din Lista de redare, pe ecranul LCD apare chenarul portocaliu. Selectați butonul dorit sau un element cu ◀/▶/▲/▼, apoi apăsați ENTER pentru acces.

Note

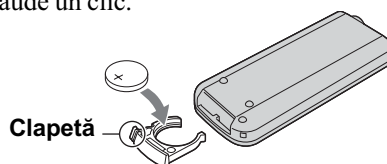
- Înainte de a folosi telecomanda desprindeți foița izolatoare.



- Îndreptați telecomanda spre senzorul care îi este destinat pentru a acționa camera video (pag. 118).
- Dacă nu sunt transmise comenzi de la telecomandă pentru o anumită perioadă de timp, chenarul portocaliu dispare. Dacă apăsați oricare dintre butoanele ◀/▶/▲/▼ sau ENTER din nou, chenarul apare în poziția unde a fost anterior afișat.
- Nu puteți selecta unele butoane de pe ecranul LCD folosind ◀/▶/▲/▼.

Pentru a schimba bateria telecomenzii

- ① Apăsând clapeta, introduceți unghia în adâncitura sistemului de prindere și trageți-l în afară.
- ② Introduceți în sistemul de prindere o nouă baterie, de același tip, cu partea pozitivă (+) îndreptată în sus.
- ③ Introduceți sistemul de prindere a bateriei în telecomandă împingând până ce se aude un clic.



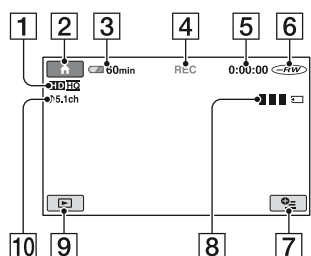
ATENȚIE

Există pericolul ca bateria să explodeze dacă nu este manevrată corect. Nu o reîncărcați, nu o demontați și nu o aruncați în foc.

- Când bateria cu litium se consumă, este posibil ca distanța de acționare dintre telecomandă și aparat să scadă sau este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corespunzător. În acest caz, înlocuiți bateria cu o alta cu litium, tip Sony CR2025. Folosirea altui tip de baterie poate prezenta risc de incendii sau de explozii.

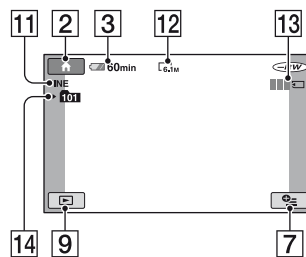
Indicatoarele afișate în cursul înregistrării/redării

La înregistrarea filmelor



- 1 Format de înregistrare (HD / SD) (pag. 10) și mod de înregistrare (HQ+ / HQ / SP / LP) (pag. 64)
- 2 Butonul HOME (pag. 15)
- 3 Indicatorul energiei rămase a acumulatorului (aprox.) (pag. 19)
- 4 Starea înregistrării ([STBY] (*stare de așteptare*) sau [REC] (*înregistrare*))
- 5 Contor (oră / minute / secunde)
- 6 Tip de disc (pag. 12)
Modul de înregistrare (VIDEO/VR) apare numai în cazul discurilor DVD-RW înregistrate la calitate standard (SD) a imaginilor.
- 7 Buton OPTION (pag. 16)
- 8 Dual Rec (*înregistrare duală*) (pag. 33)
- 9 Buton VIEW IMAGES (pag. 37)
- 10 Înregistrare sunetului pe 5,1 canale, cu efect de învăluire (pag. 32)

La fotografiere

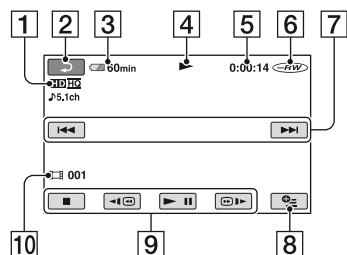


- 11 Calitate ([FINE] / [STD]) (pag. 70)
- 12 Dimensiune imaginii (pag. 68)
- 13 Este afișat în cursul stocării unei fotografii
- 14 Director de înregistrare.

☛ Observații

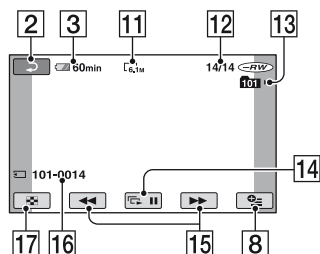
- Când folosiți funcția Dual Rec, interfața pentru film și cea pentru fotografii sunt ambele afișate simultan. Poziționarea pe ecran diferă ușor de cea prezentată la funcționarea obișnuită.
- Deoarece numărul de fotografii înregistrate pe "Memory Stick Duo" crește, sunt create în mod automat noi directoare pentru a le stoca.

La vizualizarea filmelor



- 1** Format de înregistrare (HD/SD) (10) și mod de înregistrare (HQ+ / HQ / SP / LP) (pag. 64)
- 2** Butonul Return (*de revenire*)
- 3** Indicatorul energiei rămase a acumulatorului (aprox.) (pag. 19)
- 4** Modul de redare
- 5** Contor (oră / minute / secunde)
- 6** Tip de disc (pag. 12)
- 7** Buton precedent / următor (pag. 38)
- 8** Buton OPTION (pag. 16)
- 9** Butoane de acționare video (pag. 38)
- 10** Numărul scenei

La vizualizarea fotografiilor

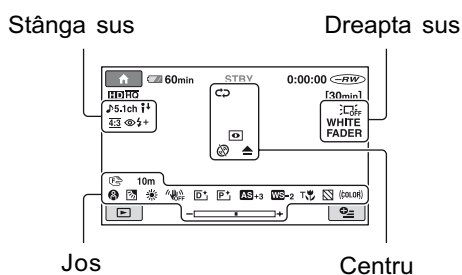


- 11** Dimensiune imagini (pag. 68)
- 12** Numărul fotografiei curente / Numărul total de fotografii înregistrate
- 13** Denumirea fișierului de date
- 14** Buton pentru succesiunea de imagini (pag. 39)
- 15** Buton Precedentă / Următoare (pag. 38)
- 16** Director de redare
- 17** Buton VISUAL INDEX (pag. 37)

Indicatoarele afișate în cursul înregistrării/ redării (continuare)

Indicatoare afișate la realizarea de modificări

În timpul înregistrării/ redării sunt afișate următoarele indicatoare pentru a simboliza reglajele efectuate la camera video.



Stânga sus

Indicatori	Semnificație
	Înregistrarea / redarea a 5,1 canale cu efect de învăluire (32)
	Înregistrare cu Cronometrul propriu (83)
	Folosirea blițului (33)
	MICREF LEVEL scăzut (83)
	WIDE SELECT (65)

Dreapta sus

Indicatori	Semnificație
	Gradare (82)
	Iluminarea din spate a ecranului LCD este oprită (23)

Centru

Indicatori	Semnificație
	Stabilirea succesiunii de imagini (39)
	NightShot (34)
	Super NightShot (82)
	Color Slow Shutter (82)

Indicatori	Semnificație
	Conectare PictBridge (51)
	Avertisment (98)

Jos

Indicatori	Semnificație
	Efecte de imagine (83)
	Efecte digitale (83)
	Reglarea manuală a focalizării (79)
	SCENE SELECTION (<i>Selecția scenei</i>) (80)
	Iluminare din spate (34)
	Echilibrul de alb (81)
	Opțiunea SteadyShot inactivă (65)
	EXPOSURE (80)/ SPOT METER (80)
	AE SHIFT (64) (La modelul HDR-UX7E)
	WB SHIFT (65) (La modelul HDR-UX7E)
	Înregistrare prim planuri (79)
	Zebra (<i>hașură</i>) (66)
	X.V. COLOR (66)

Codul de date în timpul redării

Datele referitoare la oră, dată și la reglajele camerei vor fi înregistrate automat pe disc și pe "Memory Stick Duo". Ele nu sunt afișate pe ecran în timpul înregistrării, dar le puteți vizualiza la redare selectând [DATA CODE] (pag. 71). Puteți vedea data și ora înregistrării cu ajutorul altui echipament etc. ([SUB-T DATE], pag. 66).

Glosar

■ Dolby Digital

Un sistem de compresie audio dezvoltat de Dolby Laboratories Inc.

■ Dolby Digital 5,1 Creator

Tehnologie de compresie a sunetului dezvoltată de Dolby Laboratories Inc. care comprimă eficient semnalul audio păstrând o înaltă calitate a sunetului. Acesta permite înregistrarea sunetului cu efect de învăluire pe 5,1 canale folosind în același timp mai eficient spațiul de pe disc. Discurile create cu ajutorul Dolby Digital 5,1 Creator pot fi redate de un echipament compatibil cu discurile create de camera dvs.

■ Format AVCHD

Format de cameră video digitală de înaltă definiție utilizat pentru înregistrarea unui semnal HD (înaltă definiție) folosind formatul MPEG-4 AVC/H.264.

■ Format DVD

Format folosit pentru înregistrarea semnalului SD (definiție standard) pe discuri DVD cu diametrul de 8 cm.

■ MPEG

MPEG este acronimul pentru Moving Picture Experts Group, grup de standarde pentru codificarea (compresia de imagine) video (filme) și audio. Există formatele MPEG1 și MPEG2. Această cameră video înregistrează filme la calitate SD (*definiție standard*) în format MPEG2.

■ MPEG-4 AVC / H.264

Este cel mai recent standard de format de codare a imaginilor la care au aderat în anul 2003 două organisme de standardizare : ISO-IEC și ITU-T. Față de formatul MPEG2 obișnuit, MPEG-4 AVC/H.264 are o eficiență de două ori mai mare. Camera dvs. folosește standardul MPEG-4 AVC / H.264 pentru codarea filmelor de înaltă definiție.

■ Mod VIDEO

Unul dintre formatele de înregistrare pe care îl puteți selecta când folosiți un DVD-RW cu imagini la calitate standard (SD). Modul VIDEO asigură o excelentă compatibilitate cu alte echipamente DVD.

■ Mod VR

Unul dintre formatele de înregistrare pe care îl puteți selecta când folosiți un DVD-RW cu imagini la calitate standard (SD). Modul VR permite realizarea a diferite montaje (ștergere sau rearanjarea) cu camera video. Finalizarea discului vă va permite redarea discului cu echipamente DVD compatibile cu modul VR.

■ Reprezentare de mici dimensiuni a imaginilor (*Thumbnail*)

Imagini de dimensiuni reduse care vă permit vizualizarea simultană a mai multor imagini. Acest sistem de vizualizare a imaginilor este folosit la camera video de interfața "VISUAL INDEX" și de "meniul disc".

■ Sunet cu efect de învăluire pe 5,1ch

Sistem care redă sunetul cu ajutorul a 6 boxe, 3 plasate frontal (în stânga, în dreapta și central) și 2 plasate în spate (în stânga și în dreapta), la care se adaugă un subwoofer specializat pe frecvențe joase, considerat ca 0,1 canal pentru frecvențe de 120 Hz sau mai joase.

■ VISUAL INDEX

Această funcție afișează simultan câte o imagine din fiecare film și fotografii pe care le-ați înregistrat, pentru a vă permite să selectați ce doriți să vedeți.

Index

Indicații numerice

6 imagini	72
12 imagini	72
Adaptor 21 pini	44
8cm (diametru disc)	12
Înregistrare sonor cu efect de învăluire 5,1 canale ...	32
TV 4:3	65
TV Panoramic 16:9	65
Raportul laturilor imaginilor 4:3, 16:9	65, 74

A

Acumulator	18
încărcare	19
autonomie	19
Acumulator "InfoLITHIUM"	106
Adaptor de rețea	18
AE SHIFT	64, 97
Afișaj de autodiagnosticare	98
AREA SET	75
A.SHUT OFF	76
AUTO SLW SHUTTR	66, 97
Avertizare	
indicatori	98
mesaje	99
AVCHD, format	10, 104

B

Baterie reîncărcabilă tip pastilă	119
BEACH	81
BEEP (semnal sonor)	72
BLACK FADER	83
Bliț	33
Bridă pentru curea de umăr	116

Butoane

BACKLIGHT	34
bliț	33
DISP/BATTINFO	19, 117
EASY	27, 117
eliberare acumulator BATT ...	19
HOME	15, 62
NIGHT SHOT	34
PHOTO	31, 118
START / STOP	31, 117
RESET	117
rotativ de reglaj	26
VIEW IMAGE	37
ZOOM	32, 39
B&W (alb-negru)	94

C

Cablu de alimentare	19
Cablu componente video	41
Cablu de conectare A/V	41, 50
Cablu HDMI	42
Cablu S VIDEO	43
Cablu USB	17
Calculator	84, 88
Calibrare (CALIBRATION)	109
Calitate (Quality)	70
CAMERA DATA	71
CANDLE	80, 97
Capac obiectiv	30, 37
Categorii	
Others	45
Manage Disc / Memory	53
Settings	62
CD-ROM	84
ceas (CLOCK SET)	21
Cerințe privind sistemul de operare	84, 88
Clapetă de protecție la scriere	105
CLOCK / LANG	75
COLOR SLOW SHTR	
.....	82, 94, 97
COMPONENT	74
Comutator	
OPEN (compartiment disc) .	24
POWER	21
NIGHTSHOT	34

Condensarea umezelii ... 108

Conectare

aparatură video	50
echipament DVD / HDD50	
imprimantă	51
televizor 4:3	42
televizor panoramic 16:9	42
televizor înaltă definiție	41

Conector

curent continuu (DC) ..	18
intrare c.c. (DC IN)	18, 116
Copiere	50
Cronometru propriu	83
Curea de prindere	30
Cursor de zoom (de mărire)	32, 39

D

DATA CODE	71
DATE/TIME	71, 122
DC, conector	18
DEMO MODE	75
Definalizare disc	61, 97
D.EFFECT	83, 97
DIAL SETTING	36
Diferențe temporale	
diferențe de fus orar ..	102
ora de vară	75
DIGITAL ZOOM	65
Dimensiunea imaginii	68
Disc cu două fețe	103
DISPLAY	72
DISP OUTPUT	74
DISC SELECT GUIDE	58
DIVIDE (Divizare)	
original	47
listă de redare	49
Dolby Digital 5,1 Creator	32
Drive DVD	57
Dual Rec	33
Durata încărcării	19
Durata înregistrării	19
Durata redării	20
DVD,	
DVD+RW	12
DVD-R	12
DVD+RDL	12
DVD-RW	12

Index (continuare)

- E**
Easy Handycam 27
Echilibru de alb 81, 97
Ecran LCD 23
Efecte de imagine
(PICT. EFFECT) 83, 97
Expunere (EXPOSURE)
..... 80, 97
- F**
FADER (gradare) 82, 97
FILE NO. (număr fișier) .. 70
Film
 înregistrare 31
 REC MODE 64
Finalizare (disc) ... 29, 53, 96
FINE 70
First Step Guide 84, 88
FLASH LEVEL 67
FOCUS (focalizare) ... 79, 93
Foiță izolatoare 119
Focuri de artificii
(FIREWORKS) 81, 97
Format
 AVCHD 10, 104
 DVD 10
Formatare
 disc 59
 “Memory Stick Duo” .. 60
Fotografii 31, 37
- G**
GENERAL SET 75
Ghid de inițiere 84, 97
GUIDEF RAME 66
Gradare 82, 97
 dinspre alb (WHITE FADER)
 dinspre negru (BLACK
 FADER)
- H**
Hașură (ZEBRA) 66
HD REC MODE 64
HD (înalță definiție) 10
- HOME, meniu~ 14, 62
CLOCK/LANG 75
GENERAL SET 75
MOVIE SETTINGS 64
OUTPUT SETTINGS .. 74
PHOTO SETTINGS 74
SOUND/DISP. SET 72
VIEW IMAGES SET ... 71
HQ, HQ+ 64
- I**
IMAGE SIZE (dimensiunea
imagii) 68
Iluminarea din spate a
subiectului 34, 93, 97
Iluminare LCD 23
Imprimare 51
Indicatori 121
Indicatori de avertizare ... 98
Indicatori de ecran 120
Indicator luminos
 ACCESS disc 24
 CHG (încărcare) ... 18, 33
 REC 75
INDOOR (în interior) 81
InfoLITHIUM, acumulator
..... 106
Inițializare (Reset) 117
Instalare 86
Interfață VISUAL INDEX 28, 37
Interfață activă pentru
 accesorii 116
- Î**
Încărcare acumulator 19
Înregistrare 30
Înregistrare duală 33
Întreținere 103
- J**
JPEG 105
- L**
LANDSCAPE 81
LANGUAGE SET 75
LCD
 LCDBLLEVEL 73, 94
 LCD BRIGHT 72
 LCD COLOR 73
 panou, ~ 74
- LCD BRIGHT (luminozitatea
ecranului) 72
LCD COLOR 73
LAST SCENE DEL (ștergerea
ultimei scene) 46
Lista de redare
 creare 48
 deplasare 49
 redare 48
 secționare (divide) 49
 ștergere (delete) 48
LP (redare îndelungată) .. 64
Luminozitate LCD 73, 94
Luminozitate vizor 73
- M**
Macintosh, calculator~ .. 88
Manage Disc/Memory,
 categorii~ 53
Marcă înregistrată
 (de comerț) 114
Mărire 32
Mărire la redare 39
“Memory Stick” 105
 “Memory Stick Duo”
 adaptor 26, 105
 clapetă de protecție la
 scriere 105
 număr de imagini ce pot fi
 înregistrate 68
Meniu disc 56
Meniu DVD 56
Meniu OPTION 16, 77
Meniu HOME 14, 62
Mesaje de avertizare 99
MICREF LEVEL 83
Modul
 demonstrativ (DEMO) ... 75
 înregistrare (REC) 75
 oglină 34
 simplificat de funcționare
 (Easy Handycam) 27
Montaje ale imaginilor 45
MOVIE SETTINGS 64
MPEG 123
MPEG-4 AVC/H.264 123
- continuă...

Index (continuare)

- Mufe
A/V OUT 43, 116
căști 117
COMPONENT OUT
..... 41, 117
DC IN 18, 116
HDMI OUT 41, 42
MIC 117
REMOTE 116
USB 51, 116
- N**
NIGHTSHOT, comutator 34
NIGHTSHOT LIGHT 65
Numărul fișierului 70
Numărul de imagini ce pot fi
înregistrate pe disc 68
- O**
OLD MOVIE (film vechi) ...
..... 83, 97
ONE PUSH 81, 97
OPEN (comutator
compartiment disc) 24
Ora de vară 75
Original
Divizare 45
Ștergere 47
OPTION, meniu 16, 77
OUTDOOR 81
OUTPUT SETTINGS 74
OTHERS, categorie~ 74
- P**
PAL 101
PASTEL 83
Pârghie de reglare a
sistemului de lentile al
vizorului 23, 117
PHOTO SETTINGS 68
PictBridge 51
PICT. EFFECT (efecte de
imagine) 83, 97
Playlist (Listă de redare)
..... 48, 49
PORTRAIT 81
- Potrivire dată / oră 21
POWER, comutator 21
Pregătire
cameră 17
calculator 86
Prim plan (Tele photo) 32
Procedura de lucru 12
Protejare 100
- R**
Raportul laturilor imaginilor
..... 65, 74
REDEYE REDUC (*reducerea
efectului de ochi roșii*) 67
Redare 37
Reglare volum 72
RESET 117
REMOTE CTRL 76
REMAINING 66
- S**
SD (definiție standard) 10, 60
SCENE SELECTION . 80, 97
SELF TIMER (cronometru) . 83
Semnal sonor de confirmare
a operațiilor 72
Semnificația indicatorilor de
ecran 121
SEPIA 83
SETTINGS, categorie~ ... 62
Simboluri 121
Sisteme TV de culoare .. 101
SLIDE SHOW (succesiune
de imagini) 39
SMTH SLW REC (*înregistrare
cursivă cu încetinitorul*) 34
SNOW 81
Software 86
SOUND SETTINGS 72
SOUND / DISP SET 72
SP (redare standard) 64
Spațiul rămas pe disc 66
Specificații 111
SPOTLIGHT 81
SPOT FOCUS 79, 97
- SPOT METER
(exponometru punctual) ..
..... 80, 97
STANDARD 70
STEADY SHOT ... 65, 93, 97
START/STOP .. 31, 117, 119
SUB-T DATE 66
SUMMERTIME 75
SUNRISE&SUNSET 80
SUPER NIGHTSHOT
.....
..... 82, 94, 97
- Ș**
Ștergere
din lista de redare 48
“Memory Stick Duo” .. 55
ștergerea ultimei scene 46
- T, Ț**
TELEMACRO 79, 97
Telefoto (înregistrarea prim
planurilor) 32
Telecomandă 90, 119
Trepied 118
- TV
televizor 4:3 42
panoramic 16:9 42, 65
televizor înaltă definiție 41
TV TYPE 74
TV CONNECT Guide 40
TWILIGHT 80
TWILIGHT PORT. 80
- U**
Unghi panoramic 32
USB (2.0) 85
USB, cablu~ 17
Utilizarea camerei în
străinătate 101

V		W		Z	
VBR	13	WB. SHIFT	65	Zebra	66
VF B.LIGHT (luminozitatea vizorului)	73	WHITE BAL. (echilibrul de alb)	81,97	Zoom	32
VIEW IMAGES SET	71	WHITE FADER	82	ZOOMLINK	72
Vizionarea imaginilor la televizor	40	WIDE SELECT	65,97		
Vizor	23	Windows	84		
pârghie de reglare a lentilelor	23, 117				
VISUAL INDEX, interfață	28, 37				
Volum	72				
VIDEO, mod~	24, 123				
VR mod	25, 123				
V-OUT / PANEL	74				

Informații suplimentare legate de acest produs și răspunsuri la întrebările cele mai frecvente pot fi găsite la pagina noastră de internet destinată clienților

<http://www.sony.ro>